

百家批註  
新式標點

# 大字綱鑑易知錄

己亥六月杜就四著

國學



尺木堂綱鑑易知錄卷三四

周之炯諍專

山陰吳乘權楚材同韓

周之燦星若

通鑑綱目定本

東晉紀

孝武皇帝

綱乙酉十年

秦主苻丕天安元，燕二，後秦白雀二年。○西燕主慕容冲更始元年。○西秦王乞伏國仁建義元年。○晉大國三，新大國一，小國一，凡五僭國。

春正月，燕慕容冲

稱帝於阿房

見上卷末。

夏四月，劉牢之進兵至鄴，燕王垂逆戰，敗走中山

見前上。

牢之

追擊，大敗而還

五月，西燕攻長安，秦王堅出奔五將山，西燕主冲攻長安

秦王堅身自督戰，飛矢滿體，冲縱兵暴掠，士民流散，道路斷絕，堅大懼，以讖書

云：「帝出五將久長得。」乃留太子宏守長安，帥騎數百奔五將山

在陝西鳳翔府岐山縣北。

六月，秦太子宏奔下辨

今陝西鞏昌府成縣。

西燕主冲入長安，秋七月，後秦

姚萇

圍五將

山，執秦王堅以歸

綱八月，太保建昌

今江西南康府建昌縣。

公謝安卒，綱以琅邪王道子領揚

五將山

是為西

秦苻丕

州刺史錄尚書都督中外諸軍事。後秦王苻弒秦王堅。苻幽秦王堅於別室，遣人縊殺之。秦苻丕稱帝於晉陽。秦長樂公

不堅之子，不在鄴。將赴長安時幽州今直隸順天府。刺史王永自薊計。今順天府大興縣。走壺關今山西潞安府壺關縣。遣使

招之不乃帥鄴府臨漳縣。中男女六萬餘口西如潞川實質云、地名未詳處所。將軍張蚝次并州

刺史王騰今太原府太原縣。迎入晉陽。永以驕來會，不始知堅死，乃發喪即位。顯

弒其君頭眷而自立。顯庫仁之子也。既殺頭眷庫仁弟，見上卷末。又將殺拓跋珪初珪

仁見上卷七。珪遂奔賀蘭部，依其舅賀納見同上。九月，乞伏國仁自稱單于前。國仁本隴西鮮卑，為秦前將軍，太元

麟攻秦博陵即定州，見下文中山。城中糧竭矢盡，功曹張猗踰城出，聚眾以應麟。充臨城數

上之曰：「卿是秦民，吾是卿君，卿起兵應賊而號義兵，何名實之相違也！古人

求忠臣必於孝子之門，卿母在城，棄而不顧，吾何有焉！今人取卿一時之功，則

可矣，寧能忘卿不忠不孝之罪乎！不意中州禮義之邦，乃有如卿者也！」麟拔

博陵，執兗殺之。燕後燕，慕容垂。定都中山今真定，真定府定州。

王苻堅

秦苻丕

秦苻丕

秦苻丕

秦苻丕

秦苻丕

後燕稱  
帝垂稱

代拓跋  
珪改稱  
魏樂姚  
後燕稱  
帝

四燕稱  
容永稱  
帝符登  
秦

涼是為  
後

徵處士  
戴達不  
至

綱丙戌十一年。秦主苻登太初元，燕建興元，後秦建初元，西燕主慕容永中興元年。魏太祖遣武帝拓跋珪登國元年。涼王呂光大安元年。舊大國四，西秦小國一，新大國一，小國一，凡七國。

春正月，拓跋珪復立為代王。綱燕王垂稱皇帝。○二月，西燕弑其主沖。為將軍暕延所殺。

立段隨。沖將。為燕王。綱代徙都盛樂。故城在山西大同府城西北。綱三月，西燕人殺段隨而東，至聞

喜。今山西平陽府聞喜縣。立慕容忠。泓之子。復稱帝。綱夏四月，代改稱魏。綱後秦王萇取長安，稱皇

帝。綱鮮卑。西燕。既東，長安空虛，萇取之，始稱皇帝。綱六月，西燕弑其主忠，立慕

容永。慕容廆弟。為河東。今山西平陽府。綱秋八月，秦以苻登而南安。今陝西葭州。王綱冬十月，西

燕擊秦，敗之，秦主不奔東垣。今直隸真定府真定縣。將軍馮該擊殺之。綱西燕慕容永稱帝於

長子。今山西潞安府長子縣。綱海西公奔薨於吳。見上卷第五。綱十一月，秦苻登稱帝於南安。綱十

二月，呂光自稱酒泉公。光，略陽氐也。苻堅之臣，太元九年，破龜茲，入據其城。略陽，今陝西漢中府略陽縣。龜茲，音邱慈，西域國。綱初，光待秦王

堅凶聞，舉軍縞素，至是自稱涼州。今陝西行都司涼州衛。牧酒泉。今陝西行都司肅州衛。公。

綱丁亥十二年。秦太初二，燕建興二，後秦建初二，魏登國二年。春正月，以朱序為青兗刺史，鎮淮陰。今江蘇淮安府。謝

玄為會稽。今浙江紹興府。內史。綱夏五月，徵處士戴逵不至。綱詔徵會稽處士戴逵，逵

累辭不就，郡總敦逼不已，逵逃匿於吳。今江蘇南蘇州府。內史謝玄上疏曰：「逵自求其



志。今王命未回，惟懼風霜之患，陛下既已愛而器之，宜使其身名並存，請絕

召命。帝許之。綱秋八月，立子德宗為皇太子。

綱戊子，十三年。秦太初三，燕建興三，後秦建初三，魏登國三年。○西秦王乞伏乾歸太初元年。春正月，康樂故城，在江西瑞州府高安縣。公謝玄卒。

綱夏六月，西秦王乞伏國仁卒，弟乾歸立。遷都金城，今陝西鞏昌府蘭州。

綱己丑，十四年。秦太初四，燕建興四，後秦建初四，魏登國四年。○涼麟嘉元年。春二月，呂光自稱三河王。綱秋八月，秦

主登擊安定，後秦主苻萇襲破其輜重，秦后毛氏死之。目初，後秦主苻萇以秦戰屢

勝，初秦主登軍朝那，後秦主苻萇軍武都，歷久相持，秦戰屢勝。○朝那，今陝西平涼府平涼縣。武都，今陝西鞏昌府階州。謂得秦王堅之助，亦於軍中立堅像

而禱之。秦主登升樓遙謂之曰：「為臣弑君，絲萇弑苻堅。而立像求福，庸有益乎？」久

之，萇以軍未有功，斬像首以送秦。至是，登留輜重戰衣物於大界。地名自將輕騎攻

安定。即平涼府。萇留兵守安定，夜帥騎三萬襲大界，克之，掠男女五萬口。登后毛氏

美而勇，善騎射，兵入其營，猶彎弓跨馬，帥壯士力戰，殺七百餘人，眾寡不敵，為

後秦所執，萇將納之，毛氏罵且哭曰：「姚萇，汝已殺天子，又欲辱皇后，皇天后

土，寧容汝乎？」萇殺之。綱冬十一月，以范寧為豫章太守。目時帝溺於酒色，委

像而立

像后毛

納款

車廢

王弼

政於琅邪王道子道子亦嗜酒日夕與帝以酣歌爲事又崇尙浮屠僧也窮奢

極費所親昵銀入者皆甘。老母。女母。僧尼近習弄權交通請託賄賂公行官

爵濫雜刑獄謬亂尙書令陸納望宮闕嘆曰「好家居織兒猶言小兒欲撞壞之

邪」道子勢傾中外帝漸不平侍中王國寶以讒佞有寵於道子諷八座六部尙書左右

啓道子宜加殊禮入朝不趨贊拜不名。盾曰「此乃成王所以尊周公

者今主上當陽豈得爲此」乃稱疾不署疏奏帝大怒而嘉盾有守中書侍郎

范寧徐邈英數朔進忠言指斥奸黨國寶寧之甥也寧尤疾其阿諛勸帝黜之

國寶遂與道子譖寧出爲豫章今江西南昌府太守寧好儒學性質直常謂王弼何晏

之罪深於桀紂或以爲貶之太過寧曰「王何蔑棄典文幽沈仁義游

辭浮說波蕩後生以至禮壞樂崩中原傾覆遺風餘俗至今爲患桀紂縱暴一

時適足以喪身覆國爲後世戒故吾以爲一世之禍輕歷代之患重自喪之惡

小迷衆之罪大也」綱以王恭都督青兗今山東青州府兗州府等州軍事使鎮京口。京口

綱辛卯十六年秦太初六燕建興六後秦建初六魏嘉禾六冬十一月秦主登政安定上後秦主萇擊敗之

目葦置酒高會，諸將皆曰：「若值魏武王，魏武王，追謚為魏武王。不令此賊至今，陛下將牢

猶言持牢。謂持守牢固也。太過耳。」葦笑曰：「吾不如亡兄有四，身長八尺五寸，臂垂過膝，人

望而畏之，一也；將十萬之衆，望麾而進，前無橫陣，二也；溫古知今，講論道藝，收

羅英雋，三也；董帥大衆，人盡死力，四也。所以得建立功業，驅策諸賢者，正望算

略中有片長耳！」

王辰，十七年。秦太初七，燕建興七，後秦建初七，魏登國七年。冬十一月，以殷仲堪都督荆、益、寧

州軍事。仲堪雖有時譽，資望猶淺，到官好行小惠，綱目不舉。南郡見上卷第六。

公玄負其才地，才略門。以雄豪自處，朝廷疑而不用。年二十三始拜洗，先上。太子太傅少傅。

嘗詣琅邪王道士，值其酣醉，張目謂衆客曰：「桓溫晚塗欲作賊，云何？」

玄伏地流汗，不能起，由是不自安，而切齒於道士。後出補義興今江南常州府宜興縣。太守，鬱

鬱不得志，歎曰：「父爲九州伯，兒爲五湖太湖也，有五湖五道故名。長。」遂棄官歸國。桓氏累世

臨荆州，玄復豪橫，士民畏之，征虜參軍胡藩過江陵，今荆州府江陵縣。見仲堪曰：「玄志

趣不常，節下崇待太過，非計也。」藩內弟羅企生爲仲堪功曹，藩謂曰：「殷侯

算略中  
有片長

李濟表  
請修孔  
子廟

隋涼  
秦烏孤  
苻秦亡  
是後姚  
氏止稱

長星見

倒戈授人，必及於禍，君不早去，悔無及矣！  
**綱**立子德文為琅邪今山東青王徙

道子為會稽今浙江紹興府。  
**綱**李遼表請脩孔子廟，不報。  
李遼何？清河人也。所謂兗州廟也。何以書？嘉遼也。故特書而揭名之。兗州

夫子所生也。廟廢不修，他可知矣。  
綱目前書推遷太子生徒，繼書立佛精舍，於是書請修孔子廟，不報，重傷晉也。書孔子廟始此。  
前書見三二卷第九。繼書見上卷第七。

李遼上表，請敕兗州今山東兗州府。脩孔子廟，給戶灑掃，仍立庠序，以敎學者，曰「事

有如賒密。○遲而實急者，此之謂也。」疏奏，不省。

**綱**癸巳，十八年。秦太初八，燕建興八，後秦主苻崇延初元，魏登國八年。冬，十一月，後秦主苻萇卒，太子興帥兵擊秦。

**綱**甲午，十九年。秦主苻崇延初元，燕建興九，後秦主姚興皇初元，魏登國九年。○是歲秦及西燕亡，大三，小二，凡五僭國。春，正月，三河王光後涼呂以

禿髮烏孤禿髮姓，烏孤名，本鮮卑別種，與拓跋同祖，後徙河西。為河西今陝西行都司地。都統後為南夏，五月，後秦主興立。

○秋，七月，後秦主興擊秦主登，殺之。秦太子崇立奔湟中。今陝西行都司，西寧衛。是年冬，崇與楊定攻西秦，乞伏乾歸兵

敗見殺，符秦遂亡。  
**綱**八月，燕主垂圍長子見上。拔之，殺西燕主永。西燕

**綱**乙未，二十年。燕建興十，秦皇初二年，魏登國十年。夏，五月，燕遣其太子寶擊魏。秋，七月，降其別部，進

軍臨河今陝西延安府延川縣。  
**綱**長星見。綱目書長星三矣，未有不書所出者，此其止書見何？特略之也。於是長星見，自須女，至於哭星，貴人張氏之賦，若合符節矣。綱目惡傳會，故止書見

**綱**目有長星見，自須女。謂之婺女，越之分野。主布帛裁製嫁裝。至於哭星。虛中六星，主哭泣。帝

舉酒祝

心惡之於華林園

在江甯府東北。

舉酒祝之曰：「長星勸汝一杯酒，自古何有萬歲天子邪！」

子邪！（遂昌尹氏曰）

古人遇星變則恐懼，後世遇星變則戲豫。若秦主生謂太白為禍入井，晉孝武勸長星杯酒是已。綱目書之，初無異詞，然當時不聞有修省之實，曾未聞歲

而見及，則知天變之形，其應甚速，尚可以玩忽待之乎。書此亦所以為後世鑒也。

秦主生，見三卷第十。

九月，魏王珪將兵拒燕。冬十月，燕軍

夜遁。十一月，追至參合陂。

坡。○在山西大同府朔州。

大敗之。燕太子寶等單騎僅免。

丙申，二十一年。

燕主慕容寶永康元年。○涼龍飛元年。魏皇始元年。○秦皇初三。

春，閏三月，燕主垂襲魏平城。今山西大同。克

之夏，四月，還，卒於上谷。

今直隸保定府。

太子寶立。○夏，六月，三河王光自稱涼天王。

秋，九月，貴人張氏弒帝於清暑殿。太子德宗即位，會稽王道子進位太傅。冬，十

月，葬隆平陵。

在江甯府上元縣。

弒書主名矣，下帶即位，進位，如常時。則其君臣縱賊之罪，不貶自見矣。道子以自進為文，專也。○君弒賊不討，而忿于葬，桓帝嘗見之矣。於是再見，直書其春，當時君

臣之罪。桓帝見二卷九。

帝嗜酒，流連內殿，外人罕得進見。張貴人寵冠後宮，時年近

三十，帝戲之曰：「汝以年亦當廢矣，吾意更屬少者。」已而醉寢清暑殿。

帝建

在江甯府上元縣治東北五里壽域內。爽增奇麗，夏月常有清風。○埋音愷。

貴人使婢以被蒙帝面而弒之，重賂左右，曰：「因覽

掩○睡中

暴崩。」太子即位，會稽王道子進位太傅。太子幼而不慧，口不能言，至

於寒暑飢飽，亦不能辨。飲食寢興，皆非己出。母弟琅邪王德文常侍左右，為之

長星

魏拓跋

魏涼王

王珣一  
似胡廣

南涼

桓玄殿  
假仲堪

節適侍中王國寶媚事道子與王緒共為邪諂道子倚為心腹遂參管朝權威

震內外王恭見上入赴山陵帝王所葬曰山陵每正色直言道子憚之或勸恭誅國寶王珣

荷○等曰「彼罪逆未彰今先事而發必失朝野之望若其不改惡布天下然後

順衆心以除之亦無不濟也」恭乃止既而謂珣曰「比來視君一似胡廣」

見二四珣曰「王陵廷爭諍陳平慎默見十一但問歲晏猶言日後何如耳」魏別將拓

拔儀攻鄴今河南彰德府臨漳縣燕慕容德擊破之是年五月燕以慕容德為冀州牧守鄴

安皇帝名德宗，孝武帝太子，在位二十年，為劉裕所弒。壽二十七歲，謚法好和不爭曰安。

綱丁酉安皇帝隆安元年燕永康二。秦皇初四。魏皇始三年。○南涼王禿髮烏孤太初元年。○北涼王段業神璽元年。○舊大國三，西秦，涼，小國二，新小國二，凡七僭國。春

正月以王珣為尚書令王國寶為左僕射夜禿髮烏孤自稱西平今陝西行都司西寧衛。王

攻涼今陝西行都司涼州衛。取金城今陝西臨洮府蘭州。○是為南涼。二月尊皇太后李氏即李太妃，孝武帝尊為皇太后。為太皇太

后立皇后王氏夏四月王恭舉兵反詔誅僕射王國寶將軍王緒恭罷兵還

鎮國王國寶王緒依附會稽王道子惡王恭見上殷仲堪見上勸道子裁損其兵

權恭遣使與仲堪謀討國寶等桓玄亦以仕不得志見上欲假仲堪兵勢以作

亂乃說仲堪曰「孝伯」王恭字疾惡深至，宜潛與之約，與晉陽之甲，以除君側之

惡。春秋：趙鞅取晉陽之甲，以逐荀寅，與士吉射見下尹氏斬。○晉陽，趙鞅之邑。此桓文齊桓，晉文。之勳也。「仲堪然之，乃外結雍州今湖

廣漢陽刺史郗恢，內與從兄南蠻校尉覲覲，記南郡見上相江績謀之。覲曰：「人臣當

各守職分，朝廷是非，豈藩屏所制也？晉陽之事，不敢預聞。」績亦極言其不

可。郗恢亦不肯從。仲堪疑未決，會恭使至，仲堪乃許之。恭大喜，上表罪狀國寶，

舉兵討之。表至，內外戒嚴。國寶懼，上解疏職待罪。道子闇懦，欲求姑息。苟安也。乃

賜國寶死，斬緒於市，遣使謝恭，恭乃罷兵還京口。見上仲堪初猶豫不敢下聞

國寶死，始抗表舉兵，道子以書止之。仲堪乃還。遂昌尹氏曰：按春秋定十三年

晉陽，以叛晉，荀寅士，吉射入于朝，歌以叛晉，趙鞅歸于晉。公羊傳之以謂趙鞅取晉陽之甲，以逐荀寅士吉射。荀寅士，吉射者，君側之惡人也。至我朝胡公安國傳，春秋參之左氏所載，韓魏為趙氏請於晉侯之事，乃知三子之叛，其罪則一。

○鞅以有援，故得復；寅士，吉射以無助，故終斃。春秋善鞅歸于晉者，非與之也。叛逆，人臣之大惡，晉侯不能奉行，天討乃徇韓魏之請，故春秋善以罪之。若謂取晉陽之甲，以逐君側之惡人，則是人主可得而聽，人臣擅與無罪，以兵誅者，實愛其君，使後世賊臣稱兵向罪以誅君側為名，而實欲歸君取國者，皆此說啓之。由是而觀，則春秋初，未嘗有逐惡人之說，曉然甚明。今王恭以王國寶，王緒，濁亂國政，罪狀討之，而桓玄亦以晉陽之事為言，况綱目書詔誅王國寶，王緒，悉罷兵還鎮，則二人實有可誅之罪，而恭之還鎮，亦以二人既誅之故。其為君側之惡，明矣。然王恭則未免奪舉兵反者

何哉？嗚呼！使國寶與緒，果有罪邪？則人主自誅之可也。人臣烏得而與聞之？彼王恭者，素懷異志，跋扈不臣，一旦無故稱兵，屬制朝廷，雖假二人之罪，以為口實，而以逆犯順，以臣賜君，其事悖矣。以反帶之，未復何說？然則後世有假晉陽之事，以為攝制之舉者，皆春秋之所誅，而綱目之所謂反者也。此義行，則賊亂之徒，無以藉口為舉兵之端，而反叛

反之所誅

之禍，庶乎其可熄矣。吁！**沮渠**。後涼呂。復姓。蒙遜王之後。叛，拔臨松。質實云：未詳處所。據金山。在陝西行都司永昌衛。**燕**

慕容詳稱帝於中山。今直隸真定府定州。**涼**段業叛，自稱建康。質實云：未詳沿革。公沮渠蒙遜以衆

歸之。是為北涼。**秋**七月，燕慕容麟襲殺詳而自立，魏襲中山入其郛也。非郛也。而還。**國**

九月，秦太后蚘氏卒。蚘氏何？嘉興孝也。故晉國太后不悉書，於是特書。**秦**太后卒，秦主興哀毀過禮，不親

庶政。羣臣請依漢魏故事，既葬即吉，尙書郎李嵩上疏曰：「孝治天下，先王之

高事也。宜遵聖性，以光道訓，既葬之後，素服臨朝。」尹緝駁曰：「嵩矯常越禮，

請付有司論罪。」興曰：「嵩忠臣孝子，有何罪乎？其如嵩議！」**冬**十月，魏王

珪及燕慕容麟戰，大破走之，遂克中山。**中山**。見上。飢甚，魏王珪進攻之，太史

令鼂潮崇曰：「不吉。紂以甲子亡，謂之疾日。」珪曰：「紂以甲子亡，武王不以

甲子興乎？」遂進。與慕容麟戰於義臺。在真定府新樂縣。大破之。麟奔鄴。見上。珪入中山，麟

至鄴，復稱趙王，說范陽王德上。曰：「魏將乘勝攻鄴，鄴城大難固。且人心恇恐也，

懼，不可守也。不如南起滑臺，阻河以待魏，伺釁而動，河北即真定府庶可復也。」

時魯王和鎮滑臺。今河南開封府延津縣。亦遣使迎德，許之。

姚興與  
母盡孝

武王以  
甲子興



南燕慕容德

綱 戊戌，二年。燕主慕容盛建平元，秦皇初五，魏天興元年。○南燕主慕容德元年。○春，正月，燕慕容德

徙居滑臺，稱燕王，麟謀反，伏誅。魏拓跋儀入鄴，燕范陽王德自鄴帥戶四萬

南徙滑臺，魏衛王儀入鄴，追德至河，弗及。慕容麟上尊號於德，德用兄垂故事，

稱燕王，是為南燕。麟復謀反，德殺之。魏封爾朱羽健會長。於秀容川

之。綱 秋，七月，燕長樂王盛討殺蘭汗，攝行統制。○魏遷都平城。今山西大同

殷仲堪及南郡公桓玄舉兵反，玄陷江州。今開封府 庾楷以會稽王

道子，割其四郡屬王愉。是年二月，道子忌王恭殷仲堪之暹，引謙王尚之，及弟休之為腹

說王恭曰：「尚之兄弟，復秉機權，欲削方鎮，宜早圖之。」恭以為然，以告殷仲

堪及玄，皆許之，推恭為盟主，刻期同趣京師。司馬劉牢之諫，恭不從，上表請討

王愉，司馬尚之兄弟，朝廷憂懼，內外戒嚴，道子不知所為，悉以事委世子元顯，

日飲醇酒而已。仲堪聞恭舉兵，勒兵趣發，悉以軍事委南郡府。即荆州 相楊佺期

兄弟，佺期帥舟師五千為前鋒，桓玄次之，仲堪帥精兵二萬繼下。八月，佺期及

兄弟，佺期帥舟師五千為前鋒，桓玄次之，仲堪帥精兵二萬繼下。八月，佺期及

蘭汗殺慕容寶

王殷植

鎮守之  
王恭

玄奄。忽也。至溢口。溢浦之口，在江西九江府城西。王愉無備，惶遽奔臨川。今江西撫州府臨川縣。玄追獲之。九月，

加會稽王道子黃鉞，討王恭。恭司馬劉牢之執恭以降，斬之。以牢之都督青兗

七州軍事。桓玄為江州刺史。楊佺期為雍州刺史。刺殷仲堪使回軍。前書桓玄舉兵反，臨江

州矣，此書以桓玄為江州刺史，此書敕殷仲堪使回軍矣，下書復以殷仲堪督荆益軍，晉之無政益甚矣。綱目以桓楊與牢之同書，所以見晉賞之無章也。

九月，加會稽王道子黃鉞，以世子元顯為征討都督，遣王珣將兵討王恭。恭素以才地，

陵物，既殺王國寶，自謂威無不行，仗劉牢之為爪牙，而以部曲將遇之，牢

之負才懷恨，元顯知之，使人說牢之使叛恭，事成，授以恭位號。恭使牢之帥帳

下督顏延為前鋒。牢之至竹里，山名，在江南江寧府句容縣，塗甚傾險，欲為翻車峴。斬延以降，遣其子敬宣還襲

恭，恭兵潰，亡走，為人所獲，送京師，斬之。詔以牢之代恭為都督刺史，鎮京口。

俄而楊佺期、桓玄至石頭，城名，在江寧府治西。殷仲堪至蕪湖，今江南太平府蕪湖縣。上表理王恭，求誅

牢之。牢之帥北府之眾，見上卷第七。馳赴京師，軍於新亭。在江寧府城南。佺期、玄見之皆失色，回

軍蔡洲。在江寧府西，二十五里江中。朝廷憂逼，桓脩言於道子曰：「今若以重利啗之，淡。餌之也。玄及佺

期二人必內喜，玄能制仲堪，佺期可使倒戈取仲堪矣。」道子納之，以玄為江

蕭湛容

州今江西南昌府刺史，佷期為雍州今湖廣襄陽府刺史，黜仲堪為廣州今廣東廣州府刺史，遣使宣詔，敕

使回軍。○**綱**冬十月，燕長樂王盛稱皇帝。○**綱**復以殷仲堪督荆益軍，仲堪等罷兵

還鎮。○**目**殷仲堪得詔書，大怒，趣促桓玄楊佷期進軍，朝廷深憚之，乃復以荊州

還仲堪，優詔慰諭，於是各還所鎮。時詔書獨不赦庾楷，玄以楷為武昌今湖廣武昌府

太守。○**綱**十二月，魏王珪稱皇帝。

**綱**己亥，三年燕長樂元，秦弘始元，魏天興二年。涼王呂纂咸寧元，北涼天興元年。春正月，南涼秃髮烏徙治樂都今陝西臨洮府隴州。○**綱**二

月，段業北涼自稱涼王。○**綱**三月，魏分尙書諸曹，置五經博士。書置博士何？子道武也。道武始稱皇帝，首有此舉，可

謂知所尙矣。**目**魏王珪分尙書三十六曹及外署，凡置三百六十曹，令八部大人主之，

置五經博士，增國子太學生員，合三千人。珪問博士李先曰：「天下何物可以

益人神智？」對曰：「莫若書籍。」珪曰：「書籍有幾，如何可集？」對曰：「自書

契以來，世有滋益，至今不可勝升計，苟人主所好，何憂不集。」珪遂命郡縣大

索書籍，悉送平城。見上**綱**夏四月，以會稽世子元顯為揚州刺史。○**綱**秋八月，南

涼王烏孤卒，弟利鹿孤立，徙治西平。見上**綱**南燕王德陷廣固城名，在山東青州府城西，殺幽州

魏道武尙帝

魏拓跋珪稱帝

孫恩寇  
留會稽

王凝之  
借鬼兵  
守津

宋祖劉  
裕  
劉裕以  
廣履為

刺史辟闓複。渾遂都之。綱冬十月，孫恩寇陷會稽，殺內史王凝之，詔徐州刺史

謝琰言去聲及劉牢之討破之，以琰為會稽太守。自會稽世子元顯，性苛刻，生殺

任意，東土囂然。孫恩因民心騷動，自海島在江南淮安府海州城東攻會稽今浙江紹興府。內史王凝之

世奉天師道，謂官屬曰：「我已請大道，借鬼兵守諸津要，不足憂也。」恩遂陷

會稽，殺凝之。恩自稱征東將軍，表會稽王道子及元顯之罪，請誅之。自帝即位

以來，內外乖異，石頭見上第正以南皆為荆荊州，都督殷仲堪。江江州刺史王廞所據，以西皆豫州刺史庾

所專，京口見同上及江北皆劉牢之。及廣陵見上卷第七相高雅之。所制朝政所行

三吳見三二卷二而已。及恩作亂，八郡皆為恩有，畿內盜賊蠡起，恩黨亦有潛伏在建

康京師，今江南京口者，人情危懼，於是內外戒嚴，加道子黃鉞見上元顯領中軍將軍，命徐

州今江蘇徐州刺史謝琰討之。牢之亦發兵討恩，拜表輒行。琰擊斬義興今江蘇常州府宜興縣吳郡

州今江蘇蘇州府羣盜，與牢之轉鬪而前，所向皆克。琰留屯烏程今浙江湖州府烏程縣遣司馬高素助

牢之進臨浙江今浙江杭州州府城東詔以牢之都督吳郡諸軍事，初彭城即徐州劉裕即宋高祖勇健

有大志，僅識文字，以賣履為業，好撈樞捕滿。○老子入胡，作今人擲之為戲。為鄉閭所賤，至是牢之

引參軍事，使將數十人覘詔、平去二聲。闕視也。賊，遇賊數千人，即迎擊之，從者皆死，裕墜

岸下，賊臨岸欲下。去聲。裕奮長刀仰斫，斫，酌○刀斬也。殺數人，乃得登岸，仍大呼逐之，殺傷

甚衆，劉敬宣怪裕久不返，引兵尋之，見裕獨驅數千人，咸共歎息，因進擊賊，大

破之。恩驅男女二十餘萬口東走，復逃入海島，朝廷憂恩復至，以琰爲會稽太

守，都督五郡軍事。綱桓玄舉兵攻江陵，見上。殺殷仲堪、楊佺期。殷仲堪恐桓

玄跋扈，見二三卷八。乃與佺期結婚爲援。佺期屢欲攻玄，仲堪每止之。玄恐終爲殷、楊

所滅，乃發兵西上，聲言救洛。時秦陷洛陽。先遣兵襲取巴陵，今湖廣岳州府巴陵縣。積穀食之。江陵乏

食，仲堪急召佺期自救。佺期帥步騎八千至江陵，與其兄廣共擊玄，大敗，單騎

奔還。仲堪亦奔鄆城，今湖廣襄陽府光化縣。玄遣將軍馮該追獲，皆殺之。綱涼王光卒，太子紹

立，庶兄纂殺而代之。

綱庚子四年。燕長樂二，秦弘始二，魏天興三年。○南燕建平元，南涼王禿髮利鹿孤建和元年。○西涼公李暠庚子元年。○是歲西秦降秦。○舊大國三涼，南涼，北涼，南燕。小國四，新小國一，凡八晉國。

春三月，詔桓玄都督荆江八州軍事，判江州刺史。○北涼。改業。以李暠高上爲敦

煌。見十九卷。太守。綱夏五月，孫恩復寇會稽，太守謝琰敗死。恩轉寇臨海，今浙江台州府。遣

桓玄三

後涼呂

孫恩復寇會稽

西涼李  
南燕慕容  
慕容稱

北涼  
沮渠

沮渠  
亦統

兵討之，不克。**綱**秋七月，秦姚興擊西秦乞伏乾歸。西秦王乾歸戰敗，奔南涼秃髮利鹿孤。遂奔

秦。恐為利鹿孤所殺，遂奔降秦。**綱**冬十一月，詔劉牢之討孫恩，走之。○李暠自種涼公。是為西涼。**綱**十

二月，南燕王德稱帝，更名備德。自備德嘗問羣臣，朕可方古何主？鞠仲曰：「陛

下中興聖主，備德前燕慕容皝少子，帝珽太和五年，慕容皝為苻堅所滅，故云中興。少康夏光武漢之儔也。」備德顧左右，賜

仲帛千匹，仲以多辭。備德曰：「卿知調也。」戲弄也。朕不知調，卿邪！韓範進曰：「

天子無戲言，今日之論，君臣俱失。」備德大悅，賜範絹五十匹。

**綱**辛丑五年。燕主慕容熙光始元，秦弘始三，魏天興四年。涼王呂隆神鼎元年，北涼王沮渠蒙遜永安元年。春二月，涼後涼呂超弒其君纂而立

其兄隆，纂后楊氏自殺。**綱**三月，孫恩寇海鹽今浙江嘉興府海鹽縣。劉牢之參軍劉裕擊破之。

**綱**夏五月，北涼沮渠蒙遜弒其君業。段業**綱**六月，孫恩寇丹徒今江南鎮江府丹徒縣。劉裕擊破

之。恩北走，陷廣陵今江南揚州府。**綱**沮渠蒙遜自稱張掖今陝西行都司甘肅張掖公涼。亦號北涼。**綱**秋八月，以劉

裕為下邳批○今江南淮安府邳州。太守，討孫恩於郁洲山名在淮安府海州朐山東北海中。胸音渠。大破之。**綱**燕段璣弒

其君盛，太后丁氏立盛叔父熙，討璣殺之。

**綱**王寅元興元年。燕光始二，秦弘始四，魏天興五年。南涼王秃髮傉檀弘昌元年。春正月，以尙書令元顯為征討大都

桓玄四  
反  
下  
勳  
之  
舉  
兵

督加黃鉞，討桓玄。目下詔罪狀桓玄，以元顯為驃騎大將軍，討征大都督，加黃

鉞。見上第劉牢之為前鋒，譙王尚之為後部。目桓玄舉兵反。目玄聞大軍將發，大

驚，欲完聚保江陵。見上長史卞範之曰：「明公威振遠近，元顯口尚乳臭，劉牢

之大失物情，若兵臨近畿，示以禍福，土崩之勢，可翹足而待。何有延敵入境，自

取窮蹙者乎！」玄從之，留桓偉。玄兄守江陵，抗表傳檄。吸罪狀元顯，舉兵東下。元

顯大懼，下船而不發。二月，玄兵至姑孰。今江南太平府三月，劉牢之叛附於玄。元顯

軍潰。會玄入建康，自以太尉總百揆，殺元顯等，以牢之為會稽內史。牢之自殺。

評牢之繼目玄至歷陽。今江南和州譙王尚之衆潰，玄捕獲之。劉牢之素惡元顯，又慮功

高不為所容，自恃材武，擁強兵，欲假玄以除執政，復伺玄隙而自取之，遂與玄

通。東海。今淮安府海州何無忌，牢之之甥也，與劉裕極諫，不聽。元顯將發，聞玄已至新

亭。在江寧府城南棄船退軍。軍人皆奔潰，玄入京師。即建康今江寧府稱詔解嚴，自為丞相，總百揆，

見一卷都督中外，錄尚書事，揚州牧，復讓丞相而為太尉，斬元顯尚之等，以劉牢

之為會稽內史。牢之曰：「始爾便奪我兵，禍其至矣！」於是牢之大集僚佐，議

劉牢之  
反人三

據江北以討玄，參軍劉襲曰：「事之不可者，莫大於反，將軍往年反王兗州，王恭

見上第五。近日反司馬郎君司馬元顯。今復反桓公，桓玄一人三反，何以自立？」語畢趨

出，佐吏多散走。牢之懼，帥部曲北走，至新州，縊而死。見上孫恩寇臨海，六郡兵

擊破之。恩赴海死，玄以恩黨盧循為永嘉今浙江溫州府太守。縡南涼王禿髮利鹿孤

卒，弟農入儔立。縡夏四月，玄出屯姑孰。見上五月，盧循寇東陽今浙江金華府。劉裕擊

走之。縡玄殺會稽王道子。

縡癸卯二年。燕光始三，秦弘始五，魏天興六年。○是歲京亡，大三小四凡七晉國。春，桓玄自為大將軍。○秋，九月，玄自為

相國，封楚王，加九錫。見上卷第四。桓謙私問彭城今江南徐州內史劉裕曰：「楚王勳德隆

重，朝廷之情，咸謂宜有揖讓，卿以為何如？」劉裕曰：「楚王勳德蓋世，晉室民

望久移，乘運禪代，有何不可！」謙即喜曰：「卿謂之可，即可耳！」縡冬十一月，

楚王玄稱皇帝，廢帝為平固王，遷于尋陽。縡玄表請歸藩，使帝手詔固留之，詐

言錢塘今浙江杭州府錢塘縣臨平湖開。見二九卷八。江州今江西西南昌府甘露降，使百僚集賀，為己受命之符，

又以前世皆有隱士，恥獨無之，求得皇甫覆姓希之，給其資用，使居山林，徵為



是南希之充隱

著作郎，又使固辭，然後下詔旌禮，號曰「高士」。一時人謂之充隱。至是，卜範之為禪詔，逼帝書之，遣司徒王謐密禪位於楚，出居永安宮，百官詣姑孰，見勸進。

登座牀

玄築壇於九井山，在太平府城南山有九井。北，即帝位。改元永始，封帝為平固，故城在江西贛州府。王遷於尋陽，今江西九江府。玄入建康宮，登御座，而牀忽陷，羣下失色。殷仲文曰：「將由聖德深厚，地不能載，玄大悅。」

劉裕起

闕甲辰三年，燕光始四，秦弘始六，魏天賜元年。春二月，劉裕起兵京口，討玄。玄使弟謙拒之。劉裕從徐兗刺史桓脩入朝，玄謂王謐曰：「裕風骨不常，蓋人傑也。」玄妻劉氏亦謂玄曰：「裕龍行虎步，瞻視不凡，恐終不為人下，不如早除之。」玄曰：「我方平蕩中原，非裕莫可用者，俟關河平定，別議之耳。」裕與何無忌同舟還京口。

劉裕龍行虎步

今江蘇鎮江府。密謀興復，劉邁弟毅家於京口，亦與無忌謀之。無忌曰：「草澤之中，非無英雄也。」毅曰：「所見唯有劉下邳。」見上無忌笑而不答，還以告裕，遂與

今山東濟安府德平縣。

定謀。平昌今山東濟安府德平縣。孟昶嶺南為桓弘嶺南主簿，至建康還，裕謂之曰：「草間當有英雄起，卿頗聞乎？」昶曰：「今日英雄有誰，正當是卿耳。」於是裕毅無忌昶及

今山東濟安府德平縣。

雄起，卿頗聞乎？」昶曰：「今日英雄有誰，正當是卿耳。」於是裕毅無忌昶及

今山東濟安府德平縣。

雄起，卿頗聞乎？」昶曰：「今日英雄有誰，正當是卿耳。」於是裕毅無忌昶及

何母

劉裕一殺一擲百萬  
劉毅一擲百萬  
劉毅一擲百萬  
劉毅一擲百萬

裕弟道規諸葛長民等相與合謀起兵無忌夜草檄文見九卷其母密窺之泣曰

「吾不及東海呂母新莽天鳳四年，琅邪海曲有呂母者，子爲縣吏宰，以小罪殺之，呂母乃傾家資以報仇。明矣汝能如此吾復何恨！」

裕托以遊獵與無忌收合徒衆得百餘人詰旦乞也。明旦也。京口門開無忌著灼傳詔

服稱勅使居前徒衆隨之入斬桓脩以徇裕問無忌曰「急須一府主簿何由

得之」無忌曰「無過劉道民道民者東莞官。○今山東青州府沂水縣。劉穆之也」裕曰「吾

亦識之」卽馳信召焉穆之壞怪布裳爲袴往見裕裕曰「始舉大義須一軍

吏甚急卿謂誰堪其選」穆之曰「倉猝之際略當無見踰者」裕笑曰「卿

能自屈吾事濟矣」卽於坐署主簿孟昶勸桓弘其日出獵天未明開門出獵

孟昶與劉毅劉道規帥壯士數千人直入斬之因收衆濟江衆推裕爲盟主總

督徐州事以昶爲長史守京口裕帥二州之衆千七百人軍於竹里見上移檄

遠近玄加桓謙征討都督遣吳甫之皇甫敷相繼北上玄憂懼特甚或曰「裕

等烏合微弱勢必無成何慮之深」玄曰「劉裕足爲一世之雄劉毅家無儻

且○兩石之儲擄捕見上一擲百萬何無忌酷似其舅劉牢之共舉大事何謂無成」

劉裕覆舟山之捷

綱三月，劉裕及桓謙戰于覆舟山，大破之。玄出走，裕立留臺于石頭。目玄使桓謙屯東陵，卜範之屯覆舟山。在江寧府城西北。西合衆二萬，裕軍數道並前，裕與劉毅身

先士卒，進突其陳，將士皆殊死戰，因風縱火，謙等大潰。會玄鞭馬趣石頭。見上第五。

浮江南走，裕入建康。明日，徙屯石頭城，立留臺百官，遣諸將追玄，尙書王嘏

帥百官奉迎乘輿，誅玄宗族在建康者。綱玄至尋陽。見上第七。逼帝西上，劉毅等帥

兵追之。綱夏四月，玄挾帝入江陵。見上第六。綱玄挾帝東下。綱五月，劉毅等及玄戰

於崢嶸洲，大破之。玄復挾帝入江陵，寧州督護馮遷擊玄，誅之，帝復位。目

劉毅何無忌劉道規帥衆自尋陽上西上，與桓玄遇於崢嶸洲。在湖廣武昌府武昌縣。道規麾

衆先進，毅等從之，乘風縱火，盡銳爭先，玄衆大潰。玄挾帝單舸西走，入江

陵。見上。毛璩。益州刺史。先年起兵討玄。之弟子修之，爲校尉，誘玄入蜀，會璩弟寧州。今雲南雲南府。刺史璠

卒官璩使兄孫祐之帥數百人送其喪，遇玄於枚回洲。實雲云未詳處所。迎擊之，督護馮

遷抽刀而前，玄曰：「汝何人，敢殺天子？」遷曰：「我殺天子之賊耳！」遂斬之。

乘輿反正於江陵。綱秋九月，魏改官制。目魏主珪置六謁官，準古六卿，其官名

劉毅崢嶸洲之捷

魏置六謁官

鳥白

鳩鵲  
什經

益智  
續命湯

多傲上古龍官鳥官謂諸曹之使為鳧鴨取其飛之迅疾也謂候官伺察者為

白鷺取其延頸遠望也餘皆類此

綱乙巳義熙元年燕光始五秦弘始七魏天賜二年南燕主慕容超太上元西涼建初元年春正月秦以鳩摩羅什為國師

秦王興以鳩摩複姓羅什為國師奉之如神帥羣臣及沙門聽講又命羅什

翻譯翻夷語譯為華言也西域經論大營塔寺沙門坐禪者常以千數由是州郡化之事佛

者十室而九自王道衰異端熾佛氏流入中國姚興尊禮羅什佛書皆出於其翻後世終莫得而泯人心好尚如此世變亦可知矣書以羅

什為國師謂之國師則是舉國師之也吁可勝嘆哉

綱二月帝東還○三月帝至建康除拜

琅邪王德文武陵王遵劉裕以下有差綱夏四月以劉裕都督十六州軍事出

鎮京口今江南鎮江府綱以盧循為廣州刺史目時朝廷新定未暇征討以循為廣州

州府今廣東廣州府徐道覆為始興今廣東韶州府曲江縣相徐道覆始興

循遣使貢獻因遣去劉裕益智藥名綜一名角黍循以益智為粽裕報以續命湯成藥名裕以循當誅絕今不征循之陷番禺番禺今廣州府番禺縣

也執刺史吳隱之至是裕與循書令遣隱之還循不從長史王誕曰「孫伯符

守豈不欲留華子魚華歆字邪但以一境不容二君耳」漢獻帝建安中華歆為豫章太守吳孫

資，後附。循乃遣之。綱秋九月，南燕主備德卒，太子超立。

綱丁未，三年。秦弘始九，魏天賜四年。○燕王高雲正始元年。○夏王赫連勃勃龍升元年。○景歲燕慕容熙亡，廢大國一；南涼，北涼，南燕，西涼，小國四，新小國二，凡八晉國。夏六月，赫

連勃勃。名也。自稱大夏天王。勃勃，匈奴劉衛辰少子，初事赫連，使鎮朔方，至是叛秦，稱大夏天王，自以赫連為姓。○劉衛辰見上卷第六，朔方今陝西寧夏。綱秋七

月，燕高雲慕容熙蓋子，復姓高氏。弒其主熙，自立為天王。後燕亡。

綱戊申，四年。秦弘始十，魏天賜五年。○南涼嘉平元年。春正月，劉裕自為揚州刺史錄尚書事。王謐自中

州刺史錄尚書事。既卒，劉毅等不欲劉裕時鎮京口。入輔政，議以謝混為揚州。見下十。刺史或欲令

裕於丹徒。今鎮江丹徒縣。即京口也。領揚州以內事付孟昶。昶，丹徒。遣皮沈以二議諮裕。沈先見劉

穆之，具道朝議，穆之密白裕曰：「晉命已移，公勳高位重，豈得遂為守藩之將？」

邪劉孟劉毅弟。昶。與公俱起布衣，立大義以取富貴，一時相推，非委體心服，宿定臣

主之分也。力敵勢均，終相吞噬，揚州根本所繫，不可假人，前者以授王謐，事出

權道，今若復以他授，便應受制於人，一失權柄，何由可得？今但答以此事既大，

非可懸論，便暫入朝，其盡同異，公至京邑，彼必不敢越公更授餘人矣。」裕從

之。朝廷乃徵裕為侍中，揚州刺史，錄尚書事。裕解兗州，以諸葛長民鎮丹徒，劉

赫連勃勃  
大夏自稱  
王高雲  
試高雲

劉裕之  
劉裕之

汝水竭

道憐成石頭。

見上

綱冬十一月南燕汝水

源出河南河南府盧氏縣東南，至汝南府新蔡縣入淮。

竭綱南涼

秦襄傳

復

稱王。

綱己酉五年。

齊弘始十一年，魏太宗拓跋嗣永興元年。○燕王馮跋太平元年。○西秦更始元年。○舊大國二，南涼，北涼，南燕，西涼，燕，夏，小國六，新小國一，凡九國。○

春二月恆

山

即常山在直隸冀。崩。恆山何？北嶽也，崩至西嶽，非小變矣。故書華山崩而漢亡，書恆山崩而晉亡，皆帝業所基也。終綱目四嶽書崩二而已矣。

綱夏四

月劉裕伐南燕

綱秋七月西秦

乞伏乾

復稱王。九月秦王興伐夏。夏王勃勃襲而敗之。綱冬十月

燕弒其君雲。馮跋自立為天王。綱魏清河王紹

危。

是為明元帝○魏王廷將立齊王勰為太子，勰故事

所生。討紹殺之而自立。

綱十二月太白犯

綱庚戌六年。

秦始十二，魏永興二年。○是歲南燕亡。南燕亡，大二小六，凡八國。

春二月劉裕拔廣固執南燕主超送建康

斬之。

南燕

綱盧循寇長沙南康廬陵豫章陷之。劉裕引軍還。綱初徐道覆聞劉

裕北伐勸盧循襲建康循許之。至是循自始興

寇長沙。

綱道覆寇南康

皆陷之。道覆順流而下舟楫甚盛朝廷急徵裕

北燕馮 魏太宗 拓跋嗣 魏故事 立于殺 母大白 犯

恆山崩

今江西

今江西

今江西

今江西

今江西

今江西

今江西

今江西

引兵還。三月，江荆都督何無忌討徐道覆，戰敗，死之。○無忌自尋陽今江西九江府。

引兵拒盧循，與徐道覆遇於豫章，賊令強弩數百登山邀射，石乘風暴急，以大

艦或上聲。○戰船。逼之，衆遂奔潰。無忌厲聲曰：「取我蘇武節。」見十五卷四。來。一節至，執以督

戰，賊衆雲集，遂握節而死。夏四月，劉裕至建康。○劉裕至下邳，見上卷七。以船載

輜重，自帥精銳步歸，聞何無忌敗死，捲甲兼行，將濟江，風急，衆咸難之。裕曰：「

若天命助國，風當自息，不然，覆溺何害！」即命登舟，舟移而風止。四月，至建康。

五月，豫州今河南開封府陳州。都督劉毅及盧循戰于桑落洲，在江南安慶府宿松縣南九江口。敗績，循進逼建

康。○六月，劉裕自爲太尉中書監，加黃鉞，見上卷五。復辭官而受黃鉞，上書自薦，下書復辭，後書始受，辭

繁不殺，裕之語見矣。○秋，七月，盧循退還尋陽，見上卷九。劉裕遣兵追之。○劉裕遣將軍孫處等率

兵襲番禺，見上卷九。十一月，孫處攻番禺，拔之。

辛亥，七年。秦弘始十三，魏永興三年。春，正月，秦王興命羣臣舉賢才。○秦王興命羣臣搜舉

賢才，右僕射梁喜曰：「臣累受詔而未得其人，世可謂乏才矣！」興曰：「自

古帝王之興，未嘗取相於昔人，待將於將來，隨時任才，皆能致治，卿自識拔不

何無忌死握節而

孫處攻番禺

西秦乞伏熾磐  
劉毅殺  
劉裕殺  
劉毅殺  
長葛民

明安得遠誣四海乎！羣臣咸悅。劉藩等克始興，見上斬徐道覆。○三月，劉裕

始受太尉中書監之命。○夏四月，盧循寇番禺，見上不克，走交州。今安南國交州府。刺史杜慧

度擊斬之。

綱王子八年。秦弘始十四，魏永興四年。○西秦五乞伏熾磐永康元。北涼玄始元年。夏四月，以劉毅都督荆今湖廣荆州府。甯今雲南甯南府。秦

府秦州。雍今陝西西安府。軍事。綱六月，西秦乞伏公府弒其君乾歸。秋，世子熾磐討殺

之而自立。○皇后王氏崩。○葬僖皇后。○冬，太尉裕帥師襲荊州，殺都督劉毅。

綱北涼沮渠蒙遜。遷于姑臧。故城，在陝西行都司涼州衛。○蒙遜始稱河西王。

綱癸丑九年。秦弘始十五，魏永興五年。○夏鳳翔元年。春，太尉裕還建康，殺豫州刺史諸葛長民。○初，裕

之西征也，留長民監留府事，而疑其難獨任，乃加劉穆之、建武將軍，置吏給兵

以防之，既而長民驕縱貪侈，為百姓患，懼裕歸按之，聞劉毅被誅，謂所親曰：「

往年醢彭越，今年殺韓信，見十卷第七第八。禍其至矣！」因遺冀州治河南彰德府。刺史劉敬宣書

曰：「盤龍劉毅小字。專擅，殺都督荊州多變易守宰。自取夷滅，異端將盡，世路方夷，富貴之事，相與

共之。」敬宣報曰：「下官常懼福過災生，方思避盈居損，富貴之旨，非所敢當。」



且使以書呈裕，裕曰：「阿壽多敬宣小字。故為不負我也。」至是，裕自江陵今荊州府江陵縣東還。

潛入東府，長民聞之，驚趨至門。裕伏壯士丁五，等於幔中，引長民，却人閑語。

昨自幔後出，拉殺之。綱夏，築統萬城。物物築都於朔方黑水之南，曰朕方統一天下，有臨萬邦新城，宜名統萬。○朔方，見上九。

綱甲寅，十年。秦弘始十六，魏神瑞元年，○是歲南涼亡，大二，小五，凡七晉國。夏，五月，西秦乞伏熾襲滅南涼，亮鑿以僇檀歸。

殺之。南涼。綱乙卯，十一年。秦弘始十七，魏神瑞二年。春，太尉裕帥師擊荊州，都督司馬休之拒戰，衆潰。

綱正月，劉裕收司馬休之次子文寶、兄子文祖，賜死。自領荊州刺史，將兵擊之。二

月，休之上表罪狀裕，勒兵拒之。裕密書招休之，錄事韓延之、延之復書曰：「劉

裕足下，海內之人，雖不見足下之心，而欲欺誑國士。延之自謂。自謂處懷期物，處至誠

以待人。有由來矣。此述裕來書中語。夫伐人之君，淡人以利，真可謂處懷期物，自有由來

乎？吾誠鄙劣，嘗聞道於君子，以平西休之，嘗為平西將軍。之至德，甯可無授命之臣乎？假令

天長喪亂，九流見十八卷四。渾濁，當與臧洪見二五卷八。遊於地下耳！裕視書歎息，以示

將佐曰：「事人當如此矣！」延之以裕父名翹，字顯宗，乃更耕其字曰顯宗，名

綱宗更字顯名于顯

韓延之復裕書之

統萬城

樂感不  
東井出

其子曰翹。以示不臣劉氏。裕遂使參軍檀道濟朱超石將步騎出襄陽。今湖廣襄陽府。

二月，裕率諸將濟江。休之兵臨隋岸，裕騰之而上，直前力戰。休之兵稍却，裕兵

乘之，休之兵遂大潰。綱司馬休之出奔秦，秦以為揚州刺史。○太尉裕劍履上

殿，入朝不趨，贊拜不名。○秋，八月，太尉裕還建康。○以劉穆之為左僕射。綱癸

惑。見十八卷三。不見。八十餘日，復出東井。秦分時癸惑在匏瓜中忽不見，八十餘日復出東井，匏瓜一名天雞。○問一歲而秦亡。

綱丙辰，十二年。秦王，姚泓永和元。魏太常元年。春，正月，太尉裕自加都督二十二州軍事。二十二州詳綱自賀寶。

綱秦姚弼姚愔作亂，伏誅。秦王興卒，太子泓立。綱三月，太尉裕自加中外大都

督，戒嚴伐秦，詔遣琅邪王德文脩敬山陵。西晉山陵俱在洛陽。綱秋，八月，太尉裕督諸軍發

建康。綱裕以世子義符為中軍將軍，監留府事。劉穆之領軍司，入居東府，總攝

內外。司馬徐羨之副之，遂發建康，遣將軍王鎮惡。猛之孫。檀道濟將步軍自淮淝二

趨武關。在陝西西安府商州。沈林子劉遵考將水軍出石門。在開封府榮陽縣北。自汴。水名，出開封府榮陽縣東南，至中牟縣北，入于黃河。

入河。即黃河。以王仲德督前鋒，開鉅野。澤名，在山東兗州鉅野縣。入河。穆之謂鎮惡曰：「公今委

劉穆之  
口稱  
斷手  
答

卿以伐秦之任，卿其勉之！」鎮惡曰：「吾不克關中，秦都今陝西西安府。誓不復濟江！」穆之內總朝政，外供軍旅，決斷如流，事無壅滯，求訴咨稟，盈階滿室，穆之目覽耳聽，手答口酬，不相參涉，悉皆瞻舉。裕至彭城，今江蘇徐州。王鎮惡檀道濟入秦境，所向皆捷。綱冬，十月，將軍檀道濟入洛陽。○十二月，太尉裕自加相國揚州，治建業今江蘇府。牧，封宋公，備九錫，見十八卷十。復辭不受。

### 卷三五

#### 東晉紀

#### 安皇帝

綱丁巳，十三年。秦永和二年，魏泰常二年。○西涼公李歆嘉興元年。○是歲秦亡，大一，小五，凡六晉國。春，正月，朔，日食。○二月，西涼公

李暠卒，世子歆立。綱三月，弘農，今河南河南府靈寶縣。人送義租，給王鎮惡等軍。綱夏，四月，太

尉裕入洛陽。目齊郡，今山東青州府。太守王懿降魏，上書言劉裕在洛，今河南府洛陽縣。宜發兵

絕其歸路，可不戰而克。魏主嗣善之，以問崔浩曰：「劉裕克乎？」對曰：「克之。

」嗣曰：「何故？」對曰：「姚興好事虛名而少實用，子泓懦弱，兄弟乖爭。裕乘

孫根給

劉裕論

其危，兵精將勇，故必克。」嗣曰：「裕既入關，不能進退，我以精騎直擣彭城。」見上

裕將若何？對曰：「諸將用兵，皆非裕敵，與兵遠攻，未見其利，不如靜以

待之。裕克秦而歸，必篡其主。關中見同上。華戎雜錯，風俗勁悍，裕欲以荆揚之化，

施之函秦，秦東有函谷關，秦人恃之，以為險固，故曰函秦。此無異解衣包火，張羅捕虎，雖留兵守之，人情未

洽，趨向不同，適足資敵耳。願且按兵息民，以觀其變。秦地終為國家之有，可坐

而守也。」嗣笑曰：「卿料之審矣！」浩曰：「臣嘗私論近世將相，若王猛之治

國，見三二卷第十。苻堅之管仲也，慕容恪之輔幼主，見三二卷第十。慕容暉之霍光也，劉裕之

平禍亂，司馬德宗安帝之曹操也。」在陝西西安府華陰縣東。嗣秋七月，將軍沈田子入武關。見上卷末。八月，秦

主泓自將擊之，大敗而還。嗣太尉裕至潼關，在陝西西安府華陰縣東。遣王鎮惡帥水軍自河

入渭，渭河在西安府城北。大破秦兵，遂入長安。秦都，今西安府長安縣。秦主泓出降。嗣九月，太尉裕

至長安，送姚泓詣建康，斬之。後秦亡。嗣夏人進據安定。嗣夏王勃勃聞裕伐秦，曰：

「裕取關中，必矣，然不能久留，必將南歸。若留子弟及諸將守之，吾取之如拾

芥耳。」乃秣馬以數食馬曰秣。養士，進據安定。今陝西平涼府。嗣冬十月，太尉裕自晉爵為王，增

劉裕

劉裕論

封十郡，復辭不受。○十一月，劉穆之卒。○十二月，太尉裕東還，留子義真都督

雍梁秦州軍事。目裕欲留長安，經略西北，而諸將佐久役思歸，多不欲留。會聞

劉穆之卒，裕以根本無託，決意東歸。乃以徐羨之為丹陽今江南京甯府，尹管留任，

而以次子義真為安西將軍，守關中。王脩為長史，王鎮惡為司馬，沈田子毛德

祖傳弘之皆為參軍從事。關中人素重王猛鎮惡之祖，而是役也，鎮惡功為多，故南

人思之。沈田子與鎮惡爭功，尤不平。裕將還，田子屢言鎮惡家在關中，不可保

信。裕曰：「鍾會不得遂其亂者，以有衛瓘故也。」見二九語曰：「猛獸不如羣狐。」

卿等十餘人，何懼鎮惡邪？」十二月，裕發長安，義真生十三年矣。○司馬溫

公曰：「古人有言，疑則勿任，在則勿疑。裕既委鎮惡以關中，而復與田子有後言，是關之使為亂也。惜乎，百年之寇，千里之士，得之艱難，失之過次。荀子曰：兼井易能也，堅疑之難信哉。」○遂

昌尹氏曰：「方裕在長安已嘗與人進據安定，裕非權于事機者，學罪方勸鴻鵠已至，於是舉降函而棄之，雖未及旋，故都已失。曹太尉裕東還，留子都督秦雍，裕之經略可知已。」綱夏王勃

勃遣兵向長安。目夏王勃勃聞劉裕東還，大喜，召王買德問計。買德曰：「關中

形勝之地，而裕以幼子守之，狼狽見三三。而歸，正欲急成篡事，不暇復以中原為

意，此天以關中賜我，不可失也。」勃勃乃使其子瓚瓚帥騎二萬向長安，而自

猛獸不如羣狐

學罪方勸鴻鵠已至

將大軍為後繼。

綱戊午十四年。魏泰當三年。夏昌武元年。春正月，王鎮惡沈田子帥師拒夏兵。田子矯殺鎮惡。

安西長史王脩討田子，斬之。參軍傅弘之擊夏兵，却之。目夏赫連瓚至渭。見上

關中民降之者屬。視路沈田子將兵拒之，畏其衆盛，不敢進。王鎮惡聞之，曰：「

公以十歲兒付吾屬，當共竭力，而擁兵不進，虜何由得平？」遂與田子俱出。田

子與鎮惡素有相圖之志，至是益忿懼。軍中又訛言鎮惡欲盡殺南人，據關中

反。田子遂請鎮惡至，傅弘之營計事，因屏丙人語，使人斬之。矯稱受太尉令，義

真與王脩披甲登門，以察其變。脩執田子，數上以專戳而斬之。弘之破夏兵，夏

兵乃退。綱太尉裕至彭城。見上卷解嚴。整兵曰戒嚴，罷兵曰解嚴。琅邪王德文。見上卷還建康。綱以

劉義隆。裕幼子。為荊州。今湖廣荊州府。刺史。綱夏六月，太尉裕受相國宋公九錫之命。○冬，

十月，劉義真殺其長史王脩。關中大亂。十一月，夏王勃勃陷長安，義真逃歸。綱

夏王勃勃稱皇帝。○彗星見。綱彗星。見五卷第五。出天津。星名在箕斗之間。入太微。見十二卷九。經北斗。

絡紫微。見三卷一。八十餘日而滅。魏崔浩謂魏主嗣曰：「晉室陵夷，危亡不遠。彗之

夏穆帝  
勃物稱  
星見

為異，其劉裕將篡之應乎？綱十二月，宋公劉裕弑帝于東堂，奉琅邪王德文

即位。綱裕以讖云「昌明」之後，尚有二帝。」乃使中書侍郎王韶之與帝

左右密謀弑帝而立德文。帝弟德文常在帝左右，韶之不得聞。開○不得會德文有

疾，出居於外，韶之以散衣縊。帝帝於東堂，裕因稱遺詔，奉德文即位。

恭皇帝名德文，安帝同母弟。初封琅邪王，劉裕弑安帝，乃迎立之。在位二年，裕廢為零陵王，尊弑之。壽三十七歲，諡法寧賢讓恭曰恭。

綱己未，恭皇帝元熙元年。魏恭帝四年。夏真興元年。春，正月，立皇后褚氏。○葬休平陵。在江陵府上元縣。

綱夏主勃勃殺隱士韋祖思。交讓之也。殺隱士者何？讓耳。祖思何讓焉？無道而見，祖思之失也，愧讓勝矣。九卷二。○夏主勃

勃徵隱士京兆今陝西西安府。韋祖思既至，恭懼過甚，勃勃怒曰：「我以國士待汝，汝

乃以非類遇我，汝昔不拜姚興，今何獨拜我。我在，汝猶不以為帝王，我死，汝

曹弄筆，當置我於何地邪？」遂殺之。綱夏主勃勃還統萬。見上卷第十。置統萬于長安，以赫連瓌為守，書事而還。

秋，七月，宋公裕始受進爵之命，移鎮壽陽。今江南鳳陽府壽州。○冬，十月，以劉義真為揚州

刺史。○十二月，宋主裕加殊禮。見上卷。進太妃為太后，世子曰太子。

綱庚申，二年。宋高祖武帝劉裕永初元年。魏太宗明元帝拓跋嗣泰常五年。西秦文昭王乞伏熾宋建弘元年。夏世祖赫連勃勃真興二年。燕太祖馮跋太平十一年。北涼武宣王沮渠蒙遜玄始八年。西凉公李恂永建元。

夏勃勃殺隱士

長星出竟天

年。○是歲晉亡，宋代。凡七國。夏四月，長星出竟天。六月，宋王裕還建康，稱皇帝，廢帝為零陵王，以兵守之。自操至莫漢，司馬懿父子踵而行之，至劉裕又益甚焉。故山陽陳留，雖已廢放，猶得以山陽見二七卷第卷四。晉長星多矣，未有竟天者。長星竟天，大變也。終綱目晉長星六，而竟天者一而已矣。目宋王裕欲受禪，而難於發言，乃集朝臣

宴飲，從容言曰：「桓玄篡位，鼎命已移，我唱義興復，平定四海，功成業著，遂荷

九錫。今年將衰暮，崇極如此，物忌盛滿，非可久安。今欲奉還爵位，歸老京師。」

羣臣莫喻其意，日晚坐散，中書令傅亮乃悟，叩扉非戶請見，曰：「臣暫宜還都。」

裕解其意，無復他言。亮出，見長星見上卷。竟天拊髀彼○股骨也，歎曰：「我常不

信天文，今始驗矣！」亮至建康晉都，今江。四月，徵裕入輔。裕留子義真鎮壽陽。見上

以參軍劉湛晉為長史，決府事。湛自幼年，即有宰物之志，常自比管葛晉仲，諸葛亮。博

涉書史，不為文章，不喜談議。裕甚重之。六月，裕至建康，亮具詔禪詔。草使帝書

之，帝欣然操筆。謂左右曰：「桓玄之時，晉氏已無天下，重為劉公所延，將二十

載。今日之事，本所甘心，遂書赤紙為詔，遜於琅邪第，百官拜辭。祕書監徐廣流

涕哀慟。裕為壇於南郊，即位。廣又悲感流涕，侍中謝晦謂之曰：「徐公得無小

徐廣流涕哀慟

傅亮叩扉請見 傅亮叩扉請見



過一廣曰：「君為宋朝佐命，身是晉室遺老，悲歡之事，固不可同。」宋主臨太

極殿，大赦改元，奉晉恭帝為零陵今湖廣永州府王，即宮於故秣陵縣故城在江寧府城東南。使將軍

劉遵考將兵防衛。綱宋尊王太后為皇太后。宋后不書皇，此其書何？志始也。後削之矣。自宋以下立后皆不書。必有故而後書，至隋唐復書之矣。

。綱北涼王蒙遜沮渠蒙遜誘西涼公歆。與戰，殺之，遂滅西涼。綱秋八月，宋立子

義符為皇太子。宋太子不書皇，此其書何？志始也。後削之矣。綱冬，涼李恂入敦煌今陝西行都司肅州衛瓜沙二州。稱刺史。

右東晉十一帝共一百四年。合兩晉一十五帝共一百五十六年。

南北朝。東魏傳北齊，西魏傳後周。後周并北齊而傳之隋，隋滅陳，然後南北混為一。

宋紀附北魏

高祖武帝 姓名裕，字德輿，小字寄奴，彭城人。仕晉為太尉，封宋王，尋篡晉，即皇帝位。號宋，都建康，在位三年，壽六十七歲。○帝嘗伐荊州，遇大蛇射傷之。明日復至洲，聞有杵臼聲，視之見數青衣於

榜中搗藥，問其故，答曰：「晉王為劉寄奴所射，搗藥傳之耳。」帝曰：「何不殺之？」答曰：「寄奴王者，不可殺，」帝叱之散去。

綱辛酉 宋永初二年。魏泰常六年。宋自庚申四月即位改元，綱目不以大書者，紀晉歷之餘也。今則可以大書紀年矣，曷為於分注書之，而與魏以下並為列國曰：此綱目之大節也。晉負江左偏

安，土宇分裂，綱目猶大書其紀年者，以承西晉之正統也。宋氏篡晉，承其舊號，非能恢復混一，其視魏之在北等耳。而魏主猶虛初亦受封於晉，至是稱帝，再世漸變華風，繼者益可稱述。綱目並而書之，夫豈過哉？自是歷齊、梁、陳，至隋

文九年，既平江南天下為一，而後以開皇，大書，故曰：統正於下，而人道定矣。然則其先宋何？內證夏也。綱春二月，宋以廬陵今江西吉安府王義真為司

張儉死節

徒徐羨之為尚書令揚州。見上刺史傅亮為僕射。夜北涼。沮渠蒙遜。屠敦煌。見上殺李

恂。綱秋九月，宋主劉裕弒零陵王於秣陵。見上初，宋主劉裕以毒酒一罌，授

前琅邪郎中令張偉，使酖。酖去聲。即毒酒也。零陵王偉歎曰：「酖君以求生，不如死！」乃

自飲而卒。至是，裕令兵人踰垣而入，進藥於王，王不肯飲，兵人以被掩殺之。裕

帥百官臨哭。去聲。於朝堂三日。綱冬十一月，葬晉恭帝于冲平陵。在江寧府上元縣。綱宋豫

章太守謝瞻卒。今江西南昌府。太守，不卒，卒瞻，錄賢也。初，宋臺始建，瞻為中書侍郎，其弟晦為右

衛將軍。時晦權遇已重，自彭城還都，迎家賓客輻湊，瞻驚駭，謂晦曰：「汝名

位未多，而人歸趨乃爾，吾家素以恬退為業，不願干豫時事，交游不過親朋，而

汝遂勢傾朝野，此豈門戶之福邪！」乃以籬隔門庭，曰：「吾不忍見此。」及宋

主即位，晦以佐命功，位任益重，瞻愈憂懼。至是，遇病不療，臨終遺晦書曰：「吾

得啓體幸全，亦何所恨，弟思自勉勵，為國為家。」

綱王戊。宋永初三年。魏泰常七年。春，宋以徐羨之為司空，錄尚書事。羨之起自布衣，無學術，

直以志力局度，一旦居廊廟，朝野推服，咸謂有宰臣之望。沈密寡言，不以憂喜

謝瞻臨門處

觀激常  
者未解

不復以  
長學問為

蔡廓不  
受吏部  
尚書

我不能  
為徐干  
木尾紙

見色，頗工弈棊，觀戲常若未解。械傅亮蔡廓常言徐公曉萬事，安異同，嘗與傅

亮謝晦宴聚，亮晦才學辯博，羨之，風度詳整，時然後言。鄭鮮之歎曰：「觀徐傅

言論，不復以學問為長。」綱夏五月，宋主裕殂，太子義符立。綱宋高祖疾甚，召

太子義符，誡之曰：「檀道濟雖有幹略，而無遠志，難御之氣也。徐羨之、傅亮，當

無異圖，謝晦數征伐，頗識機變，若有同異，必此人也。」又為手詔曰：「後世

若有幼主，朝事一委宰相，母后不煩臨朝。」羨之、亮、晦、道濟同被顧命。見三遂

殂。義符即位，年十七，立妃司馬氏為皇后。晉恭帝七月，葬初寧陵。在江寧府東北蔣山內。綱六月，

宋以傅亮為中書監、尚書令，謝晦為中書令，謝方明為丹陽。見上尹

營陽王。名義符，高祖太子。史曰少帝。高祖崩，居喪無禮，徐羨之等廢而弑之，在位一年，壽十九歲。

綱癸亥，宋主義符景平元年春，正月，宋以蔡廓為吏部尚書，不受。綱宋以廓為吏部尚

書，廓謂傅亮曰：「選事若悉以見付，不論不然，不能拜也。」亮以語去徐羨之。

羨之曰：「黃散黃門。散騎侍郎。以下，悉以委蔡，以上，故宜共參同異。」廓曰：「我不能

為徐干木尾。羨之小字。時羨之餽尚書事，選按黃紙錄尚書，與吏部尚書連名，故云。遂不拜。綱二月，魏築長城。綱柔

魏鎮長  
城立天  
師道場

慈濟不  
信佛法  
比張其

受遊師  
之之錄  
術

然北狄國寇魏邊，魏築長城，自赤城在陝西平涼府崇信縣西南至五原塞名，在陝西延安府神木縣二千餘里，置戍魏

以備之。綱冬十一月，魏主嗣俎，太子燾立。是為世祖太武帝綱魏立天師道場道教之盛，自此治，故謹書之。

綱魏光祿大夫崔浩，不好老莊書。老子著道德經五千餘言。莊子著書十餘萬言。曰：「此矯誣之說，不近人情，

尤不信佛法。曰：「何為事此胡神！」左右多毀之。魏主不得已，命浩以公歸

第，然素知其賢，每有疑議，輒召問之。浩常自謂才比張良，而稽古過之。既歸第，

因脩服食養性之術。初，嵩山在河南河南府登封縣道士寇謙之，脩張道陵山漢留侯真八世孫，生于天目山，學長生之術，退隱于廣之術，自言嘗

遇老子降，命繼道陵為天師，授以辟穀見十卷輕身之術，使之清整道教，又遇神

人李譜文，云老子之玄孫也，授以圖籙真經道家仙籍。使之輔佐北方太平真君，

出天宮靜輪之法，謙之奉其書，獻於魏主。朝野多未之信，浩獨師受其術，且上

書曰：「聖王受命，必有天應，河圖洛書，皆寄言於蟲獸之文。伏羲時，龍馬負圖出於河。大禹時，神龜負書出在洛。

未若今日，人神接對，手筆粲然，辭旨深妙，自古無比，豈可以世俗常慮，而忽上

靈之命哉！」魏主欣然，使謁者奉玉帛牲牢祭嵩嶽即嵩山。迎致謙之弟子，起天

師道場於平城

見上卷

第五。東南。司馬溫公曰：

老莊欲同死生，輕去就而為神仙者，服餌脩煉，以求輕舉，鍊草石為金銀，其為術正相反矣。是

以劉歆七略，敘道家為諸子，神仙為方技，其後復有符水禁咒之術。至魏之劉歆七略，見

送合而為一。至今循之，其說甚矣，浩不信佛老，而信謙之之言，何哉！

○（遂昌尹氏曰）

晉孝武立精舍，拓拔燕立道場，孝武不免張貴人之禍，而燕亦

立精舍，見三

預子宗愛之手，報應之說，何其爽歟，直筆書之，義自見矣。

太祖文帝

名義隆，高祖第三子，初封宜都王，及徐羨之等弑營陽王，乃迎立之。在位三十年，為太子劾所弑，壽四十七歲。

綱甲子

宋景平二太祖文帝義隆元嘉元年。魏世祖太武帝廢始光元年。

春正月，宋廢其廬陵王義真為庶人。時徐羨之等已密謀廢

在義真，乃因義真與宋主有隙，先舉列其罪惡，廢為庶人，徙新安郡。○新安郡，今江南徽州府。

夏五月，宋徐羨之、傅亮、謝晦廢其主義苻

為營陽州府。

王遷于吳州府。

六月，弑之，迎宜都府宜都縣。

王義隆于江陵府。

殺前廬陵王義真，以謝晦行都督荆湘。

今湖廣長沙府。

等州軍事。秋八月，宋主義隆

立。

綱乙丑

宋元嘉二年。魏始光二年。夏主赫連昌承光元年。

春正月，宋主始親聽政。

書始親政何？徐傳尊也。

二月，燕

北燕馮有女

子化為男

漢靈之篇書雌雞化為雄矣，猶物也；於是而雌雞化雄，見

秋八月，夏主勃勃殂，世子昌立。

綱丙寅

宋元嘉三年。魏始光三年。

春正月，宋討徐羨之、傅亮、誅之，以王泓為司徒、揚州刺史，錄

有女  
子化為  
男

尚書事。彭城王義康都督荆湘等州軍事。謝晦舉兵反江陵。宋主下詔暴

徐羨之傅亮謝晦殺二王營陽，廬陵。之罪，命中領軍到彥之，征北將軍檀道濟，以時

收翦。羨之走至新林浦名，在江寧府西南。自經死。亮出走，被執伏誅。宋主問討晦之策於檀

道濟，對曰：「臣昔與晦同從北征，伐姚秦。入關十策，晦有其九，才略明練，殆為少

敵。然未嘗孤軍決勝，戎事恐非其長。臣悉晦智，晦悉臣勇，今奉王命以討之，可

未陳而擒也。」徵王弘江州刺史。為侍中司徒錄尚書事，揚州治建業今江寧府。刺史彭城王義

康，為荆湘見上。都督荆州治南郡即荆州府。刺史晦聞徐傅等已誅，自出射堂在荆州府江陵縣。勒兵，奉

表稱羨之等忠貞，橫被冤酷，皆王弘等讒構成禍，今當舉兵以除君側之惡。

綱聞月，宋子劭生，書法見十卷八。目初，袁皇后生皇子劭，后自詳視，使馳白帝曰：「此

兒形貌異常，必破國亡家，不可舉。」即欲殺之，帝狼狽見三三卷三。至后殿戶外，禁之，

乃止。以尚在諒闇，廡。故祕之。至是，始言劭生。綱宋主自將討謝晦，二月，誅之。綱

三月，宋以謝靈運為祕書監，顏延之為中書侍郎。宋主還建康，既徵靈運，附

之孫。延之顏舍會孫。用之，又以慧琳道人。善談論，因與議朝廷大事，遂參權要。賓客輻湊，

宋子劭

黑表幸冠履失

元嘉五

一錢尺帛皆看文簿

四方贈賂相屬。琳著高屐，披貂裘，置通呈書佐會稽。今浙江紹興府。孔顛曰：「遂有黑衣宰相，可謂冠履失所矣。」綱夏五月，宋以檀道濟為江州。治潯陽，今江西九江府。刺史到

彥之為南豫州。治宣城，今江南寧國府宣城縣。刺史。綱六月，宋以王華、王曇首、殷景仁、劉湛為侍

中。謝弘微為黃門侍郎。王華與劉湛、王曇首、殷景仁俱為侍中，風力局幹。冠冕一時。黃門侍郎謝弘微與華等皆宋主所重，當時號為五臣。弘微精神端審，

時然後言。婢僕之前，不妄語笑。由是尊卑小大敬之若神。從叔混特重之。常曰：「微子，混特重弘微故，不斥呼其名，而曰微子。異不傷物，同不害正，吾無間然。」初，混尚晉晉陵公主，

混死，詔絕婚。公主悉以家事委弘微。混仍世宰輔，僮僕千人，唯有二女。年數歲，弘微為之。去聲紀理生業。一錢尺帛，皆有文簿。九年而晉亡，公主降號東鄉君。

聽還謝氏入門，屋宇倉廩，不異平日。田疇墾闢，有加於舊。東鄉君歎曰：「僕射混官僕射平生重此子，可謂知人。僕射為不亡矣。」綱冬十月，魏主自將攻夏。

十一月，魏主入統萬。見上別將取蒲阪。今山西平陽府蒲州，晉恭帝元熙元年，夏人陷，蒲阪。及長安。見上一〇。魏主謂諸將曰：統萬未可得也。他

年。當與卿等取之，乃還。

宋高祖  
就具以  
祭子孫

晉徵士  
陶潛

豈能爲  
五斗米  
折腰

夫耕娶  
勸以爲

綱丁卯，宋元嘉四年。魏始光四年。春，正月，魏主還平城。見上帝第五。魏主大造攻具，再謀伐夏。綱宋主謁京陵，初，高

祖命藏徵時耕具，以示子孫。帝至故宮，見有慙色，近侍或進曰：「大舜躬耕，歷

山伯禹親事水土，陛下不親遺物，安知先帝之至德，稼穡之艱難乎？」綱夏，五

月，魏主發平城。伐統萬也。綱六月，夏主及魏主戰于統萬，敗走上邽。規○故城，在陝西鞏昌府秦州境內。魏

取統萬。綱秋，八月，魏主還平城。綱冬，十一月，晉徵士陶潛卒。書法見八卷二。目潛字淵

明，潯陽人，侃之曾孫也。少有高趣，博學不羣，以親老家貧，爲州祭酒，少

日，自解歸，召主簿不就，躬耕自資，遂抱羸疾，後復爲彭澤令，不以家自

隨，送一力。僕也。給其子書曰：「此亦人子也，可善遇之。」在官八十餘日，郡遣

督郵見十六卷第五。至縣，吏請曰：「應束帶見之。」潛歎曰：「我豈能爲五斗米也。」折

腰向鄉里小兒。一卽日解印綬去，賦歸去來辭。命篇曰歸去來者，言去彭澤而來至家也。著五柳先生傳

字邊有五柳樹，因以爲號。以自見徵著作郎不就，妻翟氏亦與同志，能安勤苦，夫耕於前，妻鋤

於後，潛自以先世爲晉輔，恥復屈身後代，自宋高祖王業漸隆，不復肯仕。是歲，

將復徵之，會卒，世號靖節先生。



嘉晉加

**綱**戊辰宋元嘉五年，魏神䴥元年。○西秦乞伏暮末承元。北涼承玄元年，夏主赫連定勝光元年。春二月，魏人及夏戰于上邽。見上執其主

昌以歸。夏赫連定稱帝于平涼。今陝西平涼府。魏人追之，敗績。夏復取長安。**綱**夏五月，

秦西秦乞伏熾磐卒，世子暮末立。

**綱**己巳宋元嘉六年。魏神䴥二年。春三月，宋立子劭為太子。○冬十月，魏以崔浩為撫軍大將

軍。**目**魏主加崔浩侍中，特進撫軍大將軍，以賞其謀畫之功。浩善占天文，魏主

每如浩家，問以災異，嘗謂浩曰：「卿才智淵博，著忠三世，故朕引以自近，卿宜

盡忠規諫，勿有所隱。」嘗指浩以示高車北狄種名。渠帥曰：「此人廷汪纖懦弱，不

能彎弓持矛，然其胸中所懷，乃過於甲兵，朕之前後有功，皆此人所教也。」**綱**

十一月朔，日食，星晝見。現秦地震。

**綱**庚午宋元嘉七年。魏神䴥三年。春三月，宋遣將軍到彥之等伐魏。**目**宋主有恢復河南之志，

詔簡甲卒五萬，給右將軍到彥之，統將軍王仲德、竺靈秀、舟師入河，又使將軍

段宏將精騎直指虎牢。開名，在河南開封府汜水縣。劉德武將兵繼進，長沙王義欣監征討諸軍

事，出鎮彭城。今江蘇徐州。為衆軍聲援，先遣將軍田奇告魏主曰：「河南舊是宋土，中

魏神䴥

胸中所  
過甲所  
日食星  
晝見

宋到彥  
之等伐

宋到彥  
南取

宋錢  
宋錢  
宋錢  
宋錢

為彼所侵，今當脩復舊境，不關河北。河南河北者，謂黃河之南之北之諸郡也。魏主大怒曰：「我生髮

未燥，已聞河南是我地，必若進軍。」當權斂成起相避，冬寒冰合，自更取之。綱

秋七月，魏河南諸軍退屯河北，宋到彥之等取河南。綱魏主詔造船三千艘，簡

幽州今直隸順天府。以南戍兵集河上，以司馬楚之為安南大將軍，封琅邪今山東青州府。王屯

潁川今開封府許州。到彥之自淮淮水，在江入泗泗水，出山東兗州府泗水縣，至江南徐州東南入淮。七月，至須昌故城在兗州府城西北。乃

泝逆流而上河西上，魏主以河南四鎮兵少，命悉眾北渡，彥之留朱脩之守滑臺，

今開封府延津縣。尹冲守虎牢，見杜驥守金墉城名，在河南河南府洛陽縣西北。諸軍進屯靈昌津在北直大名府常縣境。列守

南岸，至於潼關。在河南府閩鄉縣，關音文。於是司即河南府。兗即兗州府。既平，諸軍皆喜，王仲德獨有憂色，

曰：「諸賢不諳曉也。北土情偽，必墮其計，胡虜雖仁義不足，而凶狡有餘，今斂

戍北歸，必并力完聚，若河冰既合，將復南來，豈可不以為憂乎？」綱八月，魏遣

將軍安頡見擊宋師。○九月，燕王馮跋殂，弟弘殺其太子翼，自立。綱西秦乞伏秦末。

春正月，不雨，至于三月。○冬十月，宋鑄四銖錢。見十一卷十。綱宋到彥之保東平今兗州府東平州。

魏攻宋金墉虎牢，取之。綱十一月，宋遣將軍檀道濟伐魏，到彥之棄軍走。○魏

宋檀道濟救滑臺

攻宋滑臺

綱辛未，宋元嘉八年，魏神䴥四年。○燕王馮弘大興元年，北凉義和元年。○是歲秦夏皆亡，凡四國。春正月，宋檀道濟救滑臺，敗魏師于壽

張。

今兗州府壽張縣。

夏滅秦，以秦王暮未歸，殺之。二月，魏克滑臺。檀道濟等至濟

上，濟水之上，濟水源發河南懷慶府，濟源縣王屋山下至滎縣南，入于黃河。

與魏二十餘戰，道濟多捷。至歷城，今山東濟南府歷城縣。魏叔孫

建等縱輕騎邀其前後，焚燒穀草，道濟軍乏食，不能進，由是安頡司馬楚之等

得專力攻滑臺。見魏主復使將軍王慧龍助之，朱脩之堅守數月，糧盡，與士卒

熏鼠食之，魏遂克滑臺，執脩之，嘉其守節，以為侍中。宋檀道濟引兵還青州，

刺史蕭思話棄城走。道濟等食盡，自歷城還，士有亡走魏者，具告之。魏人追

之，衆懼，將潰。道濟夜唱籌量沙，以所餘少米覆其上，及旦，魏軍見之，謂資

糧有餘，以降者為妄而斬之。道濟引兵徐出，魏人以為有伏兵，不敢逼。道濟全

軍而返青州。治青州府臨淄縣。刺史蕭思話棄城走，魏軍竟不至。夏六月，夏王定擊涼

寇。吐谷渾西域國名。襲敗之，執定以歸。秋九月，魏以崔浩為司徒，長孫道生為

司空，道生性清儉，一熊皮鄣泥，鄣泥馬兩邊垂下者，所以鄣泥也。以熊皮為之。數十年不易。魏主使歌工

亡乞伏秦

沙唱響甚

亡赫連夏

謝靈運  
好為山  
澤之遊

山賊

韓數子  
房奮

魏子什  
比蘇

歷頌羣臣曰：「智如崔浩，廉若道生。」

綱 癸酉，宋元嘉十年，魏延和二年。夏四月，涼王蒙遜卒，子牧犍立。冬十一月，宋謝

靈運有罪誅。靈運好為山澤之遊，窮幽極險，從者數百人，伐木開徑，百姓驚

擾，以為山賊。會稽太守孟顓表其有異志，靈運詣闕自陳，上以為臨川

內史。靈運遊放自若，為有司所糾，遣使收之，靈運執使者，與兵逃逸，作

詩曰：「韓亡子房奮。」秦帝魯連恥，追討擒之，廷尉論正斬刑，上愛其

才，降死，徙廣州。或告靈運令人買兵器，結健兒，欲於三江口

取之，不果，詔於廣州棄市。遂昌尹氏曰：靈運謝玄之孫，觀其詩有韓亡子房奮之

句，似不為無意，然靈運既仕宋朝而食

綱 甲戌，宋元嘉十一年。春，燕王弘稱藩于魏。遣高頤稱藩請罪於魏，以

季女充掖庭。魏主許之，徵其太子王仁入朝。燕王送魏使者于什門，還平城。

拓跋暉遣子什門，使于燕不拜，燕王甚怒，幽執什門於降之，什門終不風。久之，衣冠敝壞，略盡戰兢，流澁致遺之衣冠，什門不受。什門在燕，二十

一年不屈節。魏主下詔褒稱，以比蘇武。拜治書御史，策告宗廟，頒示天下。

**綱丙子**，宋元嘉十三年，魏太延二年。○是歲燕亡凡三國。春三月，宋殺其司空檀道濟。目道濟立功前朝，威名

甚重，左右腹心，並經百戰，諸子又有才氣，朝廷疑畏之。宋主久疾不愈，劉湛時

為領軍將軍。說司徒義康，以為官車一日晏駕，見十卷第十道濟不復可制。會宋主篤疾，義康

請召道濟入朝。時道濟為司空鎮滎陽。○滎陽今江西九江府。至留累月，將還，義康稱詔召道濟入祖道。見十六卷五

因執之。三月，下詔稱道濟因朕寢疾，規肆禍心，收付廷尉，并其子植等十一人，

誅之，又殺其參軍薛彤。同高進之，二人皆道濟腹心，有勇力，時人比之關張。道

濟見收，憤怒，目光如炬，脫幘調○髮有中投地曰：「乃壞汝萬里長城。」魏人聞

之，喜曰：「道濟死，吳子輩不足復憚。」魏人指宋人曰吳子輩。夏，魏伐燕，燕主弘奔高麗。燕，東胡

**綱冬**，宋鑄渾儀。渾天儀也。鑄銅為之，渾天儀，樂和之舊器，積代相傳，見一卷第七。魏朝之儀，其為用也，以察三光以分宿度者也。魏儀，見一卷第八。

**綱戊寅**，宋元嘉十五年，魏太延四年。冬十一月，宋立四學，以雷次宗為給事中，不受。豫章今江西

雷次宗，好學，隱居廬山。在江西南昌府城西北。嘗徵為散騎侍郎，不就。是歲以處士徵至建

康。京師今江南江寧府。為開館於雞籠山。即雞鳴山，左江寧府城西北。使聚徒教授。宋主雅好藝文，使丹陽

也。尹何尚之立玄學，太子率帥更東宮令何承天立史學，司徒參軍謝元立文

劉湛說

乃壞汝萬里長城

宋立四

書次宗  
市構待

宋文元  
嘉之政

魏晉老  
父

漢北  
涼亡

學，并次宗儒學，稱四學。宋主數朔幸次宗學館，令次宗以巾襦鈎。○巾首服構單衣。侍講，資

給甚厚，又除給事中，不就，久之，還廬山。**○**（司馬溫公曰：）史者，儒之一端；文者，儒之餘事。至于老莊虛無，固

非所以為政也。矢學者，所以求道，天下無二；道安，有四學哉。**○**宋主性仁厚恭儉，勤於為政，守法而不峻，容物而不

弛，百官皆久於其職，守宰以六葦為斷，吏不苟免，民有所繫，三十年間，四境之

內，晏安無事，戶口蕃息，出租供徭，止於歲賦，晨出暮歸，自事而已，閭閻之內，講

誦相聞，士敦操尚，鄉恥輕薄，江左風俗，於斯為美，後之言政治者，皆稱元嘉焉。

**○**己卯，宋元嘉十六年，魏太延五年。○是歲涼亡凡二國。春，一月，宋以衡陽今湖廣衡州府。王義季都督荆湘見上等州軍

事。**○**義季嘗春月出畋，有老父被披苦閔平聲。○蓋也。白茅也。蓋，音蓋。而耕，左右斥之，老父曰：「

盤于遊畋，古人所戒，夏書太康盤遊無度，畋于有洛之表，厥弟五人，述大禹之戒，以作歌。今陽和布氣，一日不耕，民失其

時，奈何以從禽之樂而驅斥老農也！」義季止馬曰：「賢者也。」命賜之食。辭

曰：「大王不奪農時，則境內之民，皆飽大王之食，老夫何敢獨受大王之賜乎！」

義季問其名，不告而退。**○**夏，六月，魏主伐涼。秋，九月，姑臧見上卷第十。潰，涼王牧犍

降。**○**冬，十二月，宋太子劭冠。**○**魏主還平城。見上涼州今陝西行都司涼州衛。自張氏見三二卷四。

以來，號為多士，沮渠牧犍尤喜文學，其臣闕敢、張湛、劉昶、索敞、陰興、宗欽、趙

柔、程駿、程弘、魏主皆禮而用之。河內今河南、常爽，世寓涼州，不受禮命，魏主以

為宣威將軍，以索敞為中書博士。時魏方尚武功，貴游子弟，不以講學為意。敞

為博士十餘年，勤於誘導，肅而有禮，貴遊嚴憚，多所成立。常爽亦置館於溫水

之右，教授七百餘人，立賞罰之科，弟子事之如嚴君。由是魏之儒風始

振。魏主命崔浩監魏書事，綜理史職，以侍郎高允張焯參典著作。

綱庚辰宋元嘉十七年，魏太平真君元年。夏六月，魏大赦改元。取寇讎之神，書之文也。見上第四。綱冬十月，宋領軍劉湛

有罪誅，以彭城王義康為江州刺史。江夏王義恭為司徒，錄尚書事，始興王濬

為揚州刺史。宋司徒義康專總朝權，勢傾遠近，朝野輻湊，自謂兄弟至親，不

復存君臣形迹。領軍劉湛與僕射殷景仁有隙，欲倚義康以傾之。義康權勢已

盛，湛愈推崇之，無復人臣之禮。宋主浸不能平，至是收湛，下詔誅之。義康上表

遜位，詔以為江州治潯陽，今江西九江府。刺史，出鎮豫章今江西西南昌府。義康用事，人爭求親暱，唯主

簿江湛早能自疎，求出為武陵今湖南常德府。內史。檀道濟嘗為子求婚於湛，湛固辭。

風之始

江淹知  
隱免難知

死存述

宋併孔  
子廟

古綱  
綱綱

道濟因義康以請，湛拒之愈堅，故不染於二公之難。義康問沙門慧琳曰：「弟

子有還理否？」琳曰：「恨公不讀數百卷書。」初，吳興今浙江湖州府。太守謝述累佐

義康，數明有規益，早卒。至是，義康歎曰：「昔謝述唯勸吾退，劉斑唯勸吾進，今

斑存而述死，其敗也宜哉。」江夏今湖廣武昌府。王義恭，懲彭城今江蘇徐州。之敗，雖為總錄，奉

行文書而已。以始興今廣東韶州府曲江縣。王濬為揚州江寧府。刺史，范曄葉、沈演之為左右衛

將軍，對掌禁旅，庾炳之為吏部郎，俱參機密。

綱王午，宋元嘉十九年，魏太平真君三年。春，正月，魏主詣道壇受符籙。從寇謙之之請也。綱冬，十二月，宋脩孔子

廟。

綱甲申，宋元嘉二十一年。魏太平真君五年。春，正月，宋主耕藉田。見十一卷八。大赦。綱秋，八月，魏主攻于河西。

綱魏主詔以肥馬給獵騎，尚書令古弼留守，悉以弱馬給之。魏主大怒，欲還臺

斬之。弼官屬惶怖，恐并坐誅。弼曰：「吾為人臣，不使人主盤于遊田，其罪小，不

備不虞，乏軍國之用，其罪大。今蠕蠕然上聲。○北狄國名。柔然國也。方強，報寇未滅，吾為國遠慮，

雖死何傷！且吾自為之，非諸君之憂也。」魏主聞之，歎曰：「有臣如此，國之寶



筆公必不與我

宋何承天撰元嘉曆

孔融見范滂

也。賜衣一襲。他日復收於山北，獲麋鹿數千頭，詔尚書發牛車五百乘以運之。既而謂左右曰：「筆公弼頭魏主常以筆目之。必不與我，汝輩不如自以馬運之。」尋果

得弼表，曰：「秋穀懸黃，麻菽布野，猪鹿竊食，鳥雁侵費，風雨所耗，甚去朝夕三

倍，乞賜矜緩，使得收載。」魏主曰：「果如吾言，筆公可謂社稷之臣矣。」

綱乙酉宋元嘉二十二年。魏太平真君六年。春正月朔，宋行元嘉曆。太子率更令何承天所撰也。三月，魏詔中書以經義

決疑獄。綱冬十二月，宋太子詹事范曄謀反，伏誅。目初，魯國今山東兗州府。孔熙先博

學文史，兼通數術，為員外散騎侍郎，憤憤不得志，父默之為廣州今廣東廣州府。刺史，

以贓獲罪，彭城王義康救解得免，及義康遷豫章，見上熙先密懷報効，且以為天

文圖讖，宋主必以非道晏駕，見上禍由骨肉，而江州見上應出天子，以范曄志意不

滿，曄意之新也，有備才，性疎，號自謂才用不盡，常快快不得志。○范曄，見上卷二。欲引與同謀，而素不為曄所重，乃厚結曄甥太

子中舍人謝綜。述之子。綜引熙先見曄，熙先家饒於財，數與曄博，故為拙行，以物

輸之，由是情好。去聲款洽，熙先乃從容說曄弑宋主，立義康，曄愕然，熙先曰：「丈

人長者之雅譽過人，讒夫側目久矣！比肩競逐，庸可遂乎！今建大勳，奉賢哲，圖難

流離獄  
中時

剪殊不  
及夏侯  
色

破萬里  
浪風

於易以安易危，豈可棄置而不取哉？曄猶疑未決，熙先曰：「又有過於此者，

愚則未敢道耳！」曄曰：「何謂也？」熙先曰：「丈人奔葉，累世也。溝通而不得連

姻帝室，人以犬豕相遇，而丈人曾不恥之，欲爲之死，不亦惑乎？」曄門無內行，

故熙先以此激之，曄默然不應，反意乃決。事泄，宋主命有司收曄等赴廷尉，曄

在獄爲詩曰：「雖無嵇生琴，三國魏元帝時，鍾會譜嵇康子司馬昭，昭遂害之，臨刑東市，康素琴彈之，洛西，暮宿華陽亭引琴而彈，夜分忽有客詣之，因索琴。曰：袁孝尼嘗從吾學雷陵散，吾每靳固之，雷陵散于今絕矣！○嵇康嘗遊

彈之，而爲廣陵散，聲調絕倫，遂以授康，誓不傳人。庶同夏侯色。」師，事泄，下獄，及就東市，玄鶴色不變，舉動

自若。十二月，曄綜熙先及其子弟黨與，皆伏誅。曄母至市，涕泣責曄，曄色不怍，

妹及妓妾來別，曄悲涕流連，綜曰：「舅殊不及夏侯色。」曄收淚而止。綱宋廢

其彭城王義康爲庶人，徙安成郡。自義康在安城，今江西吉安府。讀書見淮南厲王事，

見十一卷下。廢書歎曰：「自古有此，我乃不知，得罪宜矣！」

綱丙戌，宋元嘉二十三年，魏太平真君十年。春正月，宋伐林邑。初，林邑，南蠻國名，在安南國。王范陽邁雖貢奉於

宋，而寇盜不絕，宋主遣交州，今安南國交州府。刺史檀和之討之，南陽，今河南南陽府。宗慤家世儒

素慤獨好武事，常言願乘長風，破萬里浪，至是自請從軍，和之進圍區粟城，實

魏沙門毀佛

云未詳。遣愨為前鋒，擊林邑別將，破之。閏三月，魏誅沙門，毀佛書佛像。自佛入中國，人皆敬奉，其法以求福利，未有敬替之者，至魏主繼乃毅然去之，亦可謂剛正不惑者矣。然世之議者，或以魏主不得其終，為毀佛之報，抑不知梁主佞佛尤篤，得禍尤慘，豈唯獨靈於魏而不靈於梁邪！ 魏崔浩素不

信佛法，每言於魏主，以為佛法虛誕，為世費害，宜悉除之。及魏主至長安，今陝西西安府

入佛寺沙門。僧也。飲從官酒，入其室，見內有兵器，出以白魏主。魏主怒，命有

司按誅闔寺沙門，閱其財產，大得釀酒器。具及窟坤入。室婦女。穴地為室，以手婦女。浩因說

魏主，悉誅境內沙門，焚毀經像。魏主從之。詔曰：「昔後漢荒君，東漢明帝也。見二卷第九。信惑

邪偽，以亂天常，使政教不行，禮義大壞，朕欲除偽定真，滅其蹤跡，有司其宣告

征鎮，州郡主征伐鎮守，故云。諸有佛像胡書，皆擊破焚燒，沙門無少長，悉坑之。黃上太子晃。

素好佛法，乃緩宣詔書，沙門多亡匿獲免，或收藏書像，唯塔廟無復子遺。綱宋

師克林邑。檀和之等拔區粟，林邑王范陽邁傾國來戰，以具裝被象，前後無

際，宗愨曰：「吾聞外國有獅子，威服百獸。」乃製其形，與象相拒，象果驚走。和

之遂克林邑。陽邁父子挺身走，所獲未名之寶，不可勝計。愨一無所取，還家

之日，衣櫛蕭然。綱秋，七月，宋以杜坦為青州刺史。初，杜預

陝西四州府人，晉武帝朝為鎮南大將軍，封當

宗愨破

之值荒遇

宋鑄大

令人有封侯居  
封侯居  
封侯居  
封侯居

之子耽避晉亂居河西。今陝西行都司。涼州衛等處。仕張氏。張軌也世。前秦帝。克涼州子孫始還關

中府。舊西安。高祖。宋祖劉裕。滅後秦。如秦。坦兄弟從過江時江東王謝諸族方盛北人晚渡

者朝廷悉以儉荒遇之。人謂中州人為儉以其荒野故曰儉。雖復人才可施皆不得踐清塗宋主嘗

與坦論金日磾。見十四卷二又十五卷二。曰「恨今無復此輩人」坦曰「日磾假生今世養

馬不暇豈辦見知」宋主變色曰「卿何量朝廷之薄也」坦曰「請以臣言

之臣本中華高族世業相承直以南渡不早便以儉荒賜隔况日磾胡人身為

牧圉乎」宋主默然。

綱丁亥。宋元嘉二十四年。魏太平真君八年。春二月宋鑄大錢。以一當兩。

綱己丑。宋元嘉二十六年。魏太平真君十年。夏四月宋罷大錢○秋七月宋以隨王誕為雍州刺史。目

宋主欲經略中原羣臣爭獻策以迎合取寵王玄謨尤好進言宋主謂侍臣曰

「觀玄謨所陳令。平聲。人有封狼居須。同晉。見十四卷三。意」御史中丞袁淑曰「陛下今

當席卷。十一。趙魏簡玉。見二一。卷六。岱宗上。見同。臣逢千載之會願上封禪上書」宋主悅以

襄陽。今湖廣襄陽府。外接關河欲廣其資力乃罷江州。見上。軍府文武悉配雍州。治雍州。湘州

治世變異

入臺租稅悉給襄陽。

夏六月魏殺其司徒崔浩夷其族。

宋元嘉二十七年魏太子真年十一。

魏主使崔浩中書待

郎高允等共譏國記曰「務從實錄」著作令史闕湛鄒標性巧佞浩嘗注易

及論語詩書湛標上疏言馬鄭王賈東漢馬融，鄭玄，王賈，賈逵，三國魏王肅。不如浩之精微乞收境內

諸書頒浩所注令天下習業浩亦薦湛標有著述才湛標又勸浩刊所譏國史

於石以彰直筆允聞之謂著作郎宗欽曰「湛標所營分寸之間恐為崔門萬

世之禍吾徒亦無噍類矣」非噍也，類也，音無。復有活而世愈之類也。浩竟刊石立於郊壇東方百步

所書魏之先世事皆詳實列於衢路四達曰衢。北人無不忿悲相與譖浩以為暴

揚國惡魏主大怒使有司按浩及祕書郎更等罪狀初遼東公翟黑子奉使并

州今山西太原受布千匹事覺謀於高允允曰「公帷幄寵臣有罪首去聲實庶或見

原不可重為欺罔」崔鑑謂曰「首實罪不可測不如諱之」黑子怨允曰「

君奈何誘人就死地」遂不以實對魏主殺之魏主使允授太子經及崔浩被

收太子召允謂曰「吾自尊卿至尊有問但依吾語」太子入言高允小心慎

鄭王

魏立

高允恐  
子賀翟黑

密且制由崔浩請赦其死。魏主問曰：「國書皆浩所為乎？」對曰：「太祖記前著作郎鄧淵所為。先帝記及今記，臣與浩共為之。然浩所領事多，總裁而已。至於著述，臣多於浩。」魏主怒曰：「允罪甚於浩，何以得生？」太子懼曰：「天威嚴重，允小臣，迷亂失次耳。」臣竊而問，皆云浩所為。魏主問，信如東宮所言乎？」對曰：「臣罪當滅族，不敢虛妄，殿下哀臣，欲蓋也。乞乞其生耳。」魏主顧謂太子曰：「直哉，此人情所難，而允能為之，臨死不易辭，信也。為臣不欺君，貞也。宜特除其罪，以旌之。」遂赦之。六月，詔誅浩夷其族，餘皆誅其身。他日，太子讓責也允曰：「吾欲為卿脫死，而卿終不從，激怒帝如此，每念之，使人心悸。」忌心動也。允曰：「夫史者，所以記人主善惡，為將來勸戒，故人主有所畏忌，慎其舉措，崔浩孤負聖恩，以私欲沒其廉潔，愛憎蔽其公直，不為無罪。至於書朝廷起居，言國家得失，此為史之大體，未為多違，臣與浩實同其事，死生榮辱，義無獨殊，誠荷殿下再造之慈，違心苟免，非臣所願也。」太子動容稱歎，允退謂人曰：「我不奉東宮指導者，恐負翟黑子故也。」敵綱秋，宋人大舉侵魏，取碯遊碯，圍滑臺。

耕奴總

佛羅

冬十月魏主自將救之宋將軍王玄謨退走見上宋主欲伐魏丹陽見上尹徐湛

之尙書江湛寧朔將軍質實云未詳其處王玄謨等並勸之校尉沈慶之固陳不可宋主

使湛之等難之慶之曰「治國譬如治家耕當問奴織當訪婢陛下今欲伐國

而與白面書生輩謀之事何由濟」宋主不從七月宋主遣王玄謨帥沈慶之

申坦水軍入河受督於青冀二州名青州治山東青州府臨淄縣冀州治山東濟南府歷城縣刺史蕭斌建武司馬申元吉

趣碻磝今濟南府肥城縣魏濟青二州名濟州治臨淄青州治青州府益都縣刺史皆棄城走蕭斌與沈慶之留守碻磝

使王玄謨進圍滑臺見上九月魏主引兵南救滑臺王玄謨攻城數月不下十

月魏主夜渡河衆號百萬玄謨懼退走魏人追擊之死者萬餘人蕭斌遣沈慶

之將五千人救玄謨會玄謨遁還斌將斬之慶之固諫曰「佛狸魏主小字威震天

下控弦百萬豈玄謨所能當且殺戰將以自弱非良計也」斌乃止斌欲守固

碻磝慶之曰「今青冀虛弱而坐守窮城若虜衆東過青東非國家有也碻磝

孤絕復作朱脩之滑臺見上耳！會詔使至不聽退師斌復召諸將議之慶之

曰「閫外之事將軍得以專之見十二卷三詔從遠來不知事勢節下稱蕭斌猶言麾下有一范增

沈公乃  
下官耳

魏主以  
孔子祠

宋沈璞  
守盱眙

宋檀道  
濟

不能用。見十卷二，慶之以  
喻蕭斌不用其言。空議何施？」斌及坐者並笑曰：「沈公乃更學問。」慶之

厲聲曰：「衆人雖知古今，不如下官耳學也。」斌乃使王玄謨戍碭嶽，申坦垣

護之據清口。清河之口，清河在  
濟南府汶上縣。自將諸軍還歷城。見  
上。十一月，魏主進至魯郡。今山東兗  
州府。

以太牢祠孔子。漢章祠孔子書，至此書進至何嘉，勇也。魏主方事干戈，而知崇先  
聖，特爲此行。綱目書曰：進至且以太牢書，同于高帝宜矣。漢章見二二卷第六。高  
帝，見十卷第九。

綱十二月，魏主引兵南下，攻盱眙。盱眙，今江蘇盱眙縣。不克，進次瓜步。宋人戒嚴守江。魏主

引兵南下，所過無不殘滅，城邑皆望風奔潰。會  
初，盱眙，今江蘇盱眙縣。太守沈璞到官。

江淮無警，璞以郡當衝要，乃繕城浚隍。城下池也。積財穀，儲石矢，爲城守之備。魏人

之南寇也不齎糧用，唯以鈔掠爲資，及過淮，民多竄匿，鈔掠無所得，人馬飢乏，

聞盱眙有積粟，欲以爲北歸之資，攻城不拔，即留數千人守盱眙。自帥大衆南

向，魏主至瓜步。山名，在江南揚  
州府儀真縣。壞民廬舍，及伐葦。委○竹  
名。爲筏，助○編竹

康宋非，今江  
南江寧府。震懼，民皆荷擔。背曰荷，  
肩曰擔。而立，內外戒嚴。整兵  
也。宋主登石頭城。在江寧府  
治西。有憂

色，謂江湛曰：「北伐之計，同議者少，今日士民勞怨，予之過也。」又曰：「檀道

濟見上。若在，豈使胡馬至此？」綱魏及宋平。



卷三十六

宋紀附北魏

太祖文帝

綱辛卯

宋元嘉二十八年，魏太平真君十二年。

春正月，魏師還。○宋主殺其弟義康。綱二月，宋令民遭

寇者，蠲其稅調。

綱魏人凡破南兗

治廣陵，今江

南揚州府。

徐

治彭城，今

江蘇徐州。

兗

治魯郡，今山

青

治臨淮，今山東

沂州府臨淄縣。

冀

治歷城，今山東

六州，殺掠不可勝

計。丁壯者即加斬截，嬰兒貫於

槃

牙上，盤舞以為戲，所過郡縣，赤地無餘，春燕歸，巢於林木，魏之士馬，死傷亦

過半，宋主每命將出師，常授以成律，交戰日時，是以將帥趨

趨

音，疽，行不

莫敢自

決，又江南白丁，輕進易退，此其所以敗也。自是邑里蕭條，元嘉之政衰矣。

綱三月，魏主還平城。

見上第

綱夏六月，魏太子晃

卒。

綱魏中常侍宗愛，性險暴，

多不法，太子晃惡之，給事中仇尼

稍魁

道盛，有寵於晃，與愛不協，愛恐為所糾，

遂構其罪。魏主怒，斬道盛於都街，東宮官屬多坐死，晃以憂卒。

臨曰景

綱壬辰

宋元嘉二十九年，魏高

宗文成帝禧與女元年。

春二月，魏中常侍宗愛弒其君壽，而立南安王余。

綱魏

元嘉之

政或

林等燕巢

嬰兒貫

州破六

州府臨淄縣。

治歷城，今山東

治魯郡，今山

治臨淮，今山東

沂州府臨淄縣。

治歷城，今山東

治魯郡，今山

治臨淮，今山東

治魯郡，今山

治臨淮，今山東

治魯郡，今山

治臨淮，今山東

治魯郡，今山

治臨淮，今山東

治魯郡，今山

魏復建  
佛圖  
魏行元  
魏始

世祖追悼景穆太子不己，宗愛懼誅，二月，弑之。僕射夜蘭延利正雅薛提等，祕

不發喪，延正以皇孫濬。見子，時方五欲立長君，徵秦王翰。世祖置之祕室，提以濬

嫡孫不可廢，議久不決。宗愛知之，自以得罪於景穆太子，而素惡翰，善南安陝今

府。西鞏昌王余，乃密迎余，矯皇后令召延等，而使宦者持兵伏禁中，以次收縛，斬之。

殺翰，立余，余以愛為大司馬、大將軍。冬十月，魏宗愛弑其君余，魏主濬立。是

高宗文成帝討愛誅之。尙書源賀降附等，奉皇孫即位，殺宗愛，夷三族。魏復建佛圖，聽民出家。○魏行玄始曆。北涼

為之。魏興安二年。春，二月，宋太子劭弑其君義隆，及其左衛率袁淑，僕射夜

綱癸巳，徐湛之尙書江湛，而自立，以何尚之為司空。宋主欲廢太子劭，賜始興王濬

死。初，湛始生，始興王濬，元皇后患恨而弑。由是太子劭深，惡湛於外，及濬，濬懼，曲意事劭，劭更與之善。吳興巫服

道育，自言能使鬼物，因東陽公主婢王鸚鵡，出入王家，主與劭潛信感之。劭濬多過失，數為宋主所詰責，使道

育所請，號曰天師。後遂與道育，鸚鵡，及主奴陳天與，黃門陳慶國，共為巫蠱，琢玉為宋主形像，埋于舍

棄後前，事覺，宋主命有司將治其事，道育亡命，宋主遣中使切詰劭，劭不誅，至是乃欲廢劭，賜養死。見十四

卷十 一。先與侍中王僧綽謀之，使尋漢魏典故，送徐湛之江湛。武陵王駿素無寵，故屢出外藩。南平王鐸，建平王宏，皆為宋主所愛。鐸妃江湛之妹，隨王誕妃，徐

王僧綽立諱宜速

燭繞

袁淑吐

湛之之女也。湛勸立鑠，湛之欲立誕，僧綽曰：「建立之事，仰由聖懷，臣謂唯宜速斷，不可稽緩。願以義割恩，略小不忍，不爾。但應坦懷如初，無煩疑論。事機雖密，易致宣廣，不可使難生慮表。」宋主曰：「卿可謂能斷大事，然此事至重，不可不愍愍三思。」宋主與湛之屏<sub>丙</sub>人語，或連日累夕，常使湛之自秉燭繞壁間行，慮有竊聽者。既而以其謀告潘淑妃，妃以告濬，濬馳報劭，劭乃謀為逆。夜呼前中庶子蕭斌，左衛率<sub>太子官</sub>袁淑，中舍人殷仲素入宮，流涕謂曰：「主上信讒，將見罪廢，內省無過，不能受枉，明日當行大事。」眾驚愕，莫能對。久之，淑斌皆曰：「自古無此，願加善思。」劭怒，變色，斌懼曰：「當竭力奉令。」淑叱之曰：「卿便謂殿下真有是邪！殿下幼嘗患風，今疾動耳！」劭愈怒，因眄<sub>勉。○邪。視也。</sub>淑曰：「事當克否？」淑曰：「居不疑之地，何患不克？但既克之後，不為天地所容，大禍亦旋至耳。」假有此謀，猶將可息。左右引淑出，曰：「此何事而云可罷乎？」淑還省，繞牀行，至四更乃寢。明日，宮門未開，劭以朱衣加戎服上，乘畫輪車，與蕭斌同載，呼袁淑甚急，淑眠不起，劭停車催之。淑徐起，至車後，劭使登車，又

真淑死

五指皆

王僧虔  
全忠佛兩

辭不上，劬命殺之，門開而入，令張超之等數十人馳入齋閣，拔刃徑上合殿，衆在

北。宋主其夜與徐湛之屏人語，至旦，燭猶未滅，衛兵尙未起，宋主見超之入，

舉几捍之，五指皆落，遂弑之。湛之驚起，兵入殺之。江湛聞喧譟聲，歎曰：「不用

王僧綽言，以至於此。」劬遣兵殺之，并使人殺潘淑妃。潘時在西州府，聞臺內

喧譟，不知事之濟否，騷擾不知所爲，俄而劬馳召潘淑妃，潘時在西州府，聞臺內

遂爲亂兵所害。潘曰：「此是下情，由來所願。」劬遂卽位，下詔曰：「徐湛之，

江湛，弑逆無狀，今罪人斯得。」見三卷可大赦。改元太初，以蕭斌爲僕射，以何尙

之爲司空，劬不知王僧綽之謀，以爲吏部尙書。三月，宋劬殺其吏部尙書王

僧綽。目劬料簡文帝巾箱，及江湛家書疏，得王僧綽所啓饗士，劬將亂，每夜饗將士，僧綽密以聞。

并前代故事，漢魏廢立典故。收殺之。僧綽弟僧虔爲司徒屬，所親咸勸之逃，僧虔泣曰：

「吾兄奉國以忠貞，撫我以慈愛，今日之事，苦不見及耳，若得同歸九泉，猶羽

化也。」道士曰羽化，羽，譬賦羽七而登仙。劬因誣北第諸王侯，云與僧綽謀反，殺之。夏四月，宋江

州刺史武陵王駿舉兵討劬，宋人立駿。五月，劬及弟潘皆伏誅。劬宋復以何尙

之為尙書令。謂初之試也。繼書以何尙之為司空，則尙之臣勃矣。元凶既誅，

世祖孝武帝。名駿，文帝第三子，初封武陵王，起兵誅劾。遂領帝位，在位十一年，壽三十五歲。

綱甲午。宋世祖武帝駿，孝建元年，魏興光元年。春，正月，宋鑄孝建四銖錢。見上卷第六。綱宋立子業為太子。

綱乙未。宋孝建二年。魏太安二年。春，宋鎮北大將軍沈慶之罷就第。綱宋鎮北大將軍南兗州

一。刺史沈慶之請老，表數十上，詔聽以公就第。頃之，宋主復欲用慶之，使何

尙之往起之，慶之笑曰：「沈公不效何公，往而復返。」尙之慙而止。

綱丙申。宋孝建三年，魏太安三年。春，正月，魏立貴人馮氏為后。○二月，魏主立其子弘為太子。

○宋以宗慤為豫州。見上。刺史綱冬，十二月，宋金紫光祿大夫顏延之卒。慤之嘗爵

變美如此，所以著其清儉之德，知子之明也。綱延之子竣貴重。見下。凡所資供，一無所受，布衣茅屋，蕭然如故。

嘗乘羸牛笨車。水，竹輿也。逢峻鹵簿。出行儀衛，曰鹵簿。卽屏。在道側，常語。去聲。峻曰：「吾平生不

喜見要人。謂權貴也。今不幸見汝。」竣起宅，延之謂曰：「善為之，無令平後人笑汝

拙也。」延之嘗早詣竣，見賓客盈門，竣尙未起，延之怒曰：「汝出糞土之中，升

雲霞之上，遽驕傲如此，其能久乎？」竣丁憂踰月，起為右將軍丹陽。見上尹如

孝建四銖錢

沈公不效何公

顏延之明知子之

大明元年，出城  
為東揚州刺史。

故。大明元年，出城為東揚州刺史。

綱戊戌，宋大明元年，魏太安四年。春二月，魏以高允為中書令。回魏中書侍郎高允好切諫，事

有不便，允輒求見，屏丙人極論，時有上事為激訐者，魏主謂羣臣曰：「君有得

失，不能面陳，而上表顯諫，欲以彰君之短，明己之直，此豈忠臣所為乎！如高允

者，乃真忠臣也。朕有過，未嘗不面言，朕聞其過，而天下不知，可不謂忠乎？」允

所與同徵者游雅等皆至，大官封侯，而允為郎。二十七年，不徙官。魏主謂羣臣

曰：「汝等雖執弓刀，在朕左右，未嘗有一言規正，唯伺朕喜悅，祈官乞爵，今皆

無功而至，王公允執筆，佐國家數十年，為益不少，不過為郎。汝等不自愧乎？」

乃拜允中書令。帝重允，常呼為令公而不名。游雅常曰：「前史稱卓子康，卓茂字

九卷第劉寬字，見二九。劉文饒性狹之為人，褊心也。者或不之信，余與高子游處四十年，未

嘗見其喜慍之色，乃知古人為不誣耳。高子內文明而外柔順，易明夷卦，內文明而外

以之。其言呐呐，謂不能出口。昔崔司徒，崔浩嘗謂高生豐才博學，一代所推，所乏者，

矯矯風節耳。余亦以為然，及司徒得罪，見上卷詔指臨責，聲嘶西○聲，股栗，殆不能

高允  
忠臣

乃知古  
人為不  
高子內  
文明而  
外柔順

高允矯

言高允獨敷陳事理，辭義清辯，人主為去聲之動容，此非所謂矯矯者乎！宗愛用

高允風

事。見上威震四海，王公以下，趨庭望拜。高子獨升階長揖，此非所謂風節者乎！

管仲所  
以致鮑  
叔

夫人固未易知，吾既失之於心，崔又漏之於外，此乃管仲所以致勸於鮑叔也。

說苑鮑叔死，管仲哭之，泣下如雨。從者曰：非君父子也，此亦有說乎？管仲曰：生我者父母，知我者鮑子也。士為知己者死，而況於哀乎？

巢尚之為中書舍人，目時宋主親覽朝政，不任大臣，凡選授遷徙誅賞大處分，

皆與法興尚之參懷，內外雜事，多委明寶。三人權重當時，而法興明寶大納貨，

賄門外成市。吏部尚書顧覲記之，獨不降意，蔡興宗與覲之善，嫌其風節太峻，

覲之曰：「辛毗皮有言，孫劉不過使吾不為三公耳。」三國，魏明帝時，中書監劉放孫資見

交。曰：劉孫不過令吾不作三公耳！覲之常以為人稟命有定分，非智力所移，唯應恭己守道，而闇者

不達，妄意僥倖，徒虧雅道，無關得喪，乃著定命論以釋之！

綱己亥宋大明三年，魏太安五年。夏五月，宋殺其東揚州治會稽，今浙江紹興府。刺史顏竣，初，宋主以說竣，及竟陵

，收付廷尉，折足賜死。妻擊走交州，復沈其男口於江。綱秋七月，宋以沈慶之為司空。

綱庚子宋大明四年，魏和平元年。春正月，宋主耕藉田見上卷第八。三月，后親蠶西郊，太后觀禮。母親耕多矣，未有

宋主耕  
藉田后  
親蠶

顧覲之  
定命論

辛毗言  
孫劉不  
過使吾  
不為三  
公

書親蠶者。昔親蠶，齊禮本也。

**綱**辛丑宋大明五年，魏和平二年。夏，宋雍州治襄陽，今湖廣襄陽。刺史海陵王休茂反襄陽，為其下所殺。目

宋主收遊無度，嘗出夜還，敕開門，侍中謝莊居守，以槩起信，刻木為合箱曰槩，吏執為信。或虛執

不奉旨，須黑敕乃開。宋主曰：「卿欲效邳君章邳邳字，見二，十卷第十。邪！」對曰：「臣聞王

者祭祀收遊，出入有節，今陛下晨往宵歸，臣恐不逞之徒，妄生矯詐，是以伏須

神筆，乃敢開門耳！」**綱**秋九月，宋司空沈慶之罷就第。

**綱**癸卯宋大明七年，魏和平四年。夏，宋以蔡興宗袁粲為吏部尚書，目粲淑之兄子也。宋主好

狎侮羣臣，常呼金紫光祿大夫王玄謨為老僮層。○吳人謂中州人曰僮。玄謨，山西太原府祁縣人。僕射夜劉秀

之為老慳謙也。侍中顏師伯為齷演。○齒露也。其餘短長肥瘦，皆有稱目，又寵一崑崙

奴晉孝武帝李太后，形長而色黑，宮人皆謂之崑崙。今此奴呼為崑崙，必亦色黑而長也。令以杖擊羣臣，惟憚蔡興宗方嚴，不敢侵媒變

議曹郎王耽之曰：「蔡豫章興宗父，廡，曾出為豫章太守故稱。昔在相府，亦以方嚴不狎，武帝高晏

私之日，未嘗相召，蔡尚書今日，可謂能負荷矣。」**綱**宋大脩宮室晉大脩何？譏也。於景廢宮祖塗

室，以進玉燭殿。不期年而宋主殂於玉燭，豈偶然哉！**目**宋主為人機警勇決，記問博洽，文章華敏，又善騎射，而奢

環莊效  
那有章

宋主好  
狎侮羣  
臣  
京師奴

蔡尚書  
可謂能  
負荷



環高麗起玉燭殿，在江寧府，上元縣治東北。

宋鑄二銖錢

欲無度，自晉氏渡江以來，宮室草創。孝武始作清暑殿。見三四宋興，無所增改。至

是始大脩宮室，土木被錦繡，賞賜傾府藏。怪高祖所居陰室，於其處起玉燭

殿，在江寧府，上元縣治東北。與羣臣觀之，牀頭有土障，壁上挂葛燈籠，麻蠅拂。障，障也。所以障風者，以麻結蠅拂，示儉素也。侍中袁顓，因盛稱高祖儉素之德，宋主曰：「田舍公得此，已爲過

矣！」

綱中辰，宋大明八年，魏和平五年。夏，閏五月，宋主駿殂，太子子業立。自宋主殂於玉燭殿，太子

卽位，年十六。蔡興宗奉璽綬，太子受之，傲惰無戚容，興宗出告人曰：「家國之

禍，其在此乎？」

廢帝，名字業，步武帝太子，在位十八月，爲齊敬之所弑。

綱乙巳，宋主子業，景和元年，太宗明帝或泰始元年，魏和平六年。春，宋鑄二銖錢。見上綱夏五月，魏主濬殂，太子弘立。

綱冬十一月，宋主殺其太尉沈慶之。綱宋主幽其諸父湘東。今湖南衡州府。王彧

等於殿內。綱宋江州刺史晉安王子勛，舉兵尋陽。自宋主子業以太祖世

祖，在兄弟數皆第三。江州。治尋陽，今江西九江府。刺史晉安王子勛亦第三，故惡之。因何邁

之謀，使左右朱景雲送藥賜子勛死。景雲至溢口，見三典，卷五。停不進。子勛典籤，唐六典，親王府典

嚴二人，手輩宜傳殺令。

謝道邁聞之，馳告長史鄧琬。琬曰：「身南土寒士，蒙先帝殊恩，以愛

子見託，豈得惜門戶百口，期當以死報效。幼主昏暴，社稷危殆，雖曰天子，事猶

獨夫。書秦誓獨夫紂。

今使指帥文武，直造京師，與羣公卿士，廢昏立明耳！」遂稱子勛

教，令所部戒嚴。整兵也。子勛戎服出聽事，中庭也。集僚佐使主帥潘岷之，宣旨諭之。四

座未對，參軍陶亮首請效死前驅，眾皆奉旨。乃以亮為諮議中兵總統軍事。旬

日得五千人，出鎮大雷。今江岸，慶府望江縣。移檄三遠，見九卷。近綱宋弒其君子業而立湘東王

彧。時三王久幽，不知所為。湘東王彧，建安王休仁，山陰人也。俱幽于殿內。湘東王彧主衣阮佃夫及子業

左右壽寂之王敬則等，陰謀弒子業。先是子業遊華林園，在江寧府北。竹林堂使宮

人果華上解。相逐，一人不從命，斬之夜夢在竹林堂，有女子罵曰：「悖逆不道，

明年不及熟矣！」死謂不至夢，熟時死也。於是巫覡亦能齎邪，神明者也。女曰覡，男曰覡。言竹林堂有鬼，子業出華林

園，悉屏侍衛，與羣巫綵女射鬼於竹林堂。壽寂之等抽刀前弒之。宣太皇太

后令，貶子業罪惡，命湘東王纂承皇極，彧即位。大赦綱宋雍。今湖廣武昌府。荆

射鬼竹

今湖廣蒲州府。州會稽郡，今浙江紹興府。

皆舉兵應尋陽。見上。

太宗明帝

名彧，文帝第十一子。初封湘東王，及廢帝，誠試。大臣迎立之，在位七年，壽三十四歲。

綱丙午

宋泰始二年，魏顯祖獻文帝私天元年。

春正月，宋遣建安王休仁討江州，晉安王子勛遂稱帝。

二徐

徐州，治彭城，今江南徐州。又徐州，治京口，今江南鎮江府。

司治義陽，今河南。女曹府信陽州。

豫青冀俱見上。

湘治湖廣長沙府。

廣今廣東廣州府。

梁今陝西漢中府。

益

今四川成都府。

州皆應之。時宮省危懼，宋主謀於羣臣。蔡興宗曰：「今普天同叛，

人有異志，宜鎮之以靜，至信待人，叛者親戚，布在宮省，若繩之以法，則七崩立

至，宜明罪不相及之義，物情既定，人有戰心，六軍精勇，器甲犀利，以待不

習之兵，其勢相萬矣，願陛下勿憂。」建武司馬劉順說豫州刺史殷琰音上，使

應尋陽。見上。琰初以家在建康，未許，後不得已而從之。宋主復謂興宗曰：「諸處

未平，殷琰已復同逆，為之奈何？」興宗曰：「逆之與順，臣無以辨，然今商旅斷

絕，而米甚豐賤，四方雲合，而人情更安，以此卜之，清蕩可必，但臣之所憂，更在

事後，猶羊公之言耳。」晉羊祜嘗平吳之後，常勞聖慮，見二九卷八。宋主知琰附尋陽非本意，乃厚撫其家

以招之。綱秋八月，宋臺軍克江州，殺子勛。綱冬十月，宋徐州刺史薛安都、汝南

之猶羊公

生爭道兒

蕭道成

太守常珍奇叛降于魏。曰宋徐州刺史薛安都汝南太守常珍奇等

助。並遣使乞降於建康。宋主以南方已平，欲示威淮北，命張永沈攸之將兵

五萬，迎安都。蔡興宗曰：「安都歸順不虛，止須單使，今以重兵迎之，勢必疑懼，

如其外叛，招引北寇，將為朝廷盱食之憂。」宋主不從，安都果懼而叛，常

珍奇亦以懸瓠降魏。皆請兵自救。綱宋立子昱為太子。曰宋主無子，嘗以

宮人陳氏賜嬖人李道兒，已復迎還，生昱又密取諸王姬有孕者，內之宮中，

生男則殺其母，而使寵姬母之。

綱丁未，魏取宋淮北四州及豫州淮西地。曰宋張永等棄城

夜走，尉元邀其前，薛安都乘其後，大破永等於呂梁山，在徐州城東

之東，死者以萬數。宋主召蔡興宗，以敗書示之，曰：「我愧卿甚。」永及攸之

皆坐貶，還屯淮陰。宋由是失淮北四州及豫州淮西之地。綱秋，八月，宋

遣中領軍沈攸之擊彭城，將軍蕭道成鎮淮陰。曰宋主復遣沈攸之等擊彭城，

攸之以清泗方涸，糧運不繼，固執以

為不可。宋主怒，強遣之，而使行徐州事。蕭道成鎮淮陰，見上道成收養豪俊，賓客始盛。

宋以蕭道成爲南兗州刺史

綱 戊申，宋泰始四年，魏皇興二年。秋，七月，宋以蕭道成爲南兗州見上刺史。

綱 己酉，宋泰始五年，魏皇興三年。春，正月，魏拔宋青州，執其刺史沈文秀。目沈文秀守東陽，地名

魏人圍之三年，外無救援，士卒晝夜拒戰，甲冑生蟻，已無離叛之志。至是

魏人拔東陽，文秀解戎服，正衣冠，持節坐齋內。魏人執之，縛送慕容白曜，使之

拜文秀曰：「各兩國大臣，何拜之有？」白曜還其衣，爲設饌，鎖送平城。見上卷第七。魏

主宥之，待爲下客，給惡衣疏食，既而重其不屈，拜外都下大夫，於是青冀見上

之地，盡入於魏矣。綱 夏，六月，魏立子宏爲太子。○冬十一月，魏遣使如宋，脩好。

綱 庚戌，宋泰始六年，魏皇興四年。夏，六月，宋以南兗州刺史蕭道成爲黃門侍郎，尋復本任。目

道成在軍中久，民間或言其有異相。宋主疑之，徵爲黃門侍郎，道成懼，不欲內

遷，而無計得留。參軍荀伯玉教其遣數十騎入魏境，魏果遣遊騎行境上，道成

以聞，宋主乃使道成復本任。

宋以蕭道成爲常侍

魏文至

宋作湘宮寺

綱辛亥，宋泰始七年，魏高祖孝文帝拓拔宏延興元年。春二月，宋主殺其弟晉平王休祐，以巴陵王休若爲南

徐州，治京口，今江南鎮江府。刺史。綱夏五月，宋主殺其弟建安王休仁。○宋以袁粲爲尙書

令，褚淵爲僕射。夜綱秋七月，宋主殺其弟巴陵王休若，以桂陽王休範爲江州

刺史。綱宋以蕭道成爲散騎常侍。綱道成被徵，所親以朝廷方誅大臣，多

勸勿行，道成曰：「諸卿殊不見事，主上自以太子稚弱，剪除諸弟，何預他人？今

唯應速發，不宜見疑，且骨肉相殘，自非靈長之祚，禍難將興，方與卿等戮力。」力并

耳。綱既至，拜散騎常侍。綱八月，魏主弘傳位於太子宏，自稱太上皇帝。綱魏

主聰睿夙成，剛毅有斷，而好黃老。黃帝，老子。浮屠釋氏之學，常有遺世之心，以尙書陸

翫爲太保，與太尉源賀持節奉璽綬，傳位於太子宏。時宏生五年矣，有至性，

前年魏主病癰，親吮。前上將口瘡也。之及是，悲泣不自勝。魏主問其故，對曰：「代親

之感，內切於心。」宏卽位，羣臣奏曰：「今皇帝幼冲，萬機大政，陛下猶宜總之，

謹上尊號曰太上皇帝。」從之。徙居北苑崇光宮，國大事乃以聞。綱冬十月，宋

作湘宮寺。綱宋主以故第爲湘宮寺，備極壯麗。新安今江南徽州府。太守巢尚之罷還。

宋主謂曰：「卿至湘宮寺未，此是我大功德。」散騎侍郎虞愿侍側曰：「此皆

百姓賣兒貼以物爲質曰貼。婦錢所爲，佛若有知，當慈悲嗟愍，罪高浮圖。塔也。何功德之

有？」宋主怒，使人驅下殿。遂昌尹氏曰：作善降之百祥，作不善降之百殃。積善之家，必有餘慶，積不善之家，必有餘殃。宋主或勸拉宗

支，淫刑濫殺，猜忌忍虐，人不自保，內則淫汙，肆慾，外則極侈窮奢，糜俸縱橫，殘民蠹國，其不善之積如此，方且大營梵宇，自謂福田，然不聞歲而告殞，則滅無餘，向之所謂大功德者，果安在哉！君子觀綱目書宋作湘宮寺，然後驗其所享之報，而是非得失瞭然矣！

綱王<sub>子</sub>，宋泰豫元年，魏延興二年。春二月，宋殺其揚州見上卷第八。刺史江安侯王景文。宋主慮晏

駕見十卷第十。後，皇后臨朝，景文或有異圖，遣使齎手敕，并藥賜死。景文正與客碁，叩

函看已，復置局下，神色不變，局竟，斂子納奩，畢徐曰：「奉敕見賜以死。」

方以敕示客，乃作黑啓致謝，飲藥而卒。夏四月，宋主彘殂，太子昱立。宋主

病篤，以桂陽見二七卷一。王休範爲司空，褚淵爲護軍將軍，劉劭爲右僕射，與尚書

令袁粲，荊州刺史蔡興宗，郢州今湖廣武昌。刺史沈攸之，並受顧命。見三卷三。淵素與蕭道

成善，薦之，詔以爲右衛將軍，共掌機事。宋主遂殂，太子昱見上五。卽位，生十年矣。

粲等秉政，承奢侈之後，務行節儉，欲救其弊，而阮佃夫等用事，貨賂公行，不能

王景文死從容就

褚淵薦

是為後  
應帝

崇聖大  
夫

宋四貴

禁也。

蒼梧王

又曰後廢帝，名昱，李道兒所生子也。在位四年，為蕭道成所弒，壽十四歲。

綱癸丑

宋主昱元徽元年，魏延興三年。

春二月，魏以孔乘

孔子二十  
八世孫。

為崇聖大夫。○冬十月，宋尚書令

袁粲以母喪去職。

綱甲寅

宋元徽二年，魏延興四年。

夏六月，宋以蕭道成為中領軍。○道成與袁粲、褚淵、劉秉更

制。日入直決事，號為四貴。○秋九月，宋以袁粲為中書監，領司徒，褚淵為尚書

令，劉秉為丹陽尹。

綱丙辰

宋元徽四年，魏承明元年。

夏六月，魏太后馮氏弒其主弘，復稱制。

太后也，書弒何？君一而已。自非大無道，誰太后不免書弒。

，所以明無二上之義也。

綱魏尚書李數弟弈，得幸於馮太后，為太上所誅。馮太后由此怒太

上，至是密行鳩

見十一卷一。

毒，大赦，改元，復臨朝稱制。○宋加蕭道成左僕射，劉秉

中書令。

綱順帝

名渙，明帝第三子。初封安成王，蕭道成弒褚裕王，迎準立之。在位二年，復為道成所弒，壽十四歲，而宋亡矣。

綱丁巳

宋順帝準昇明元年，魏太和元年。

秋七月，宋中領軍蕭道成弒其主昱，而立安成王準，自為



實腹為  
的箭中  
箭中

蓋開賭  
跳狗  
新安寺

司空錄尚書事。宋主昱自京口既平，去年秋，宋建平王景素，起兵京口，不克而死。○京口，今江南鎮江府。驕恣尤甚，嘗

直入頃軍府，道成晝臥裸袒，昱令起立，畫腹為的，引滿將射之，道成斂板。手板笏也。

曰：「老臣無罪。」乃更射以髀骨髀箭不箭能傷人。射中去其臍，投弓大笑，道成憂懼，密與

袁粲褚淵謀廢立，粲曰：「主上幼年，微過易改，伊霍殷伊放太甲，漢霍光廢昌邑王。之事，非季世

所行，縱使功成，亦終無全地。」淵默然。越郡校尉王敬則潛自結於道成，道成

命敬則陰結昱左右楊玉夫楊萬年陳奉伯等，使伺機便。至是昱乘露車，與左

右於臺岡，賀賀云未詳處所。賭跳，仍往青園尼寺，晚至新安寺偷狗，飲酒醉還，玉夫萬年

刎其首，奉伯袖之，稱赦開門，出與敬則。敬則馳詣領軍府，道成以太后令，召諸

大臣入議。王敬則拔刃跳躍曰：「天下事皆應關蕭公，敢有開一言者，血染敬

則刃。」褚淵曰：「非蕭公無以了此。」道成乃下議迎立安成。見上卷第九。王遂以太

后令，數上昱罪惡，追廢為蒼梧王，儀衛至東府門，安成王令門者勿開，以待袁

司徒粲至，乃入即位。時年十一，以道成爲司空，錄尚書事，驃騎大將軍出鎮東

府，劉秉爲尚書令，袁粲鎮石頭，地名，在江寧府治西。粲性沖靜，每有朝命，常固職，不得已，乃

袁粲父子感孝

江淹輸五勝五款

就職至是知蕭道成有不臣之志陰欲圖之即日受命綱冬十一月宋荆襄都

督沈攸之舉兵江陵今湖廣荊州府江陵縣討蕭道成綱宋中書監袁粲尚書令劉秉謀誅蕭

道成不克而死綱湖州治湖廣長沙府刺史王蘊與沈攸之深相結與袁粲劉秉密謀

誅道成粲謀既定將以告褚淵衆謂不可粲曰「淵與彼雖善豈容大作同異

」乃以謀告淵淵即以告道成道成遣戴僧靜等攻粲劉秉時亦赴石頭踰城走粲下

城謂其子最曰「本知一木不能止大廈之崩但以名義至此」僧靜踰城獨

進最以身衛粲僧靜直前斫斫○刀之粲謂最曰「我不失忠臣汝不失孝子

」遂父子俱死百姓哀之為去聲之謠曰「可憐石頭城寧為袁粲死不作褚淵

生」秉父子亦為追者所殺綱沈攸之攻郢城在湖廣武昌府黃鵠山黃州治也不克綱宋蕭道成假

黃鉞見三四卷下出頓新亭在江甯府城南綱道成謂參軍江淹曰「天下紛紛君謂何如」淹

曰「成敗在德不在衆寡公雄武有奇略寬容而仁恕賢能畢力民望所歸奉

天子以伐叛逆五勝也彼指沈攸之志銳高而器小有威而無恩士卒解體搢紳不

懷懸兵數千里而無同惡相濟五敗也雖豺狼十萬終為我獲必矣」

綱戊午宋昇明二年，魏太和二年。春正月，宋沈攸之軍潰，走死。蕭道成自為太尉、都督十六州。

諸軍事。沈攸之與袁粲、劉乘，皆謀討道成，可謂能舉義者，攸之衆潰無成而死，袁劉謀泄不克而死，可謂能殉國者，是綱目之所予也。綱秋九

月，宋蕭道成自為太傅、揚州牧，加殊禮。道成欲傾宋室，夜召長史謝朓，

屏人與語。久之，朓無言。道成慮朓難提燭小兒，取燭遣出，朓又無言。道成乃

呼左右，王儉知其旨，他日請閒，言於道成曰：「公今名位，故是經常宰相，

宜絕禮羣后，微示變革，然當先令褚公知之。」少日，道成造褚淵曰：「我夢得

官。」淵曰：「今始授爾，恐一二年間，未容便移。」道成還以告儉，儉曰：「褚未

達耳。」即倡議，加道成太傅，假黃鉞。道成謂所親任，退曰：「褚公不從，奈何？」

退曰：「彥回，惜身保妻子，非有奇才異節，退能制之。」淵果無違異，詔進

道成假黃鉞，大都督中外諸軍事，太傅領揚州牧。治建業，即江寧府。劍履上殿，入朝不趨，

贊拜不名。

右宋八主合六十年。

齊紀附北魏

謝朓無言

太祖高帝

姓蕭，名道成，相傳為漢蕭何二十四世孫，仕宋，封齊公，進爵為王，遂篡宋國，號齊。在位四年，諡五十四歲。○齊祖姿表英異，龍顏鐘聲，鱗文遍體，肩有赤誌，如日月狀，民間或言其有異相，宋明帝

不能殺也。

**綱**己未

宋昇明三年，齊太祖高帝蕭道成建元元年，魏泰和三年。○是歲宋亡齊代。

春正月，宋以謝朓為侍中。三月，宋蕭道成

自為相國，封齊公，加九錫。

見十八卷十。

夏四月，齊公道成進爵為王。齊齊王道成稱

皇帝，廢宋主為汝陰王，徙之丹陽，以褚淵為司空。宋主下詔禪位於齊，而不

肯臨軒。王敬則勒兵入迎，啓譬令出，宋主收淚謂曰：「欲見殺乎？」敬則曰：「

出居別宮耳，官先取司馬家亦如此。」宋主泣而彈指曰：「願後身世世勿復

生帝王家。」是日百僚陪位，侍中謝朓在直，當解璽綬，陽為不知曰：「有何公

事？」傳詔云：「解璽綬授齊王。」朓曰：「齊自應有侍中。」乃引枕臥，傳詔懼，

使朓稱疾，朓曰：「我無疾，何所道？」遂朝服步出，乃以王儉為侍中，解璽綬。禮

畢，宋主出就東邸。底，○舍也，凡郡國司空褚淵奉璽綬詣齊宮勸進，齊王即皇帝

位，奉宋主為汝陰王。

今河南風陽府潁州。

築宮丹陽。見上置兵守衛，以褚淵為司空。齊褚淵

王儉等進爵有差。

目處士何點戲謂人曰：「我作齊書已竟，其贊曰：『淵既

謝朓不知

謝朓不

齊書已

世族儉亦國華，不賴舅氏，違恤國家。一點尙之。見上孫也。淵儉母，皆宋公主，故點云然。綱五月，齊主道成弑汝陰王，滅其家。綱齊立世子頤。宅為太子，諸子皆封王。

魏淵歷 魏太和四年

綱庚申，齊建元二年，冬，十二月，齊以褚淵為司徒。目淵入朝，以腰扇障日，征虜功

曹劉祥曰：「作如此舉止，羞面見人，扇障何益？」淵曰：「寒士不遜。」祥曰：「

不能殺袁劉，袁粲，劉乘，見上六。安得免寒士？」祥好文章，性剛疎，撰宋書，譏斥禪代，王儉

以聞，徙廣州。今廣東廣州府。卒。

綱王戎，齊建元四年，魏太和六年。春，二月，齊主道成殂，太子隴立。目高帝沈深有大量，博學能

文，性清儉，主衣中。集賢，按漢武帝本紀，帝起更衣，衛子夫侍尚衣軒中得幸。注：尙，主也。主衣，車中也。此云主衣中，或即此。有玉導。導，銜以玉為之。上曰：「

留此正長病源。」長奢侈之源也。即命擊碎，仍簡按有何異物，皆隨此例。每曰：「使我

治天下十年，當使黃金與土同價。」綱夏，六月，齊立子長懋為太子。綱冬，齊南

康公褚淵卒。目淵卒，世子賁恥其父失節，服除，遂不仕，以爵讓其弟綦。屏居

墓下終身。

黃金與土同價

齊主擊碎玉導

魏子物

熒惑逆  
微行入太

梁高祖  
難行

齊子良  
八女  
范續盛  
無佛

世祖武帝名曠，高帝長子，在位十一年，壽五十四歲。

綱癸亥齊世祖武帝曠永明元年，魏太和七年。夏閏四月，魏子恂生。

子生不書，此其書何？太后忍也。魏故事立為太子，乃殺其母，于是林氏生恂，太后以其當為太子也，即

殺林氏，自撫養之，亦太忍矣。終綱百書。書于生五，見十三卷第八。子生五，皆有故者也。恂又兼以叛父書。

魏恂叛父，見下卷第二。

目魏主後宮林氏生子恂，馮太后以恂當為太子，賜林氏死，自撫養之。

綱秋七月，齊以王僧虔為特進光祿大夫。目初，齊主以侍中王僧虔為光祿大夫，開府儀同三司。僧虔固辭開府，謂兄

子儉時為尙書令。曰：「汝行登三事，三公，主天地人。」我若受此，是一門二台司也。吾實懼焉。

目累年不拜，至是許之，加特進。見十七卷十。綱冬十月，熒惑見十八卷三。逆行入太微宮。

齊有司請禳之，齊主曰：「應天以實不以文，我克己求治，思隆惠政，災若在，我禳之奚益？」

綱十二月，魏始禁同姓為婚。

綱甲子齊永明二王，魏太和八年。春正月，齊以竟陵今湖廣安陸府。王子良為司徒。目子良，齊主之子也。

少李清尚，傾意賓客，開西邸。見上七。多聚古人器服以充之。范雲、蕭琛丑孫切。任昉、王融、蕭衍、謝朓、沈約、陸倕並以文學見親，號曰八友。柳惲蓋王僧孺、江革、范縝、

孔休源亦預焉。子良篤好釋氏，招致名僧講論，或親為賦，食行水。范縝盛稱無

綱

人生如樹花同發隨風而散

范縝神滅論

王儉深器蕭衍

愛羽毛而疎骨肉

佛子良曰：「君不信因果，何得有富貴貧賤？」縝曰：「人生如樹花同發，隨風

而散，或拂簾幌，恍恍也。帷幔也。墜茵溷，因也。席也。席之上，或闌籬牆，落糞溷，魂去聲。溷也。之中，墜茵席

者，殿下是也；落糞溷者，下官是也。貴賤雖殊，因果何在？」子良無以難。縝又著

神滅論，以為「形者神之質，神者形之用也。神之於形，猶利之於刀，未聞刀沒

而利存，豈容形亡而神在哉！」子良使王融謂之曰：「卿才美，何患不至中書

郎，而故乖刺，辣也。戾也。為甚可惜也，宜急毀之！」縝大笑曰：「使縝實論取官，已

至令僕，中書令僕射。矣。」蕭衍好籌略，有文武才幹，王儉深器之，曰：「蕭郎出三十貴

不可言。」綱冬十月，齊以長沙王晃見上為中書監，自齊舊制，諸王在都，唯得置

捉刀，捉執刀戟為儀仗之人。四十人。至是，晃自南徐第五刺史罷還，私載數百人仗，齊主聞之，大

怒，遂不被親寵。武陵今湖廣常德府。王暉葉多才藝，而疎悴，亦無寵。嘗侍宴，醉伏地，貂抄

肉，平聲。同盤也。抄，抄掠過也。帝笑曰：「肉汗貂。」對曰：「陛下愛羽毛而疎骨肉。」

帝不悅。

綱乙丑，齊永明三年，魏太和九年。夏五月，齊以王儉領國子祭酒，自宋世祖孝武好文章，士大

江左風  
唯謝相  
安

夫無專經者。儉少好禮學，及春秋，言論造次，必於儒者。由是衣冠翕然更尙儒術。儉作解散髻，斜插簪，朝野多慕效之。儉嘗謂人曰：「江左風流宰相，唯有謝安。」意以自比也。上深委仗之，士流選用，奏無不可。

綱丁卯，齊永明五年，魏太和十一年。春正月，魏光祿大夫咸陽今陝西西安府咸陽縣。公高允卒。允歷事五帝，

出入三省，五十餘年，未嘗有譴。馮太后及魏主甚重之，允仁恕簡靜，雖處貴重，

情同寒素，執書吟覽，晝夜不去手，誨人以善，恂恂不倦，篤親念故，無所遺棄。顯

祖麻文徙青徐。俱見上。望族於代。魏郡，今山西大同府。其人多允婚媾。媾，○重。流離飢寒，允傾家賑

施，咸得其所，又隨其才行，薦之於朝。議者多以初附問之，允曰：「任賢使能，

何有新舊，必若有用，豈可以此抑之？」至是卒。年九十八。綱冬十二月，魏以高

祐爲西兗州今山東兗州府曹州。刺史。魏主問祕書令高祐曰：「何以止盜？」對曰：「昔

宋均立德，猛虎渡河，見二一。卓茂行化，蝗不入境。漢哀平間，卓茂爲南開封府密縣令，時天下大蝗，罔不入密境。況盜賊，

人也，苟守宰得人，治化有方，止之易矣。」又言：「今之選舉，不探識治之優劣，

專簡年勞之多少，非所以盡人才也。若停薄藝，棄朽勞，唯才是舉，則官方穆矣。」



王私不以官

又勳舊之臣才非撫民者可加以爵賞不宜委以方任所謂王者可私人以財不私人以官者也。魏主善之祐出鎮滑臺見三四卷五命縣立講學黨立小學

綱己巳齊永明七年魏太和十三年冬十二月齊以張緒領揚州見上中正江敫效為都官尙書曹

魏書涇州中正是後未有書者是始書張緒嘗尋職也。終綱目一人而已矣。七卷四。長沙王晃愬屬張緒用吳興今浙江湖州府聞人

姓邕緒不許晃使固請緒正色曰「此是身也。家州鄉殿下安得見逼」中書

舍人紀僧真得幸於齊主容表有士風請於齊主曰「臣出自武吏階榮至此

無復所須唯就陛下乞作士大夫」齊主曰「此由江敫謝淪可自詣之」僧

真詣敫登榻坐定敫顧左右曰「移吾牀遠」客「僧真喪氣而退告齊主

曰「士大夫故非天子所命」嬰濞之孫淪綱之弟也。

綱庚午齊永明八年魏太和十四年冬九月魏太后馮氏殂魏主勾飲不入口者五日。太后前書弒其主矣此其以恆

太后之罪大矣。主幼不知大臣其不知乎。生不能正死而絕之可也。而魏主且致子焉。蓋魏主之至性有過人者知古禮之當復而不知大難之不可忘則朝無大臣故也。故書湯陰書祥禱書遜耐辭繁而不殺綱目之意微矣。然則何以無貶辭復古禮是也何貶焉。書弒主見上第六。書謁陵等獨用非所用綱目所以深惜之。詔後俱不載。○殺音處。

綱壬申齊永明十年魏太和十六年春魏脩堯舜禹周公孔子之祀改謚孔子曰文聖尼父親行拜祭。

綱冬齊詔太子

文聖尼

魏孝文帝致孝焉太后

移牀遠非士大夫所命

沈約撰  
宋書  
一易主

陳顯達  
色  
物  
王謝家

魏主  
魏主

家令沈約撰宋書約撰宋書，疑立袁粲傳，齊。綱齊遣使如魏。目魏主甚重齊人，親與談論，顧謂羣臣曰：「江南多好臣。」侍臣李元凱對曰：「江南多好臣，歲一易主。」江北無好臣，百年一易主。」魏主甚慙。

綱癸酉齊永明十一年，魏太和十七年。春，正月，齊以陳顯達為江州見上刺史。目顯達自以門寒位

重，每遷官，常有愧懼之色，戒其子勿以富貴陵人，而諸子多事豪侈。顯達曰：「

塵尾，塵，大鹿也。於文主鹿為塵，蓋鹿隨之，皆視塵尾所轉而行，其尾可為拂而揮蠅。尾蠅拂，是王謝家物，塵，古之談者，或曰：東晉王導，王所，謝尚，謝安，皆人，常捉玉柄塵尾而談，故

汝不須捉此。」取而燒之。綱齊太子長懋卒。○夏，四月，齊主立其孫昭業為

太孫。○秋，七月，魏主立其子恂為太子。綱魏詔大舉伐齊。魏詔云耳，非其實也。魏自因而諒之，以著其諒也。

目魏主以平城魏都，今山西大同府大同縣。地寒，六月，雨雪，風沙常起，將遷都洛陽。今河南河南府洛陽縣。恐

羣臣不從，乃議大舉伐齊，欲以脅眾，命太常卿王誼筮之。遇革。易革卦。魏主曰：「

湯武革命，順乎天而應乎人，革卦象傳。吉孰大焉。」任城今山東兗州府濟寧縣。王澄曰：「陛下

奔葉車，光帝有中十，今出師而得革命之象，未為全吉也。」魏主厲聲曰：「社稷，我之社稷，任城欲沮眾邪？」澄曰：「社稷雖為陛下之有，臣為社稷之臣，安

此周漢之所與隆

伍城晉之子房

可知危而不言邪？魏主還宮，召澄屏丙人謂曰：「平城用武之地，非可文治，

移風易俗，其道誠難。朕欲因此遷宅中原，卿以為何如？」澄曰：「陛下欲卜宅

中土，以經略四海，此周漢之所以興隆也。」周成王七年，周公營洛邑是為東都。漢高祖初都洛陽，後徙關中，光武又東都洛陽。魏主

曰：「北人習常戀故，必將驚擾，奈何？」澄曰：「非常之事，故非常人之所及，陛

下斷自聖心，彼亦何所能為？」魏主曰：「任城吾之子房也。」張翼字。於是戒嚴。

警兵也。齊主聞之，亦發揚徐民丁，廣設招募以備之。也。齊主頤祖，太孫昭業立，以

竟陵王子良為太傅，蕭鸞為尙書令。世祖留心政事，務總大體，嚴明有斷，郡

縣久於其職，長吏犯法，封刃行誅，故永明之世，百姓豐樂，盜賊屏息，然頗好

遊宴華靡之事，常言恨之，未能頓遣。魏主發平城。魏主至洛陽，罷兵。

魏主至洛陽，霖雨不止，詔諸軍前發。魏主戎服執鞭，乘馬而出。羣臣稽顙，類

於馬前曰：「今者之舉，天下所不願，臣不知陛下獨行何之，臣等敢以死請。」

魏主乃諭羣臣曰：「今者興發不小，動而無成，何以示後？苟不南伐，當遷都於

此。」南安今陝西鞏昌府。王楨進曰：「成大功者，不謀於衆。今陛下苟輟南伐之謀，遷

魏定遷  
都洛陽

促席移  
晷

都洛邑，此臣等之願，蒼生之幸也。一羣臣皆呼萬歲。時舊人雖不願內徙，而憚於南伐，無敢言者，遂定遷都之計。李冲曰：「願陛下暫還代都。」即平城。俟經營畢功，然後臨之。」魏主曰：「朕將巡省州郡，至鄴。」今河南彰德府臨漳縣。小停，春首即還，未宜歸北。」乃遣任城王澄還平城，諭留司百官曰：「此真所謂革矣，王其勉之。」又使將軍于烈還鎮平城。綱冬十月，魏營洛都。○魏以王肅為輔國將軍。王肅見魏主於鄴，陳伐齊之策，魏主與之言，不覺促席移晷。癸。○日影也。自是器遇日隆，人莫能間。諫。或屏左右，語至夜分，自謂相得之晚，時魏主方議興禮樂，變華風，凡威儀文物，皆肅所定。

高宗明帝 名鸞，高帝兄始安貞王之子，半年之中，連弑鬱林海陵二王而自立，在位五年，壽四十歲。

綱甲戌 齊主昭業隆昌元昭文延興元，高宗明帝鸞建武元年，魏太和十八年。春三月，魏主還平城。綱秋七月，齊蕭鸞弑其君

昭業，而立新安王昭文，自為驃騎大將軍，錄尚書事，封宣城公。自是時蕭鸞蕭坦之握兵權，僕射王晏總尚書事，西候昌鸞以廢立之謀告晏，及丹陽 見上尹

徐孝嗣，皆從之。鸞慮事變，以告坦之。坦之馳謂譙，譙惶遽從之。鸞使譙先入，自

西弄

謝淪不問外事

縛袴廢天子

魏主考績黜陟百官

魏主志欲移風易俗

謝淪致酒遺弟

二謝不可謂不忠

引兵入雲龍門。齊主聞變，猶為手敕呼蕭湛，俄而湛引兵入閣。齊主拔劍自

刺，不入，輿接而出，行至西弄。亦作弄。○今人謂小 弑之。以太后令，追廢昭業為鬱林

州府。今廣西潯 王迎立新安。今江南 王昭文，吏部尚書，謝淪方與客棗，聞變，竟臥，竟不

問外事。大匠虞悺竊歎曰：「王徐王晏，徐 遂縛袴戎服也，又曰 廢天子，天下豈有此

理邪！」新安王即位，年十五，以鸞為驃騎大將軍，錄尚書事，揚州。見上 刺史封

宣城。今江南 郡公。閏九月，魏主考績，黜陟百官。自初，魏主詔三載考績。見一卷 即行

黜陟。見同 各令當曹考其優劣為三等。於是親臨朝堂，黜陟百官，又謂陸叡曰：

「人言北俗質魯，何由知書！然今知書者甚衆，願學與不學耳！朕脩百官，興禮

樂，其志固欲移風易俗，使卿等子孫，漸矣 染美俗，聞見廣博耳！」齊宣城公

鸞殺郡陽。今江西餘州 王鏐等七人。閏冬十月，齊宣城公鸞自為太傅，揚州牧，進

爵為王。自鸞謀繼大統，多引名士，與參籌策。侍中謝朓。噴入 心不願，乃求出為

吳興。今浙江湖 太守，至郡，致酒數斛，遺。去聲 其弟吏部尚書淪曰：「可力飲此，勿預

人事。」司馬溫公曰 衣人之衣者，懷人之憂。食人之食者，死人之事。二謝兄弟，比肩，實近，其，鸞雖危不預知，為臣如此，可謂忠乎？

自鸞雖專

齊明帝  
有赤誌

日月相

政，人情未服，自以胛

夾。○背。上兩腋間也。○胛音博。

有赤誌，以示王洪範而謂之曰：「人言此是

日月相卿幸勿泄。」洪範曰：「公日月在軀，如何可隱。」當轉言之。綱齊宣城

王鸞殺衡陽

今湖廣衡州府。

王鈞等四人。綱魏主發平城。綱齊宣城王鸞廢其主昭文

為海陵王而自立。

綱鸞以皇太后令，廢昭文為海陵。

今江南揚州府泰州。

王而自立。以王敬

則為大司馬，陳顯達為太尉，尚書虞綜稱疾不陪位。齊主鸞欲引參佐命使王

晏喻之。惊曰：「主上聖明，公卿戮力，

并力也。

寧假朽老以贊維新乎！」不敢聞命。

因慟哭，朝儀欲糾之。徐孝嗣曰：「此亦古之遺直。」乃止。綱十一月，齊立子寶

卷為太子。○魏主至洛陽。○齊主鸞弒海陵王。○十二月，魏禁胡服。綱魏主自

將伐齊。

送發洛陽。

### 卷三十七

#### 齊紀附北魏

#### 高宗明帝

綱乙亥

齊建武二年，魏太和十九年。

春，二月，魏主攻鍾離。

今江南鳳陽府臨淮縣。

不克，遣使臨江數齊主之罪

魏遣使  
臨江數  
齊罪

虞綜慟  
哭

魏孝文  
如魯城  
祠孔子  
封其後  
侯

魏孝文  
求遺書

魏孝文  
好賢樂  
善

而還。敵國相數以非多矣，不書，於是特書，惡憐也。前書伐，此書罪，綱目之誅亂賊嚴矣。夏四月，魏主如魯城，祠孔子，封其後為

崇聖侯。魏主如魯城，今山東兗州府曲阜縣。親祠孔子，拜孔氏四人，顏氏二人，官仍選諸孔

宗子一人封崇聖侯，奉孔子祀，命脩其墓，建碑銘。魏主於是乎遂昌尹氏曰：可謂知所尊

尚矣。聖人與天地合德，時有升降，道無汗隆，豈必有求於人主哉。人主尊重師道，所以表示天下，使皆知所師法，此固

風化之本，是時異端方熾，時君惟知篤意浮屠，崇尚黃老，而魏孝文乃獨知有吾道，是烏可以拓跋氏待之，世如魯祀孔子

封其後為崇聖侯，魏主於是乎可謂知所尊尚者矣。胡服胡語，魏五月，魏主至洛陽。六月，魏禁胡語，求遺書，法度量。魏主於是乎秋，八月，魏立國子太學，四門小

學。魏以薛聰為直閣將軍。魏主好讀書，手不釋卷，又善屬文，詔策皆

自為之，好賢樂善，情如飢渴，所與遊接，常寄以布素之意，如李冲、李彪、高閭、王

肅之徒，皆以文雅見親，貴顯用事，制禮作樂，蔚然可觀，有子平之風焉。治書

侍御史薛聰，彈劾不避疆禦。桑虛之魏主或欲寬貸，聰輒爭之。魏主每日：「朕見

聰，不能不憚，況諸人乎？」自是貴戚斂手，累遷直閣將軍。魏主外以德器遇之，

內以心膂為寄，親衛禁兵，委聰管領，時政得失，動輒匡諫，而厚重沈密，外莫窺

其際，每欲進以名位，輒苦讓不受。魏主亦雅相體悉，謂之曰：「卿天爵自高，固

此乃有識之言

太和五銖錢

拓跋元氏改姓元氏冠姓人所推代

非人爵之所能榮也。○綱九月，魏六宮文武遷於洛陽。○綱冬，十二月，魏班品令

賜冠服。○綱魏主見羣臣於光極堂，宣下品令，光祿勳于烈于登，引例求遷官，烈

表曰：「聖明之朝，理應廉讓，而登引例求進，是臣素無教訓，乞行黜落。」○綱主

曰：「此乃有識之言，不謂烈能辨此。」○綱乃引見登，謂曰：「以卿父有謙遜之美，

直士之風，進卿校尉。」○綱魏主謂羣臣曰：「國家從來有一事可歎，臣下莫肯公

言得失是也。夫人君患不能納諫，人臣患不能盡忠，自今朕舉一人，如有不可

卿等直言其失，若有才能，而朕所不識，卿等亦當舉之。得人有賞，不言有罪。○綱

魏行太和五銖錢。銖，二十四分。錢，兩之一。

○綱丙子，齊建武三年，魏太和二十年。○綱春正月，魏改姓元氏，初定族姓。○綱魏主下詔以為北人謂土

為拓，后為跋。魏之先出於黃帝，以土德王，故為拓跋氏。夫土者黃中之色，萬物

之元也。宜改姓元氏，魏主雅重門族，以范陽今直隸順天府涿州。盧敏、清河今山東東昌府恩縣。崔宗伯、

滎陽今河南開封府滎陽縣。鄭羲、太原今山西太原原府。王瓊，四姓衣冠所推，咸納其女，以充後宮，又詔

以代今山西大同府，魏之舊郡也。人穆、陸賀、劉樓于稽尉八姓，勳著當世，位盡王公，勿充猥官。



三卿執  
若四科

魏詔  
三年喪終

在酒  
此器移

魏恂  
交逃欲

一同四姓，魏主與羣臣論選調，二字俱去聲。李冲曰：「今日何為專取門品，不拔才能。」

傳說呂望，豈可以門地得之？」魏主曰：「非常之人，曠世乃有一二耳。」李彪

曰：「魯之三卿，孰若四科？」言三家世卿之貴，不若顏閔等布衣之賢。韓顯宗曰：「陛下豈可以貴襲貴，

以賤襲賤？」魏主曰：「必有高明卓然，出類拔萃者，朕亦不拘此制。」司

馬溫公曰：「選舉之法，先門地而後賢才，此魏晉之深弊，雖魏孝文之賢，而不能免斯弊也。故夫明辨是非，而不惑於世俗者誠鮮矣。」此器之言，則矯可知矣。二月，魏詔羣臣聽終

三年喪，乘御飲。綱三月，齊詔去上乘輿金銀飾。此器之言，則矯可知矣。齊主志慕節儉，故

有是詔，太官掌御飲。元日上壽，元且日上酒稱壽。有銀酒鎗，樽。○三足。溫酒器。齊主欲壞之，王晏等咸

稱盛德，衛尉蕭穎胄曰：「朝廷盛禮，莫若三元，元日，歲之元，時之元，月之元。此器舊物，不足為

侈。」齊主不悅，後遇曲宴，私宴也。銀器滿席，穎胄曰：「陛下前欲壞酒鎗，恐宜移

在此器。」齊主甚慚。綱秋八月，魏太子恂有罪，廢為庶人。恂不好學，體素肥

大，苦河南地熱，常思北歸。魏主賜之衣冠，恂常私著灼胡服。見上卷末。中庶子高道

悅數切諫，恂惡之，謀輕騎奔平城，魏舊都，見下卷九。手刃道悅於禁中。魏主大駭，引見

羣臣，議欲廢之。太傅穆亮、太保李冲，免冠謝。帝曰：「大義滅親，古人所貴，恂欲

魏除並  
法亡

違父逃叛，跨據恒

即山西大同府朔州。

朔，今大同府朔州。天下之惡孰大焉？若不去之，乃社稷之憂也。

也。乃廢恂為庶人，置於河陽。

今河南懷慶府孟縣。

無鼻城以兵守之。冬十月，魏置常平

倉。魏除逋亡緣坐。

法去。

目初，燕主以有罪徙邊者多逋亡，乃制一人逋也。

亡，闔門充役光州。

今山東萊州府。

刺史崔挺諫曰：「善人少，惡人多，若一人有罪，延及

闔門，則司馬牛受桓魋之罰，柳下惠嬰也。盜跖之誅，豈不哀哉！」魏主從之。

綱丁丑，齊建武四年，魏太和二十一年。

春正月，魏立子恪為太子。○三月，魏主殺其故太子恂。目恂

既廢，頗自悔過，中尉李彪表恂復與左右謀逆，魏主賜恂死。

綱戊寅，齊永泰元年，魏太和二十二年。

夏四月，齊大司馬王敬則反，會稽至曲阿，敗死。

敬則，高武舊將，嘗蕭統弒逆之時，不能討之，乃俯首事賊，既受其大司馬之命矣。又復舉兵何哉，以反書之，敗死宜矣。

目齊大司馬會稽

今浙江紹興府。

太守王敬則，自以高武

高帝，舊將，心不自安，齊主外雖禮之，而內實相疑，聞其衰老，且居內地，故得少

寬敬，則世子仲雄善琴，齊主以蔡邕

見二五卷三。焦尾琴，吳人有燒桐以爨者，蔡邕聞火烈之聲，知其良木，因請而為琴，果有美音，而其尾焦，故名。

借之，仲雄作懊

懊，俗間詠。

歌，詠之曲曰：「常歎負情儂，語我也。」

郎今果行許！」又曰：「

君行不淨心，那得惡人題。」齊主愈猜愧，會疾病，乃以張瓌為平東將軍，吳

焦尾琴  
懊歌

郡

今江南蘇州府。

太守以防敬則。敬則聞之曰：「東今有誰，只是欲平我耳！東亦何易

可平。」

徐州

今江南徐州。

行事謝朓，敬則子婿也。敬則子幼隆遣人告之，朓執其使以

聞。敬則遂舉兵反，帥實甲萬人，過浙江。

在浙江杭州府城東。

張瓌遣人拒之，聞鼓聲，皆散走。

瓌逃民間。五月，齊主詔前軍司馬左興盛、將軍胡松等，築壘於曲阿。

今江南鎮江府丹陽縣。

長

岡，敬則急攻之。松引騎兵突其後，敬則軍大敗，斬之。謝朓以功遷吏部郎，三讓

不許。中書疑朓官未及讓，祭酒沈約曰：「近世小官不讓，遂成恒俗，謝今所讓，

又別有意。夫讓出人情，豈關官之大小邪！」

○秋，七月，魏省宮掖。

掖庭也，即宮旁舍。

費用

以給軍賞。

○齊也。

○齊以蕭衍為雍州刺史。○齊主鸞，太子寶卷立。○齊

主初有疾，甚祕之。至是，殂。太子寶卷即位，惡靈在太極殿，欲速葬。尚書令徐孝

嗣固爭，得踰月，每當哭，輒云喉痛。太中大夫羊闡入臨。

去聲。

○無髮，俯仰幘。

○髮有巾。○脫寶卷輟哭大笑，謂左右曰：「禿鶩啼來乎！」

詩小雅，有鶩在梁。註，鶩，禿鶩也。今闡入臨而頭禿，故云。

東昏侯

名寶卷，明帝太子，在位二年，弟寶融廢之，尋為王珍國所弑，壽十九歲。

○魏己卯，齊遣太尉陳顯達帥師侵魏。○魏后馮氏有罪，

齊主寶卷，永元元年，魏太和二十三年。

春正月，齊遣太尉陳顯達帥師侵魏。○魏后馮氏有罪，

禿鶩啼

魏省宮掖  
齊以蕭衍  
齊以蕭衍  
齊以蕭衍  
齊以蕭衍

退處後宮。

馮后私於宦官高善隆，魏主赴善隆等。按問其伏，賜后辭訣，入居後宮。

魏以彭城

今江南徐州。

王魏

協○。孝文弟。

為司徒。綱二

月齊師取魏馬圈

名成。

南鄉。故城，在河南南陽府南陽縣。

二月，魏主自將禦之，齊師敗績。綱夏四

月，魏主宏殂于穀塘原。

以嗣子屬司徒，反遣詔賜馮后死。后馮氏伏誅，太子恪立。是為世宗宣武帝。綱秋八月，齊

主殺其僕射

江禰

石

侍中江祀。

祀以齊主失德，深彰，譏廢之，而立江夏王寶玄，祀勸立始安王遙光。事覺，齊主收祀祀殺之。始安王遙光

起兵東城，右將軍蕭坦之討平之。

也。是故書起兵，所以示為人主者之戒，書討，所以正為人臣者之分。

綱閏月，齊主殺其僕射蕭坦之，領軍劉隲。○冬十月，齊

主殺其司空徐孝嗣將軍沈文季。

齊永元二年，魏世宗宣武帝格，景明元年。春正月，齊豫州

治壽陽。今江南鳳陽府壽州。刺史裴叔業以壽陽

魏魏遣司徒彭城王魏鎮之。綱夏四月，齊遣將軍崔慧景將兵討壽陽。慧景還

兵，奉江夏王寶玄逼建康，兵敗皆死。綱齊主遣平西將軍崔慧景將水軍討壽

陽，過廣陵。

今江南揚州府。數十里，會諸軍士曰：「吾荷三帝厚恩，當顧託之重，幼主昏

狂，朝廷壞亂，危而不扶，責在今日，欲與諸君共建大功，以安社稷，何如？」衆皆

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

響應，於是還軍向廣陵，司馬崔恭祖納之。齊主遣左興盛督諸軍以討之，慧景

高副兒  
說崔慧

濟江遣使奉江夏今湖廣武昌府。王寶玄為主，寶玄斬其使，而密與相應，分部軍衆，隨

軍所斷，不可議進，惟宜從蔣山今江甯府長北。龍尾山名，在江甯府句容縣東南。上，出其不意耳！慧景

從之，分遣千餘人，魚貫緣山，自西巖夜下，鼓噪臨城，臺軍驚散，宮門閉，慧景

引衆圍之，左興盛走逃，淮渚，慧景擒殺之。時豫州刺史蕭懿將兵在小峴賢上

遣崔覺將數千人度南岸，戰敗，慧景將腹心數人潛去，爲人所殺。寶玄逃亡，數

日乃出，齊主殺之初，慧景欲交處士何點，點不願，及圍建康，逼召點，點往赴之。

日談佛義，不及軍事，慧景敗，齊主欲殺點，蕭暢曰：「點若不誘賊共講，未易可

量，以此言之，乃應得封。」齊主乃止。綱齊以蕭懿爲尙書令，綱秋八月，齊後宮

火，自齊後宮火，時嬖倖之徒，皆號爲鬼有，趙鬼者，能讀西京賦弘漢張衡所作，西京者漢之西都，今陝西西安

所也。言於齊主曰：「柏梁旣災，建章是營。」見十四卷第八。○西京賦曰：柏梁旣災，

越巫之曰：越俗有火災，復起屋必以大越巫，音趨，入聲。

用勝服之，是作建章宮，祥災異也。○柏梁旣災，

齊主乃大起芳樂玉壽等諸殿，以麝塗壁，刻畫裝

蕭懿投  
箸而起

何點日  
談佛義

趙鬼說  
西京賦

步步生蓮花

飾窮極綺麗，後宮服御極選珍奇，鑿金為蓮花以帖地，令平潘妃行其上，曰：

「此步步生蓮花也。」嬖倖因緣為姦利，課一輪十百姓困盡，號泣道路。綱冬，

十月，齊主殺其尙書令蕭懿。目初，齊主出入無度，或勸懿因其出門，舉兵廢之，

懿不聽。嬖臣茹法珍等憚懿，說齊王曰：「懿將行隆昌，齊主昭業年號，見上卷第十。故事，齊主

然之。長史徐隴甫知之，密具舟江渚，勸懿奔襄陽。見上。懿曰：「自古皆有死，豈

有叛走尙書令邪？」至是，齊主賜懿藥於省中，懿且死，曰：「家弟也。難行也。在雍。見同上。

深為朝廷憂之。」綱十一月，齊雍州刺史蕭衍起兵襄陽，行荊州事，蕭穎胄亦

以南康王寶融起兵江陵。目蕭衍聞懿死，夜召張弘策等，入宅定議。明日，集僚

佐，謂曰：「昏主暴虐，當與卿等共除之。」時南康今江西贛州府。王寶融為荊州今湖廣荊州府。

刺史，長史蕭穎胄行府州事。齊主遣將軍劉山陽就穎胄兵襲襄陽。見上。衍知

其謀，遣將軍王天虎詣江陵。今荊州江陵縣。徧與州府書，聲云山陽西上，并襲荊雍。見上。

胄疑未決，山陽至巴陵。今湖廣岳州府巴陵縣。衍復令天虎齎書與穎胄及其弟穎達，山陽遲

回不上，穎胄大懼，夜呼參軍席闡文等，閉齋定議。闡文曰：「蕭雍州蓄養士馬，

今不得  
不借卿

定知  
武知

非復一日，必不可制；就能制之，歲寒復不為朝廷所容，今若殺山陽，與雍州舉

事，立天子以令諸侯，則霸業成矣。山陽既不信，我今斬送天虎，則彼疑可釋，至

而圖之，罔不濟矣。穎達亦勸穎胄從闡文計。詰乞，明且也。穎胄謂天虎曰：「卿

與劉輔國山陽也。相識，今不得不借卿頭。」乃斬天虎，送山陽，山陽大喜，單車詣

穎胄，伏兵斬之，乃以南康王寶融教令也。纂嚴纂集戒嚴也。以蕭衍都督前鋒，穎胄都督

行留諸軍事。穎胄送劉山陽首於蕭衍，衍遂表勸寶融稱尊號，不許。十二月，穎

胄及司馬夏侯詳移檄見九卷。建康見上。州郡數上齊主及梅蟲兒，茹法珍，罪惡，夏

侯詳之子，宜為殿中主帥，自建康亡歸，稱奉宣德太后海陵王之母，廢居宣德宮，故稱。○海陵王，見上卷末。令南

康王纂承皇祚，方侯清宮，未即大號，可封十郡為宣城今江南縣。王相國、荊州牧、

選百官初，陳顯達高武舊將，永元元年，三月出為江州刺史。十二月舉兵，襲建康，敗死。崔慧景見上之亂，上庸今湖廣鄖陽府竹山縣。○鄖，音云。太

守韋叡音曰：「陳雖舊將，非命世才，崔頗更耕事，懦而不武，其赤族宜矣。定天

下者，殆必在吾州將指蕭衍乎！」乃遣二子自結於蕭衍，及衍起兵，叡帥郡兵二

千，倍道赴之。馮道根居母喪，亦帥鄉人子弟來赴。

和帝 名寶融，明帝第八子，在位一年，蕭衍廢爲巴陵王，尋弑之。壽十六歲，而齊亡矣。

綱辛巳 齊和帝寶融中興元年，魏景明二年。春正月，齊南康王寶融稱相國，蕭衍發襄陽。見上綱二月，齊

蕭衍圍郢城。見上卷第七。綱三月，齊相國南康王寶融廢其君寶卷爲涪陵。今四川涪陵府涪州。

王而自立。於是寶融自立於江陵，遙廢寶卷耳。曷爲書之，如恆辭，宜廢也。綱秋八月，齊蕭衍克尋

陽。今江西九江府。綱九月，齊蕭衍引兵東下。綱齊主寶融詔蕭衍若定京邑，得以便宜

從事，衍留鄭紹叔守尋陽，引兵東下，謂曰：「卿，吾之蕭何。」見九卷第五。寇恂也。

比克建康，紹叔督江湘。治江西九江府。糧運未嘗乏絕。綱冬十月，齊蕭衍圍建康。

綱十二月，齊人弑涪陵王寶卷。王珍國等斬之。蕭衍入建康，以太后令追廢寶卷爲東

昏府東明縣，侯自爲大司馬承制。綱衍入屯闕武堂，下令大赦，凡昏制，謬賦，淫刑，

濫役，悉皆除盪。同瀆。潘妃有國色，衍欲留之，以問領軍王茂，茂曰：「亡齊者此

物，留之恐貽外議。」乃并茹法珍等誅之。綱齊大司馬衍執豫州。治江南鳳陽府壽州。刺史

馬儼瑋。便平，今浙江湖州府。吳興太守袁昂既而釋之。衍曰：今天下見，二義士皆厚遇之。刺史

右齊七主合二十四年。

南康王寶卷

鄭紹叔寇恂

梁武誅潘妃



梁紀附北魏

高祖武帝

姓蕭，名衍，齊之疏族，仕齊為梁公，進爵為王，遂篡齊。在位四十八年，壽八十六歲。○梁祖母張氏，見宮蒲生花，吞之，已而生花，舌文八字，有文在右手，曰武。

綱王午

齊中興二年，唐高祖武帝，贈衍天監元年，魏景明三年。○是歲齊亡梁代。

春正月，齊大司馬衍迎宣德太后入宮稱制。

二月，衍自為相國，封梁公，加九錫。○初，衍與范雲、沈約、任昉同在竟陵王

見上卷第八。

西邸

底○舍也。至是引雲為諮議，約為司馬，昉為記室，參謀議，謝朓噴入。何曾先棄官

居家，衍奏徵為軍諮祭酒，朓皆不至。衍內有受禪之志。沈約進曰：「齊祚已

終，明公當承其運，雖欲謙光，不可得已。」衍曰：「吾方思之。」約曰：「公初建

牙

將軍之於曰牙。

樊河西，樊山下曰河，在湖廣漢陽府城西南。此時應思，今王業已成，何所復思？若天

子還都，公卿在位，則君臣分定，無復異心，豈復有人方更同公作賊？」衍然之，

召雲等告之。雲對略同約旨，衍曰：「我起兵三年矣，諸將不為無功，然成帝業

者卿二人也。」乃詔進衍位相國，揚州治建業即江寧府。牧，封十郡為梁公，備九錫見十八卷十。置

百司。綱梁公衍進爵為王。○三月，齊主發江陵見上，以蕭愔淡都督荆湖六州軍

事。綱夏四月，梁王衍稱皇帝，廢齊主為巴陵王見上卷三。齊主，至姑孰下詔禪位於梁，衍奉和帝為巴陵王，宮於故孰。遷太后

寄顏見  
遠死節

梁置設  
水肺石

宣德太  
后。于別宮封拜其功臣有差。綱梁主衍弒巴陵王于姑孰，齊御史中丞顏

見遠死之。節也，終綱目書死之五十四，若其離代之際，能死節者，顏見一人而已矣。綱梁主欲以南海郡今廣東廣州府為巴陵國，徙

王居之。沈約曰：時為僕射。「不可慕虛名而受實禍。」梁主頷之。頷音撼。○點頭以應也。乃使所

親鄭伯禽詣姑孰，執今江南太平府以生金進王。王曰：「我死不須金，醅膠足矣。」乃飲沈

醉，伯禽就摺也。蠟○折也。殺之。王之鎮荊州也，琅琊今山東青州府顏見遠為錄事參軍，及

卽位，為御史中丞，既禪位，見遠不食，數日而卒。梁主聞之，曰：「我自應天從人，

何預天下士大夫事，而顏見遠乃至於此。」綱梁徵謝朓，何胤，何點不至。綱梁

置謗木肺石函。綱梁主詔公車府見十一卷九謗木見一卷九肺石秋官大司寇，以肺石達窮民，乃仲菟

形者，便于垂，又肺，主聲，聲所以達其冤也。各置一函。或也。若肉食者。莫言，欲有橫議，投謗木函，立有功勞

才器，冤沈莫達者，投肺石函。綱秋八月，梁定正雅樂。○冬十一月，梁立子統為

太子。綱統生五歲，能徧誦五經。

綱癸未。梁天監二年，魏景明四年。春正月，梁以沈約、范雲為左右僕射，尚書令王亮廢為庶人。

○夏五月，梁僕射范雲卒，以左丞徐勉將軍周捨同參國政。捨雅量，不及勉，而濟簡過之，兩人俱稱賢相。

謝詔輕舟詣闕

魏源懷巡北邊

孝 吉 孫 至

綱六月，梁以謝朓為司徒。目朓逃竄年餘，一旦輕舟自出詣闕，以為司徒尙書

令，朓辭脚疾，不堪拜謁，角巾白輿，詣雲龍門謝詔。乘小車就席，明日，梁主幸其

宅，宴語盡歡。朓固陳本志，不許。朓素憚煩，不省職事，衆頗失望。綱冬，十月，魏以

僕射洛源懷為行臺，巡北邊。目魏既遷洛陽，魏洛陽，平城，今山西大同府，大同縣，孝文帝太和初，遷洛陽，今河南河南府洛陽縣。北邊

荒遠，因仍中以饑饉，百姓困弊，乃加僕射源懷行臺，使持節巡行上北邊，賑貧乏，

考殿廢去。最下功曰殿，上功曰最。事之得失，先決後聞。懷通濟有無，飢民賴之。沃野鎮將于祚

后之世父，與懷通婚。時于勁后之方用事，勢傾朝野，祚頗有受納。懷將入鎮，祚

郊迎道左，懷不與語，即劾奏免官。懷朔鎮將元尼須與懷舊交，貪穢狼藉，籍置

酒，謂懷曰：「命之長短，繫卿之口。」懷曰：「今日源懷與故人飲酒之坐，去聲

非鞫。菊獄之所也。明日公庭，始為使者檢鎮將罪狀之處耳。」竟案抵罪。綱梁

吉勗分請代父死，梁主赦之。經案請贖父刑不書，此何以書？贖刑之與代死異矣。故特書除肉刑，以

見十二。目馮翊今陝西西安府同州。吉勗父為原鄉故城，在浙江湖州府長興縣東南。令為姦吏所誣，逮見十詣廷尉，

罪當死。勗年十五，搗職瓜反登聞鼓，乞代父命。梁主以其幼，疑人教之，使廷尉卿

魏營國

梁置五經博士

梁初立孔子廟  
魏芝生於太極殿

蔡法度訊之。玃曰：「囚雖愚幼，豈不知死之可憚，顧不忍見父極刑，故代求之。」

此非細故，奈何受人教邪？法度以聞，上乃宥其父罪。丹陽今江蘇江寧府尹王志

欲於歲首，舉充純孝。玃曰：「異哉王尹，何量玃之薄乎？父辱子死，道固當然，若

玃當此舉，乃是因父取名，何辱如之。」固拒而止。

綱甲申，梁天監三年，魏正始元年。冬十一月，魏營國學。時魏學業大盛，燕齊趙魏間教授者

不可勝數。升弟子著錄，多者千餘人。州舉茂異，郡貢孝廉，每年逾衆。

綱乙酉，梁天監四年，魏正始二年。春正月，梁置五經博士，立州郡學。梁主雅好儒術，以東晉

宋齊雖置國學，而無講授之實，乃下詔曰：「二漢登賢，莫非經術，服習雅道，名

立行成。魏晉浮蕩，儒教淪歇，風節罔樹，抑此之由。其置五經博士，廣開館宇，招

內後進，給其餼廩，其射策射之爲言，投也。射策者，謂爲難問疑義，書之於策，列置案上，不使彰顯，有試射者，隨其所試得而釋之。以知優劣，若對策，則顯問以政事經

義令各對之，而觀其文辭，以定其下。

通明者，卽除爲吏。」又選學生往雲門山在浙江紹興府城南，從何胤受業，命

胤選經明行脩者以聞，分遣博士祭酒巡州郡立學。綱夏六月，梁初立孔子廟。

初立何？記始也。宋營脩孔廟矣。子於是洛南皆爲魏墳，孔廟 綱秋八月，魏有芝生於太極殿。

崔光可  
謂敢言

再矣，皆微也。此其書何？著直臣也。崔光可謂敢言矣。修綱目齊，芝生三舍，是無吝者矣。

齊芝再一，見十四卷第  
八一見二三卷十一。

國侍中崔光上表曰：「氣蒸

成菌，生於墟落溼穢之地，不當生於殿堂高華之處，今忽有之，誠足異也。夫

野木生朝，見二卷  
第五。野鳥入廟，見二卷  
第七。古人皆以為敗亡之象，故太戊高宗懼災脩德，

殷道以昌，今西南二方，兵革未息，郊甸之內，大旱踰時，民勞物悴，莫此之甚，承

天育民者，所宜矜恤，願陛下側躬聳意，惟新聖道，節夜飲之樂，養方富之年，則

魏祚可以永隆，皇壽等於山嶽矣！」時魏主好宴樂，  
故光并及之。綱冬十一月，梁大有年，米斛三  
十錢。

明帝恭，大有年，於晉漢明帝見二  
是再見，皆盛時也。卷第九。

綱丙戌，梁天監五年，  
魏正始三年。夏四月，魏罷鹽池之禁。國初，魏御史中尉甄琛，丑孫。  
琛反。言一家

之長，必惠養子孫，天下之君，必惠養兆民，未有為人父母，而吝其鹽醢，富有羣

生，而權見十四  
卷十一。其一物者也。今縣官不致指斥天子  
故稱縣官。鄴護河東今山西平  
陽府。鹽池，而收其利，是

專奉口腹而不及四體也。天子富有四海，何患於貧，乞弛鹽禁，與民共之。錄尚

書事魏元  
協。尚書邢奏曰：「聖人斂山澤之貨，以寬田疇之賦，收關市之稅，

以儲什一之儲，取此與彼，皆非為身，所謂資天地之產，惠天地之民也。竊謂宜

魏顯琛  
禁鹽醢

梁大有

如舊式。魏主卒從琛議。

綱丁亥梁天監六年，魏正始四年。春二月，梁將軍曹景宗、豫州刺史韋叡、大敗魏師于鍾離。

於是魏受景宗節度，曹景宗可也。並遣韋叡何？竊二將也。非景宗之能謙，韋叡之能讓不至是矣。並遣二將，以著師克在和也。目魏中山王英與將軍楊大眼等

衆數十萬攻鍾離。今江南鳳陽府臨淮縣。鍾離城北阻淮水，魏人於邵陽洲。在鳳陽府舊府城東北淮水中。兩岸為

橋樹柵，數百步，跨淮通道，城中纔三千人。昌義之。北徐州刺史，初梁脩鍾離城，救護之為戰守之備。隨方抗禦。

二月，梁主命豫州治鳳陽府壽州時遷治合肥。刺史韋叡救鍾離，受曹景宗先是梁主命景宗督諸軍救鍾離。節度。叡自

合肥。今江南廬州府合肥縣。由陰陵。山名，在江南和州城西北。大澤，行值澗谷，輒飛橋以濟師，人畏魏兵盛，多

勸緩行。叡曰：「鍾離鑿穴而處，負戶而汲，負門汲水，以禦流矢。車馳卒奔，猶恐其後，而况緩

乎？魏人已墮吾腹中，卿曹輩也。勿憂也。」旬日至邵陽，梁主豫敕景宗曰：「韋

叡卿之鄉望，宜善敬之。」景宗見叡禮甚謹，梁主聞之，曰：「二將和，師必濟矣。」

梁主命景宗等豫裝高艦，咸上檣，戰船。與魏橋等為火攻之計，叡攻其南，景宗攻

其北。三月，淮水暴漲，六七尺，叡使馮道根等乘艦擊魏洲上軍，盡殪。意○殺也。別

以小船載草，灌膏焚其橋，風怒火盛，煙塵晦冥，死士拔柵斫斫○刀橋，倏忽俱

魏人已墮吾腹中  
中將和師以濟  
梁以火破魏軍

盧敘得  
盧作斐

今夕止  
可談風  
月

盡追根等身自搏戰，軍人奮勇，呼聲動天地，無不一當百，魏軍大潰。會英脫身

走大眼，亦焚營去。義之德、景宗及叡，設錢二十萬，官賭之。景宗擲得雉，叡徐擲

得盧，遽取一子反之，曰：「異事，遂作塞。」雉盧塞，凡六卷十一。羣帥爭先告捷，叡獨居後，世尤以

此賢之。綱冬十月，梁以徐勉為吏部尚書。目勉精力過人，雖文案填積，坐客充

滿，應對如流，手不停筆，嘗與門人夜集，客求官，勉正色曰：「今夕止可談風月，

不可及公事。」時人咸服其無私。綱閏月，魏尚書令高肇弒其主之后于氏，及

其子昌。時高貴嬪有寵而妒，高肇勢傾中外，后暴疾殂，后所生子昌，尋卒，人皆謂高氏為之也。

綱戊子，梁天監七年，魏永平元年。秋七月，魏立貴嬪高氏為后。目高氏既立，高肇益貴重，用事，

羣臣宗室皆卑下之。唯度鐸支尚書元匡與抗衡，肇惡之。會匡與劉芳議權量，

肇主芳議。匡表肇指鹿為馬。見八卷第十。有司處匡死刑，詔貶其官。

綱己丑，梁天監八年，魏永平二年。春正月，梁主遣使求成于魏，魏主不肯。目初，魏主遣中書舍

人董紹慰勞，去聲叛城，白早生囚之，送建康。梁郡今江南江陵府。呂僧珍與之言，愛其文義，言

於梁主，梁主遣謂紹曰：「今聽卿還，令平卿通兩家之好，去聲彼此息民，豈不善

梁主不  
處先言

魏主親  
講佛書

裴延儻  
諫議佛  
書疏

魏主之  
子詡生

也。一因召見慰勞之，且曰：「戰爭多年，民物塗炭，吾是以不恥先言，卿宜備申

此意。夫立君，以為民也。凡在民上，豈可不思此乎？」紹還魏言之，魏主不從。

冬，十一月，魏主親講佛書，作永明閒居寺。時魏主專尚釋氏，不事經籍。中書

侍郎裴延儻上疏曰：「漢光武魏武帝雖在戎馬之閒，未嘗廢書，先帝孝文帝遷

都行師，手不釋卷，良以學問多益，不可暫輟故也。陛下親講大覺佛書，塵蔽俱

開，然五經治世之模楷，應物之所先，伏願互覽兼存，則內外俱周矣。」時佛教

盛於洛陽。魏都沙門自西域來者，三千餘人，魏主別為法之立永明寺，千餘間，以

處之。處士馮亮有巧思，魏主使擇嵩山在河南河南府登封縣形勝之地，立閒居寺，極巖壑土

木之美，由是遠近承風，無不事佛。比及延昌宣武帝年號，州郡共有一萬三千餘寺。

（郭大有曰）裴延儻可謂善于開導君心矣。蓋好佛乃魏主之鋼蔽，使延儻言正色以諫曰：佛法不可向也。彼

氏寂滅之教為非，將不久而自廢也。方爾意于此，豈肯從而遷絕之，今乃勸其互覽兼存，定魏主讀書日久，自知聖賢之道可法，而佛

○安知其入乎此，而不出乎彼哉。

綱庚寅梁天監九年，魏永平三年，春三月，魏主之子詡生。詡，充華胡氏所生也。詡立，子生不書，必關於國

綱鑑易知錄 卷三七 南北朝 梁武帝 魏宣武帝 一〇七



以正他日胡氏之爲弑，而非自殺已子之謂也。其言宋劾，見三五卷第五。魏劾，見上卷旨深矣。終綱目書于生五，書主之于者一而已。第八，書生子五，見十三卷第八。

**綱**辛卯，梁天監十年，魏永平四年。春正月，梁以張稷爲青冀刺史。自僕射張稷，齊和帝中興元年，張稷與王珍國同弑東昏侯夜

自謂功大賞薄，侍宴酒酣，怨望形於辭色，上曰：「卿兄殺郡守，弟殺其君，有何名稱？」稷曰：「臣乃無名稱，至於陛下，不爲無勳，東昏暴虐，義師伐之，豈在臣而已。」上拊擊入其鬚曰：「張公可畏人。」乃以爲青冀俱見上刺史。

**綱**王辰，梁天監十一年，魏延昌元年。春正月，魏以高肇爲司徒，清河王懌爲司空。高肇自尙書

令爲司徒，自以去要任，怏怏形於言色。右丞高綽博士封軌素以方直自業，及肇爲司徒，綽送迎往來，軌竟不詣肇，綽顧不見軌，乃遽歸。歎曰：「吾平生自謂

不失規矩，今日舉措，不如封生遠矣。」清河上王懌，有才學聞望，懲彭城之禍，

彭城王勰，魏主叔父，永平元年，立高貴嬪爲后，彭城王勰，魏主叔父，永平元年，立高貴嬪爲后，魏固諫不聽，高貴怨之，數譖勰於魏主，竟殺之。因侍宴謂肇曰：「天子兄弟，詎有幾人，而剪

之幾盡，昔王莽頭禿，藉渭陽舅氏也，詩秦風：我送舅氏，曰至渭陽，故稱。之資，遂篡漢室，今君身曲，亦恐終

成亂階。」**綱**冬，十月，魏立子詡爲太子。魏自是始不殺太子之母，魏故事，凡立嗣子，輒先殺其母，

至計母，胡充華偏不殺。以僕射郭祚領少師，祚嘗從幸東宮，懷黃鴈伊平澤以奉太子，時應詔

魏不殺胡充華

張公可畏人

李崇不  
愧王尊

李崇  
虎震  
地隄  
山肆

左右趙桃弓，深為魏主所信任，祚私事之，時人謂之桃弓僕射，黃颯少師。

綱癸巳，梁天監十二年，魏延昌二年。夏五月，魏壽陽大水，今江南鳳陽府壽州。日壽陽府壽州。久雨，大水入城，廬舍皆

沒。魏揚州治壽陽刺史李崇勒兵泊于城上，城不沒者二版。將佐勸崇棄城保北

山。崇曰：「淮南萬里，繫於吾身，一旦動足，百姓瓦解，吾豈以愛身而取愧於王

尊哉？」漢成帝時，王尊為東郡太守，河水泛漫瓠子，金堤，尊投沈亡馬肥水祠，請以身 瓠子，見十四卷第八，壇金堤，因止宿廬居堤上，及水盛隄壞，吏民皆奔走，尊立不動，而水波漸迴。但

憐此士民無辜同死，可結筏竹筏之隨高，人規自脫，吾必與此城俱沒。」治中裴

絢叛降於梁，崇遣從弟神等討之。絢敗走，執之。絢曰：「吾何面目見李公乎？」

乃投水死。崇表以水災求解。引咎自責，求解魏主不許。崇沈深寬厚，有方略，得士心，

在壽春十年，常養壯士數千人，寇來無不摧破，鄰敵謂之臥虎。綱秋八月，魏恆

向府。今山西忻州。肆二州地震，山鳴，自踰年不已，民覆壓死傷甚衆。綱遂昌尹氏

曰：地主靜而震，山宜安而鳴，甚至踰年不已。民覆壓死傷甚衆，此魏民亂亡之

綱乙未，梁天監十四年，魏延昌四年。春正月，魏主恪殂，太子詡立。是為肅宗。明帝。高后欲殺詡，母胡貴嬪，中

中書監出光，光使置貴嬪別所，殿加守衛，由是貴嬪深德四人。綱二月，魏司徒高肇伏誅。○魏尊貴嬪胡氏為太妃，廢其

太后高氏爲尼。○秋八月，魏尊太妃胡氏爲太后。居崇訓宮。○九月，魏太后稱制，以

于忠爲冀州刺史，司空澄領尙書令。

梁淮堰

○丙申，梁天監十五年，魏肅宗孝明帝諱，熙平元年。夏四月，梁淮堰成。天監十三年，冬，魏降人王足陳許，求堰淮水以灌魏壽陽土，合脊。壽陽，今江南鳳陽府壽州。浮山，在鳳陽府野于中流。胎縣西。燒石，山名，質實云，未詳處所。堰長九里，下廣百四十丈，上廣四十

五丈，高二十丈，樹以楊柳，軍壘列居其上，或謂康絢時都督諸軍并護堰作。曰：「四瀆濟。天

所以節宣其氣，不可久塞，若鑿祭酒平聲。水溝也。東注，則游波寬緩，堰得不壞。一絢乃

梁淮堰

開發東注。○秋九月，梁淮堰壞。淮水暴漲，堰壞，其聲如雷，聞三百里，緣延

梁淮堰

淮城成。村落十餘萬口，皆漂入海。○冬，魏作永寧寺。○胡太后作永寧寺於

魏作永

宮側，又作石窟。山名在河南府西南。口皆極土木之美，爲九層浮圖，塔名高九十

丈，刹察。魏言刹，中華言塔。即今塔柱也。高十丈，塔廟之盛，未之有也。

○丁酉，梁天監十六年，魏熙平二年。春三月，梁詔文錦不得爲人獸之形，敕織官文錦不得爲

仙人鳥獸之形，爲去聲其裁剪，有乖仁恕。○夏四月，梁罷宗廟牲牢，薦以蔬果。蔬

梁罷宗

○詔以宗廟用牲牢，有累

天道好生而惡，殺然祭天，必用牲牢，若使宗廟止用蔬果，則古人廟祀之典，豈可廢矣。梁主嗣子寂滅之勢，遂至魏宗廟之血食，書之於冊，其失自見。

梁罷宗

薦以蔬果

梁罷宗

薦以蔬果

梁罷宗

薦以蔬果

魏遣使  
如西域  
求佛事

三字謂  
蔡邕三  
時邕亮  
立停年  
格

冥道宜皆以麵爲之，於是朝野喧譁，以爲宗廟去牲，乃是不復血食。祭有牲，故言血食。八

代脯其餘盡用蔬果。

綱戊戌，梁天監十七年，魏神龜元年。秋九月，魏太后胡氏弑其故太后高氏。綱魏遣使如西域求

佛書。自秦以鳩摩羅什爲國師，而佛書布中國，是後遂有親講者矣。于是復使西域得百七十部而還，係羅之言，蓋於天下，魏爲之也。故謹書之，魏之盛也，書求遺書，及其衰也，書求佛書，世變可觀矣。終綱自書，求佛書一而已。

佛經雲等行四千里至赤嶺，乃出魏境。又西行再碁，至乾邱。慧生，如西域求

十部而還。綱魏補三字石經。詳三八卷第七。○補其

綱己亥，梁天監十八年，魏神龜二年。春二月，魏以崔亮爲吏部尙書，立停年格。魏之選舉失人自此始，特書志之。○後之資格

用人始此。目時官員既少，應選者多，吏部尙書李韶銓注不行，大致怨嗟，乃更以崔

亮爲尙書，亮爲格制，不問士之賢愚，專以停解日月爲斷。沈滯者稱其能，洛陽

令薛琰上書曰：「黎元之命，繫於長吏，若選曹唯取年勞，不簡賢否，執簿呼

名，一更足矣。數人而用，何謂銓衡？」銓量，衡平也，所以量度人物，而爲之平也。書奏不報，其後甄琛等繼

綱鑑易知錄 卷三七 南北朝 魏武帝 梁孝明帝 一一一

亮為尙書，利其便已，踵而行之。魏之選舉失人，自亮始也。

綱庚子，魏正光元年。春正月，梁左將軍馮道根卒。綱梁主春祠二廟，既出宮，有司

以道根訃聞，梁主問中書舍人朱异，曰：「吉凶同日可乎？」對曰：「昔衛獻

公聞柳莊死，不釋祭服而往哭之。左傳：文公七年，衛獻公祭太廟，聞大夫柳莊死，不釋祭服，而在臨之。道根有勞王室，臨

去也。之禮也。」梁主即幸其宅，哭之慟。綱秋七月，魏侍中元叉殺太傅清河

王懌，幽太后于北宮。綱魏太傅侍中清河王懌，美風儀，胡太后逼而幸之。然素

有才能，輔政多所匡益，好學禮士，時望甚重。侍中領軍將軍元叉，又娶胡太后，妹拜女侍中。恃

寵驕恣，懌每裁之以法，衛將軍劉騰，權傾內外，吏部用其弟為郡，懌抑而不奏。

叉騰皆怨之，乃使主食胡定自列云，懌貨定使毒魏主。魏主時年十一，信之。叉

奉魏主御顯陽殿，騰閉永巷，宮中長巷。門，太后不得出。懌入，叉厲聞止之，懌曰：「汝

欲反邪？」叉曰：「正欲縛反者耳。」命宗士執懌，騰稱詔集公卿議，論懌大逆，

眾畏無敢異者。叉騰遂殺懌，詐為太后詔，自稱有疾，還政魏主。幽太后於北宮，

魏主亦不得省見，裁聽傳食而已。太后不免飢寒，乃曰：「養虎得噬，我之謂矣。」

魏獻公  
不釋祭服  
哭柳莊

桑落酒

一又與騰表裏擅權，又為外禦，騰為內防，常直禁省，威振內外。綱冬，十月，魏以

汝南王悅為太尉。綱魏清河王懌死，汝南今河南汝寧府王悅了無恨元义之意，以桑

落酒出山西平陽府蒲州，熟于桑落之辰，故名。其法以九月九日作水麴米，皆以三升為準。候之，盡其私佞。又大喜，以悅為侍中大尉。

綱王寅，梁普通三年，夏，五月朔，日食既。食既，大變也。是歲正德奔魏逃歸，而侯景渡江之禍始此矣。綱曰：齊食，既十有二，未有無其應者也。綱冬，十

一月，梁西豐侯正德奔魏，既而逃歸。綱初，梁主養臨川今江西撫州府王宏之子正德

為子，及太子統生，正德還本，賜爵西豐今撫州府臨川縣侯，怏怏不滿意，常蓄異謀，是歲

奔魏。魏人待之甚薄，正德逃歸。梁主泣而誨之，復其封爵。綱癸卯，梁普通四年，魏司徒崔光卒。綱光寬和樂善，終日怡怡，未嘗忿恚。于忠

元义用事，皆尊敬之，事多咨決，而不能救裴郭清河之死。于忠用事，裴植，郭祥，皆以無罪賜死。元义用事，清河王懌，

濫以謀劾見十八卷九。時人比之張禹見二四卷九。且死，薦賈思伯為侍講，帝從思伯受春秋，

思伯傾身下士，或問曰：「公何以能不驕？」思伯曰：「衰至便驕，何常之有？」

當世以為雅談。綱十二月，梁鑄鐵錢。

綱甲辰，梁普通五年，魏正光五年，秋，八月，魏秀容見三四卷五人乞伏夷姓莫于等反，酋長爾朱榮討平

張光比  
張禹胡  
衰至便  
梁鑄鐵

梁正德  
奔魏逃

之。國榮羽健。

見上

之玄孫也。御衆嚴整，時四方兵起，榮陰散其畜牧資財，招合

驍勇，結納豪傑，於是侯景司馬子如賈顯度段榮寶泰皆往依之。綱冬十二月。

梁以散騎常侍朱异掌機政。

掌機政何？機也？何機國家機密，凡復心大臣，皆有知焉。梁之禍，朱异力也，故謹志之。

綱乙巳。

梁普通六年，魏孝昌元年。

春，二月，魏元又解領軍。

普法見十卷一。

綱夏四月，魏太后復臨朝，誅其

尚書令元又以元順爲侍中，鄭儼徐紇

漢入

李神軌爲中書舍人。元又雖解兵

權，猶總內外。侍中穆紹勸太后速去，上之潘嬪有寵於魏主，宦官說之云，又欲

害嬪，嬪泣訴於魏主曰：「又非獨欲殺妾，又將不利於陛下。」魏主信之，因又

出宿，解又侍中。明日將入宮，門者不納，太后遂復臨朝攝政。清河國郎中令韓

子熙上書爲清河王懌訟寃，乞誅又等，太后以又妹夫故，未忍誅。先是黃門侍

郎元順以剛直忤又意，出爲齊州

今山東濟河府。

刺史。太后徵還爲侍中，侍坐於太后，

順曰：「陛下奈何以一妹之故，不正元又之罪，使天下不得伸其怨憤！」太后

默然。未幾，有告又謀誘六鎮降戶，反於定州。

今直隸真定府定州。

乃賜又死。初，鄭儼爲司徒

胡國珍

太后父。

參軍，私得幸於太后。至是，拜中書舍人，領嘗食典御，晝夜禁中，徐

魏元又  
解領軍

昔人不  
以一一  
男男女

北齊高  
歡

徐紇魏  
之宰

紇初諂事清河王懌，懌死，復諂事元叉。太后以紇為懌所厚，亦召為中書舍人。

神軌亦得幸於太后，亦領中書舍人，嘗求婚於散騎常侍盧義儔，義儔不許。侍

郎王誦謂曰：「昔人不一女易衆男，晉成郡王穎樂廣之婿也。穎與長沙王又據難，或譖廣于又廣曰：豈以五男易一女子乎？卿豈易之

邪？」義儔曰：「所以不從，正為此耳！從之，恐禍大而速。」誦乃堅握義儔手曰：

「我聞有命，不敢以告人。」時唐風揚之水篇，卒卒之辭，蓋晉桓叔將以傾晉，有命舉事，而民為之隱，故雖聞而不敢以告人也。女遂適他族，婚夕，

太后遣中使宣敕停之，內外惶怖。義儔夷然自若。綱秋八月，魏柔玄鎮民杜洛

周反于上谷，今直隸保定府。魏遣兵討之。洛周反，高歡、蔡儁、尉景、段榮、彭樂皆從之。

魏以常景為行臺，與都督元譚討之。

綱丙午，梁普通七年。魏孝昌二年。夏四月，魏以元順為太常卿。城陽，故城，在山東莒州府莒州。王徽與黃門侍

郎徐紇，毀侍中元順，出為太常卿。順奉辭時，紇侍側，順指之曰：「此魏之宰，詔

見四卷十二。魏國不亡，此終不死。」紇齧肩而出，順叱之曰：「爾刀筆小才，正堪供几

案之用，豈應汙辱門下，戮妒。敗也。我彘倫！」昔洪範：彘，彘倫，攸戮。因振衣而起，太后默然。綱冬，

十一月，魏幽州，今直隸順天府。民執行臺常景，叛降杜洛周。魏盜賊日滋，征討不息。



魏稅人  
一市錢者入

國用耗竭，浩豫徵六年租調。去聲猶不足，乃罷百官酒肉，稅入市者人一錢，百姓

嗟怨

綱丁未，梁大通元年，魏孝昌三年。春，正月，魏以房景伯為東清河太守。魏東清河郡，治山東濟南府淄川縣。

山賊羣起，詔以房景伯為太守。郡民劉簡虎嘗無禮於景伯，舉家亡去。景伯擒

之，署其子為掾。視○官屬。令諭山賊，賊以景伯不念舊惡，相帥出降。景伯母崔氏，通

經有明識，貝邱即淄川縣。婦人列其子不孝。景伯白其母，母曰：「民未知禮義，何足

深責？」乃召其母，與之對榻共食，使其子侍立堂下，觀景伯供食。未旬日，悔過

求還，崔氏曰：「此雖面慚，其心未也，且置之。」凡二十餘日，其子叩頭流血，母

涕泣乞還，然後聽之，卒以孝聞。致堂胡氏曰：「民固多愚，然其良心，終不忘也。為人

法，見其不服也。則謂民頑，愈益治之，民愈扞格，甚者視如猨豕。猶母一婦人，而知教化之原，不煩諭令，而在乎躬

率，教化之效，不取革面，而在乎心改。旬月之間，變頑悖為孝子，孰謂民果頑哉。為人上而觀此，亦可省己而儆德矣。

綱三月，梁主捨身於同泰寺。直書其事，不待臆而義見矣。冬十月，梁將湛僧智夏侯夔圍

魏廣陵，克之。於是夔助之攻，城降於夔，則夔功也。並書二將何？僧智讓也，故嘉之。是鍾離之務，故鍾離之勝，景宗與韋睿並書，廣陵之克，僧智與夏侯並書，皆嘉其讓也。見上六。目湛

僧智圍魏東豫州。治河南汝寧府息縣。刺史元慶和於廣陵。今江南揚州府。魏將軍元顯伯救之。梁

厚母  
不念舊惡

梁主捨身  
身于同泰寺

司州見上卷第四。刺史夏侯夔引兵助僧智慶和舉城降。夔以讓僧智，僧智曰：「慶和

欲降公，僧智今往，必乖其意，且僧智所將，應募烏合之人，不可御以法，公持軍

素嚴，必無侵暴，受降納附，深得其宜。」夔乃登城，拔魏幟，建梁幟，慶和束兵而

出，吏民安堵。

### 卷三八

梁紀附北魏、東西魏

高祖武帝

綱戊申梁大通二年，魏孝昌四，敬宗卒，莊帝子攸，永安元年。春，正月，魏大赦。目魏潘嬪生女，胡太后詐言皇子，大

赦改元。綱魏太后胡氏進毒弑其主詔而立臨洮明王世子釗。昭其子也，書弑何？尊無二上也。於是詔立

十四年矣，非大無道，太后安得推而殺之。綱曰於其生也，正其名曰魏主之子；於其死也，書以主而正其罪曰弑；所以尊先帝，重社稷，且以明無二之義。豈其曰己子而可以舉意殺之哉！終綱曰書太后弑者二。〇一見三六卷第六。

目太后再臨朝以來，嬖倖用事，政事縱弛，盜賊蠭起，封疆日蹙，魏主年浸長，太

后自以所為不謹，凡魏主所愛信者，輒以事去上之。務為壅蔽，不使知外事。由

是母子之間，嫌隙日深。是時車騎將軍六州大都督爾朱榮兵彊，劉貴段榮尉

劉高歡於爾朱榮  
高歡第  
加驛紳

此賀六  
渾之意

景蔡雋皆歸之。貴屢薦高歡於榮，榮見其憔悴，未之奇也。廢有悍馬，命歡剪之。

歡不加羈雜半○馬絡頭曰羈絆繫足曰絆，而翦之，竟不蹄齧。起謂榮曰：「御惡，人亦猶是矣。」

榮奇其言，坐之牀下，屏丙左右，訪以時事。歡曰：「聞公有馬十二谷，數饑不可計算，故以山谷多少言之。」

色別為羣，畜此竟何用也。」榮曰：「但言爾意。」歡曰：「今天子闇弱，太后

淫亂，嬖孽擅命，朝政不行。以明公雄武，乘時奮發，討鄭儼徐紇之罪，以清帝側，

霸業可舉，鞭而成。此賀六渾高歡小字之意也。榮大悅。自是每參軍謀。并兵州今山西太原州原。刺

史元天穆與榮善，榮兄事之。常與天穆及賀拔夷，複姓岳密謀舉兵入洛陽。魏郡洛陽內

誅嬖倖，外清羣盜，二人皆勸成之，表請不聽。遂舉兵塞井陘。刑○今直隸原魏主亦

惡儼紇等，逼於太后，不能去，密詔榮舉兵內向，欲以脅太后。榮以高歡為前鋒，

至上黨。今山西安府魏主復以私詔止之。儼紇恐禍及己，陰與太后謀，餓見十一魏主殺

之，偽立皇子為帝。既而下詔曰：潘嬪所生，實皇女也。臨洮今陝西臨洮府世子釗，高祖之

孫，可立。遂迎釗即位，生三年矣。太后欲久專政，故立之。爾朱榮聞之，大怒。謂元

天穆曰：「吾欲赴哀山陵，翦除姦佞，更立長君，何如？」天穆曰：「如此，則伊霍

魏爾朱榮洗太后及幼主於河

伊尹復光

復見於今矣。一綱三月，魏爾朱榮舉兵晉陽。夏，四月，至河陽，立長樂王子

攸而沈去聲太后胡氏及幼主劍于河，殺王公以下二千人。自為都督中外諸軍

事，封太原王，遂入洛陽。

反也，不書反，書舉兵何？正太后之為賊也。然至於沈幼主，殺王公二千人。則榮亦賊矣。昔曰遂入洛陽，入惡辭也。然則劍，太后所立也，其成之為幼主何？

成之為幼主，所以正榮罪也。

爾朱榮與元天穆議，以彭城武宣王。

名勳有忠勳，其子長樂王子

攸素有令望，欲立之。遣從子天光告之，子攸許之。榮乃起兵發晉陽。今山西太原府太原縣。太

后用徐紇計，遣李神軌帥眾拒之，別將鄭先護、鄭季明守河橋。

造舟為梁，在河南河南府孟津縣。

四

月，子攸潛自高渚渡河，會榮於河陽。

即孟津縣。

濟河即位，以榮為都督中外諸軍事，

封太原王。

見上

先護、季明開城納之，將軍費穆亦降。徐紇、鄭儼皆亡走。太后落髮

出家。榮召百官奉璽綬，備法駕，迎於河橋。遣騎執太后及幼主，至河陰。

今河南開封府河陰縣。

沉之河。榮至陶渚，引百官集於行宮西北，列胡騎圍之，責以天下喪亂，肅宗暴

崩，朝臣貪虐，不能匡弼之罪，因縱兵殺之。自丞相高陽王雍、司空元欽、儀同三

司元略以下，死者二千餘人。榮所從胡騎，殺朝士既多，不敢入洛。榮乃議欲遷

都，其將汎禮固諫，乃奉魏主入城，大赦。榮猶執遷都議，都官尙書元譔爭之。

魏元譔爭遷都

魏立肅宗  
宗實爾  
朱氏為

反經合  
義

權非  
經乃反  
以為經

榮怒曰：「河陰之役，君應知之。」諶曰：「天下事，當與天下論之，奈何以河陰

之酷，恐元諶乎？諶國之宗室，位居常伯，正使今日碎首流腸，亦無所懼。」榮大

怒，欲抵諶罪，諶顏色自若，乃捨之。後數日，榮與魏主登高，見宮闕壯麗，列樹成

行，枕乃歎曰：「元尚書之言，不可奪也。」由是罷議。綱五月，魏立肅宗，嬪爾朱

氏為后。肅宗何？魏主其叔也。立后齊氏，恆也，書曰立肅宗，魏之甚矣。然則其不黜魏主何？兼罪榮與其臣也。榮女先為肅宗左傳：僖公十七年，晉惠公滅晉太子

納以為后，魏主疑之。黃門侍郎祖瑩曰：「昔文公在秦，懷嬴入侍，左傳：僖公十七年，晉惠公滅晉太子

三年。晉公子冀耳奔秦，秦伯納女五人，懷嬴與焉，懷嬴文公之姪婦也。」事有反經合義，陛下獨何疑

焉？」遂從之。榮甚悅。反經合道，先儒釋經之言，而道之蘊也。反，猶可也；經，即常也。既已背常，能合道乎？此言既行，世之違

犯正理者，輒以自解，其賊道多矣。或曰：「如舜不告，禹傳子，湯放桀，武王誅紂，周公殺管叔，仲尼出妻，若此者非

反經乎？」曰：「此聖人處事之變，是之謂權。權者，猶衡之石焉；進退前却，與所懸之物轉重適等。故雖權也，而輕者

不使之重，重者不使之輕，乃所以為經也，故權者道之中處也；濟經而有權，則道之用不窮，非聖人不能與，豈變詐亂倫

之謂哉！祖瑩之言，違道甚矣。晉文之失，又何效焉。正家者，治國之本；初政者，治亂之源，魏子攸惑於邪說而不能辨

鑒命，於危乎在矣。綱爾朱榮還晉陽，見以元天穆為侍中，錄尚書事，兼領軍將軍

大丞相。○冬十月，梁立元顥。顥，魏北海王四月奔梁為魏主，遣將軍陳慶之將兵納之。

**綱**己酉梁中大通元年，魏永安二年。夏四月，魏王顥拔榮城。榮陽城。稱皇帝。**綱**五月，魏王顥取梁國。今河南開封。榮陽今開封府。虎牢關名在開封府汜水縣。**綱**魏主子攸奔河內。今河南懷慶府。**綱**顥入洛陽，以陳慶之爲車騎大將軍。○閏六月，魏爾朱榮渡河，魏王顥走死。○陳慶之走歸梁，魏主子攸歸洛陽，榮自爲天柱大將軍。**綱**秋七月，魏以高道穆爲中尉。

**綱**魏主之姊壽陽今江南風陽府壽州。公主，行犯清路，道穆擊破其車，公主泣訴之。魏主曰：「中尉清直，豈可以私責之。」道穆見魏主，魏主勞之。道穆免冠謝，魏主曰：「朕愧卿，卿何謝也。」**綱**魏始鑄永安五銖錢。見上。**綱**九月，梁主捨身于同泰寺。

**綱**梁主幸同泰寺，設大會，釋御服，持法衣，行清淨大捨，素牀瓦器，乘小車，役私人親爲去四衆。釋氏經云：一比丘比邱尼，此出家二衆。音道。○比邱，僧也。梵語，比邱華言之子，謂上於人，女僧，優婆塞，亦梵語也。秦言善宿男，唐曰近事男，一名薄信士，優婆夷，梵語，夷者，華言女也，梵音汎。講涅槃經。存，佛之死示滅寂而已，非真死也。楞伽經云：一乃不生不死之地，一切音切。羣臣以錢一億十萬萬奉贖，表請還宮，三請乃許。

**綱**庚戌梁中大通二年，魏永安三年。秋七月，魏以宇文泰爲征西將軍，行原州事。**綱**宇文泰從賀拔岳見上。入關，以功遷征西將軍，行原州府事。時關西今陝西隴西今陝西諸將今陝西府事。

天監六年  
道穆擊  
公主車  
永安五銖錢  
捨身於同泰寺  
梁主親爲四衆  
經涅槃  
北周宇文泰

彫弊，秦撫以恩信，民皆感悅，曰：「早遇宇文使君，吾輩豈從亂乎？」**綱**九月，長

星見。現**綱**魏爾朱榮至洛陽，與太宰元天穆皆伏誅。**綱**魏爾朱榮雖居外藩，遙

制朝政，魏主憚勤政事，數朔親覽詞訟，理冤獄，榮聞之不悅。城陽見上卷第十王徽侍

中李彧，勸魏主除榮。侍中楊侃僕射夜元羅，膠東今山東萊州府平度州侯李侃晞亦預其謀。

會榮請入朝，徽等勸因其入刺殺之。魏主疑未定，而謀頗泄。爾朱世隆榮從弟時

疑有變，乃為匿名書云：「天子欲殺天柱，見上以白榮恃其強，不以為意。九月，至

洛陽，魏主即欲殺之，以元天穆在并州。見上恐為後患，故忍未發。并召天穆。天

穆至，榮與天穆俱入坐，李侃晞等抽刀從東戶入，榮即起趨御座，魏主先橫刀

膝下，遂手刃之。天穆亦死。內外喜譟，百僚入賀。魏主登門大赦，是夜，爾朱世隆

帥榮部曲，走屯河陰。見上**綱**魏僕射爾朱世隆反，與汾州今山西汾州府刺史爾朱兆立

長廣王曄于長子。見三四冬十二月，入洛陽，遷其主子攸于晉陽。見上而弑之。**綱**

魏紇痕入步蕃。紇，豆陵，唐三字姓；步蕃，名。河西賊帥也。初，魏主殺爾朱榮，詔步蕃襲秀容。大破爾朱兆于秀容。見上卷第九兆及

晉州今山西平陽府刺史高歡擊殺之。兆使歡統六鎮。書兆使何？幸之也，曷為幸之？歡不得六鎮，則爾朱未易亡也。書曰兆使歡統六鎮，天寶之

爾朱兆 使高歡 統六鎮

長星見 魏恭肅 朱榮

魏矣

綱辛亥是中大通三年，魏節閔帝恭普泰元王期中興元年。春二月魏樂平王爾朱世隆廢其主暉而立廣陵王

恭是為節閔帝。爾朱世隆兄弟密議以魏主暉疏遠無人望欲立近親廣陵今江南揚州府。王

恭高祖弟。羽之子也。好學有志度以元又擅權見上卷第九。陽得瘖困○瘖。疾郎中薛孝通說

爾朱天光曰：「廣陵高祖孝文帝。猶子，夙有令望，沈晦不言，多歷年所，若奉以為

主，則天人允協矣。」天光使爾朱產伯潛往脅之，恭乃曰：「天何言哉！」世隆

等大喜，乃廢暉而立之。邢子才為赦文，敍敬宗孝莊帝。枉殺爾朱榮之狀。魏主曰：

「永安敬宗年號。手翦強臣，非為失德，直也。以天未厭亂，故逢成濟之禍見二九卷一。耳。」魏

主閉口八年，至是乃言。中外欣然，以為明主。綱魏河北今直隸冀定府。大使高乾起兵信

都，以冀州迎高歡。目乾與前河內今河南懷慶府。太守封隆之等襲信都今冀定府冀州。奉隆之

行州事，為敬宗舉哀，警衆移檄吸。州郡共討爾朱氏。高歡屯壺關今山西靈安府壺關縣。，聲言

討信都，衆懼。高乾曰：「吾聞高晉州見上。上雄略蓋世，其志不居人下，且爾朱無道，

弑君虐民，正是英雄立功之會。今日之來，必有深謀，吾當輕馬迎之，君等勿懼。

閉口八年  
節閔  
年乃言



乃潛謁歡於殷州口。殷州，潞水名。在河南彰德府磁州。說之。說以討將朱氏。歡大悅。初，趙郡今真定縣太守李元忠，趙郡人。

好酒，無政績。及爾朱兆弑敬宗，元忠棄官歸，謀舉兵討之。會高歡東出，元忠

乘露車，載素箏，濁酒以迎歡。歡未即見，元忠下車獨酌。謂門者曰：「今聞國

士到門，不吐哺。」見三卷。輟洗。見八卷。其人可知，還吾刺。書姓名於白刺。勿通也。門者以告，歡遽

見之，引入，觴再行，取箏鼓之。長歌慷慨，歌闕，缺○曲終。謂歡曰：「天下形勢可見，公

猶事爾朱邪。」歡曰：「富貴皆彼所致，敢不盡節。」元忠曰：「非英雄也。」歡曰：

「趙郡醉矣。」使人扶出，長史孫騰曰：「此君天遣來，不可違也。」歡乃復留與

語。元忠慷慨流涕，歡亦悲不自勝。元忠因進策曰：「殷州今河南衛輝府獲嘉縣。小，無糧仗，

不足以濟大事。若向冀州，高乾兄弟乾弟歡。必為明公主人。殷州便以賜委，冀

殷既合，滄州今直隸河間府滄州。瀛州即河間府。幽州今直隸順天府。定州今真定府。自當彌服矣。」歡急握元忠手而

謝焉。歡至信都，封隆之高乾納之。魏魏封其故主曄為東海王。魏魏以高歡為

渤海王。魏魏封歡為渤海王。徵之不至，乃以為東道大行臺，冀州刺史。

綱夏四月，梁太子統卒。魏魏統寬利容衆，喜怒不形於色，好讀書，屬文，引接才

李元忠  
載爭酒  
迎高歡

此言天  
造來

昭明好  
卷四  
孝天性

後漢  
卷一

宮體

俊，不蓄聲樂，每零雨積雪，遣左右周行上閭巷，祝貧者賑之，天性孝謹。及卒，朝

野惋愕，謚曰昭明。綱，梁王立子綱為太子。六月，封孫歡為豫章王，譽為河東王。

綱，察為岳陽王。目，初昭明太子葬丁貴嬪，太子有道士云：「此地不利長子，請厭

厭禱。」梁主遣檢掘，得鵝物，埋于墓側，宮監鮑邈莫之密啓，梁主云：「太子有

厭禱。」梁主遣檢掘，得鵝物，埋于墓側，宮監鮑邈莫之密啓，梁主云：「太子有

立其長子華容公歡為嗣，銜綱恨也。其舊事，猶豫見九卷久之，竟不立。既而立太子，母

弟晉安王綱為太子，朝野多以為不順。侍郎周弘正以嘗為綱主簿，乃奏記曰：

「謙讓道廢，多歷年所，願殿下抗日夷之義，目夷，即司馬子魚。春秋宋桓公庶子，而太子茲父庶兄也。桓公疾，茲父請曰：「目夷長且仁，君其

立之。」公命子魚，子魚辭曰：「能以國讓，仁孰大焉？臣不及也，遂定而退。」執子臧之節，見四卷改澆競之俗，以大吳國之風。」

侯太后仲雍讓國于季歷，後季！又與周子諸是。綱不能從。綱以徐摛綱為家令，兼管記。摛文體輕麗，春坊東宮官有左右

二春學之時，人謂之宮體。梁主聞之，怒，召摛欲加誚責，及見應對明敏，意更釋

然，因問經史及釋教，摛商榷從。宗橫，梁主深歎異之，寵遇日隆，朱异見上卷不悅，

謂所親曰：徐叟漸來見逼，我須早為之所。遂乘閒閒○乘空閒處白梁主曰：「摛老愛泉

新安大

魏高歡  
起兵討  
爾朱

石意在一郡。梁主謂摛真欲之，乃謂曰：「新安今江南徽州府大好山水」遂出為

守，尋以人言不息，封歡譽督等，以慰其心。魏冀州刺史高歡起兵討爾朱氏。

氏者何？舉族可誅也，故不書主名。是故靈氏舉族皆反，則書氏；爾朱氏舉族可誅，則書氏。綱目一字之筆削嚴矣。○靈氏見十六卷二。 綱冬十一月，魏高歡立渤海太

守元朗，自為丞相，敗爾朱兆等軍於廣阿。今直隸保定府隆平縣。

綱王子，梁中大通四年，魏恭泰二中與二孝武帝修承熙元年。春正月，魏封西豐侯正德。見上卷第九。為臨賀今廣西平樂府賀縣。王。正德

於宋之異言正德失職，故王之魏丞相歡克相州。今河南彰德府。以楊愔為行臺右丞。綱三月，魏主朗入居於

鄴。今彰德府臨漳縣。高歡自為太師。綱閏月，魏爾朱天光等會兵攻鄴。爾朱天光自長安，爾朱兆自晉陽，爾朱度律自洛陽，爾朱仲

遠自東郡，皆會于鄴。高歡擊破之。北還晉陽，仲遠奔東郡。綱夏四月，魏將軍斛斯複椿執爾朱天光

度律送鄴，世隆伏誅，仲遠奔梁。綱高歡入洛陽，廢其主恭及朗，而立平陽王脩。

孝文帝孫，是為孝武帝。自為大丞相。綱魏爾朱度律天光伏誅。○五月，魏封其故主朗為安

定王。○魏主脩弒其故主恭。○秋七月，魏大丞相歡討爾朱兆走之。兆走秀容遂據

晉陽。見上。綱討爾朱兆，正也。因而據有晉陽，則專甚矣。故書據，書遂。綱目于高歡自是無取焉。

綱冬十一月，魏主脩弒安定王朗、東海王暉。○十二月，魏立后高氏。歡之女。

高歡據  
晉陽

字文泰  
高歡奇  
使晉陽  
以觀高

**綱**癸丑，梁中大通五年，魏永熙二年。春，正月，魏大丞相歡襲秀容，見上殺爾朱兆。前書討爾朱兆矣，此其不書誅何？歡既據晉陽

，則與爾朱等耳。兆雖為賊，歡不得而誅之也。故爾朱氏之死皆書誅，惟兆以歡殺之，止書殺。

魏以賀拔岳為雍州今陝西西安府。刺史。初，賀拔岳遣行臺郎馮景詣晉陽，見高歡與

景歃盟，約與岳為兄弟。景還，言於岳曰：「歡姦詐有餘，不可信也。」府司馬字

文泰請使晉陽，以觀歡之為人。歡奇其狀貌，曰：「此兒視瞻非常。」將留之，泰

固求復命，歡既遣而悔之，發驛急追至關，不及而返。泰至，謂岳曰：「歡所以未

篡者，正憚公兄弟耳。侯莫陳三字魏秦州刺史。悅之徒，非所忌也。公但潛為之備，圖歡不

難。」岳大悅，復遣詣洛陽請事，密陳其狀。魏主喜，以岳為都督二十州軍事，雍

州刺史。岳遂引兵西屯平涼。今陝西平涼府。岳以夏州今陝西鞏被邊要重，欲求良刺史，衆

舉宇文泰。岳曰：「左丞吾左右手，何可廢也。沈吟累日，卒表用之。」

**綱**甲寅，梁中大通六年，魏永熙三年，齊魏孝靜帝嘗見天平元年。○是歲魏分為二，凡三國。春，正月，魏秦州今陝西鞏昌府秦州。刺史侯莫陳悅殺

賀拔岳，魏以宇文泰統其軍。夏，四月，魏宇文泰討侯莫陳悅，誅之，遂定秦州。秦州

隴。今陝西鳳翔府隴州。魏以泰為關西大都督。六月，魏大丞相歡舉兵反。○秋，七月，魏主

魏主脩  
奔長安

無異  
湯入火

梁武帝  
是修武

脩奔長安，歡入洛陽，推清河王亶承制決事。魏主以宇文泰為大將軍，尙書令

高歡舉兵向闕，中軍將軍王思政言於魏主曰：「高歡之心，昭然可知，洛陽

非用武之地，宇文泰乃心王室，今往就之，還復舊京，何慮不克！」魏主深然之。

遣侍郎柳慶見泰於高平。今陝西平涼府鎮原縣。泰請奉迎輿駕，時東郡太守裴俠帥兵

詣洛，王思政問以西巡之計，俠曰：「宇文泰已操戈矛，寧肯授人以柄，雖欲投

之，恐無異避湯入火也。」思政曰：「然則何如而可？」俠曰：「圖歡有立至之

憂，西巡有將來之慮，且至關右。即關西。徐思其宜耳。」思政然之，乃進俠於魏主。

授左中郎將。七月，魏主西奔長安。今陝西西安府長安縣。歡遂入洛陽，殺僕射辛雄以下數人。

推清河王亶為大司馬，承制決事。宇文泰備儀衛迎魏主，謁見於東陽驛。魏主

遂入長安，以泰為大將軍，雍州即西刺史，兼尙書令。先是，熒惑見十八入南斗，去而

復還，留止六旬，梁主以諺云：「熒惑入南斗，天子下殿走，乃跣先上釋○徒而下殿以

讓之。及聞魏主西奔，默曰：「虜亦應天像邪！」圖冬十月，魏大丞相歡立清河

世子善見于洛陽。是為東魏。歡集百官耆老議所立，時清河王亶出入已稱警蹕，

東魏拓  
是善見  
靜帝  
東魏  
鄧遜

西魏拓  
是寶炬  
帝  
是為文

蘇綽  
蘇綽  
要為治  
之陳

文案朱  
出墨入

見十一卷二。歡醜之，遂立其世子善見為帝。謂亶曰：「欲立王，不如立王之子。」善見

即位，時年十一。綱魏以宇文泰為大丞相。○十一月，東魏遷于鄴。今河南彰德府臨濟縣。○高歡還晉陽

。綱閏十二月，魏大丞相泰進毒弑其君脩。

綱乙卯，梁大同元年，魏文帝寶炬大統元年，東魏天平二年。春正月朔，魏大丞相泰立南陽王寶炬。是為西魏。綱魏大

丞相泰自為都督中外諸軍事，封安定公。今陝西平涼府。綱魏立后乙佛氏。后仁怒節儉不妒忌魏主重之。綱

東魏大丞相歡自為相國，假黃鉞。見三四卷第十加殊禮。見三五卷二。復辭不受。綱魏大丞相泰

以蘇綽為行臺左丞。目宇文泰用蘇綽為行臺郎中，居歲餘，未之知也。而臺中

皆稱為能有疑事，皆就決之。泰與僕射夜周惠達論事，惠達請出議之。以告綽，

綽為之區處。惠達入白之，泰稱善。曰：「誰與卿為此議者？」惠達以綽對，且稱

綽有王佐之才。泰召綽，問天地造化之始，歷代興亡之跡，綽應對如流，遂留。至

夜，問以政事，臥而聽之。綽陳為治之要，泰起，整衣危坐，不覺膝之前席，語達曙

也。不厭詰。樹○曉也。朝。明也。謂惠達曰：「蘇綽，真奇士，吾方任之以政。」即拜左丞，參

典機密。自是寵遇日隆，綽始制文案程式，朱出墨入，及計帳戶籍之法，後人多

梁世賢相稱范

遵用之。夏五月，魏大丞相泰自加柱國。冬十一月，梁侍中徐勉卒。勉雖

骨鯁，見九卷第七。不及范雲，見上卷第五。亦不阿意苟合，故梁世言賢相者，稱范徐云。東魏

封高洋為太原今山西太原府。公。洋，歡之子也。內明決而外如不慧，衆皆嗤之。鷓○笑

獨歡異之，謂長史薛琰曰：「此兒識慮過吾。」幼時，歡嘗欲觀諸子意識，使

各治亂絲，洋獨抽刀斬之，曰：「亂者必斬。」

丙辰，梁大同二年，魏大統二年，東魏天平三年。春二月，東魏大丞相歡遣其世子澄入鄴，見見輔政。東魏以

為尙書令，京畿大都督。綱東魏大丞相歡以陳元康為功曹。高季式濟州刺史薦

元康於高歡，曰：「是能夜中闇書，快吏也。」歡召之，一見即授功曹，掌機密。

時軍國多務，元康問無不知，與功曹趙彥深同知機密。而元康性柔謹，歡甚親

之，曰：「此人天賜我也。」綱梁處士陶弘景卒。特筆也，布衣卒，黃靈管。徵士卒，陶潛處士卒，陶潛見三五卷第五。弘景博學，好養生，仕齊為奉朝請。見十五棄官隱居茅

山，在江西南江寧府句容縣。梁主早與之遊，及即位，恩禮甚篤，每得其書，焚香虔受，屢以手敕招

之，弘景不出國家，每有大議，必先諮之。時人謂之山中宰相。將沒，為詩曰：「夷

高洋抽刀斬絲

陳元康香夜中闇

山中宰相

屋漏之在上知之

梁脩長千塔

種柳旌武功

甫王衍字任散誕，平叔制晏字。坐論空俱見三十卷第四。豈悟昭陽殿，遂作單于宮。一時士大夫競

談玄理，不習武事，故弘景詩及之。夏四月，梁以江子四為右丞。自子四上封

事見二卷第八，極言得失。梁主詔曰：「古人有言：『屋漏在上，知之在下。』朕有過失，

不能自覺，子西所言，尚書時加檢括，速以啓聞。」

綱丁巳梁大同三年，魏大統三年，東魏天平四年。秋八月，梁脩長千塔。自梁主脩長千寺在江甯府城南長千里。阿育王

塔在長干寺中，阿育王所造藏佛瓜髮舍利。釋迦佛既化，弟子阿難等焚其身，有骨子如五色珠，光盤堅固，名曰舍利子。幸寺設無礙食，大赦

綱閏九月，東魏大丞相歡侵魏。冬十月，魏大丞相泰迎戰滑曲，大敗之。泰大破東魏兵，歡馳去

李穆曰：「高歡破胸矣，速追之可獲。」泰不出，曲賀賀云：地名，未詳處所。聽，還軍渭南。於戰所入種柳一株以旌武功。渭南，今陝西西安府渭南縣。

綱戊午梁大同四年，魏大統四年，東魏元象元年。春正月朔，日食。二月，東魏遣行臺侯景治兵虎牢。見上復

取汾潁，豫廣四州。魏廢其后乙弗氏，立柔然。北狄國名。女郁久閭氏為后。書法見二卷二。綱

秋七月，梁大赦。自以得如來本覺曰：如今覺曰來，故名如來。舍利見上也。綱冬十二月，東魏改停年

格。見上卷第八。

綱己未梁大同五年，魏大統五年，其魏興和七年。春正月，梁以何敬容為尚書令。○夏五月，東魏立后高



魏六條

氏數之。綱冬十月，魏置紙筆于陽武門以求言。○魏制禮樂。

綱庚申梁大同六年，魏大統六年，東魏興和二年。春二月，柔然侵魏，魏主殺其故后乙弗氏。

綱辛酉梁大同七年，魏大統七年，東魏興和三年。秋九月，魏省官員，置屯田，頒六條。目宇文泰欲革時政，

為強國富民之法，度支尚書蘇綽贊成其事。減官員，置二長，并置屯田，以資

軍國，又為六條詔書：一曰清心，二曰敦教化，三曰盡地利，四曰擢賢良，五曰恤

獄訟，六曰均賦役。泰常置諸坐右，令百官習誦之，非通六條及計帳見上者，不

得居官。既而又益新制十二條。綱冬十二月，東魏大稔。

綱壬戌梁大同八年，魏大統八年，東魏興和四年。秋八月，東魏以侯景為河南大行臺。綱冬十二月，梁盧

子略作亂，廣州參軍陳霸先討平之。目孫罔、盧子雄討李賁。去年十二月，交州李賁反，梁主遣交州刺史武林侯諮與

高州刺史孫罔，新州刺史交州今安南，廣州今廣州，新州今廣東，交州今交州，侯諮與以春瘴方起，請待至秋。武林

侯諮趣之，衆潰而歸。諮誣奏罔及子雄逗留，賜死。子雄弟子略及杜僧

明、周文育等帥衆攻廣州。參軍吳興今浙江陳霸先帥精甲三千擊破之，擒

僧明、文育。霸先以二人驍勇過人，釋之以為主帥，詔以霸先為直閣將軍。

陳高祖 陳霸先

魏六條 詔書

高州刺史孫罔，新州刺史交州今安南，廣州今廣州，新州今廣東，交州今交州，侯諮與

史遺子雄，將兵擊之。高州今廣州，新州今廣東，交州今交州，侯諮與

去年十二月，交州李賁反，梁主遣交州刺史武林侯諮與

見二十

給

東魏築長城

鄴中四貴

江南亦將為戎

賈拔勝臨陣如平時

癸亥，梁大同九年，魏大統九年，東魏武定元年。夏，四月，東魏以侯景為司空。○冬，十一月，東魏築長城于肆州。今山西大同府忻州。

甲子，梁大同十年，魏大統十年，東魏武定二年。春，三月，東魏以高澄為大將軍，領中書監。高歡多在

晉陽，見上第五注又第四。委孫騰司馬子如高岳高隆之以朝政，鄴上。中謂之四貴。權勢熏

灼，專恣驕貪，歡欲損奪其權，故以澄領中書監，移門下機事，總歸中書。文武賞

罰皆稟於澄。夏，四月，梁尚書令何敬容有罪，免。敬容復為太子詹事，太子

嘗於玄圃自講老莊。老子敬容謂人曰：「昔西晉祖尚玄虛，使中原淪於胡羯。」見三十卷第五，邱氏邸

今東宮復爾，江南亦將為戎乎！」五月，魏大都督琅邪公賀拔勝卒。

宇文泰常謂人曰：「諸將對敵，神色皆動，唯賀拔公臨陣如平時，真大勇也。」

秋，七月，東魏以崔暹魏為中尉，宋遊道為左丞。魏自正光魏孝明帝以後，政刑

弛縱，在位多貪汙。高歡啓以宋遊道為御史中尉，澄請以崔暹為之，以遊道為

尚書左丞。謂曰：「卿一人處南臺，一人處北省，當使天下肅然。」暹選畢義雲

等為御史，時稱得人。澄與諸公出之東山。在彰德府臨漳縣。遇暹於道，前驅為赤棒所擊。

恐將來  
無復吠  
狗  
刺豎懷  
前

突厥始  
見綱目

梁賀琛  
啓陳四  
事

澄回馬避之。尙書令司馬子如太師咸陽王坦貪黷無厭，暹彈之，削其官爵，其餘死黜者甚衆。遊道奏駁尙書違失數百條，省中豪吏並鞭斥之。高隆之誣遊

道有不臣之言，罪當死黃門侍郎楊愔曰：「畜狗求吠，廢今以數朔吠殺之，恐將來無復吠狗。」遊道竟坐除名。然暹實巧詐，高澄納魏琅邪公主，意暹必諫，

暹入諮事，不復假以顏色。居三日，暹懷刺見上墜之於前。澄問何爲，暹悚然曰：「未得通公主。」澄大悅，把暹臂入見之。崔季舒語去人曰：「崔暹常忿吾佞，

及其自作，乃過於吾。」  
綱乙丑，梁大同十一年，魏大統十一年，東魏武定三年。春正月，東魏作晉陽宮。高歡作晉陽見上。綱三月，魏遣使如突厥。

目突厥。綱○見二本西方小國，姓阿史那氏，世居金山。在陝西行都司永昌衛。之陽。其酋長土門

始疆大，頗侵魏西邊。至是魏使至，其國人皆喜曰：「大國使者至，吾國其將興矣。」綱冬，梁散騎常侍賀琛莊森切上書論事，詔詰責之。目琛啓陳四事。一曰：今北

是生梁啓訓之時，而天下戶口減落，關外彌甚。郡不堪州之控攝，縣不堪郡之剝削，民不堪命，各務流移，此豈非牧守之過歟？東境戶口空虛，皆由使命煩數，驚困拱手聽其漁獵，黠吏因之重爲貪殘。雖年降復業之詔，屢下蠲賦之恩，而民不得反其居也。二曰：今守宰所以貪殘，其由風俗侈靡使之然也。今之燕喜，相競誇豪，積果成邱，列肴如綺。而賓主之間，裁取諸般。又善妓之夫無有等秩，淫侈成俗，日見滋甚，欲使人守廉自安可得耶？誠宜嚴爲禁制，道以節儉，糾率浮華，

畜財將  
以夫用  
養民將  
以大役

聽其耳目。三曰：陛下憂念四海，不憚勤勞，至于百司莫不參事。但斗筭之人，能競求進，不顧國之大體，惟務吹毛求疵，以深刻為能，以繩逐為務，迹雖似于奉公，事更成其威福，誠願責其公平之效，黜其譏惡之心，則上安下謐，無僥倖之患矣。四曰：今天下無事，而猶且不暇給，宜省事惜費，養民聚財，應內省職掌，各簡所部，有宜除，除之；有宜減，減之；與造有非急者，徵求有可緩者，皆宜停省，以備役休民。夫畜其財者，將以大用之也；養其民者，將以大役之也。若言小事不足害財，則終年不息矣；以小役不足妨民，則終年不止矣。如此則雖可以語富強而遠大矣。

之琛但謝過而已，不敢復言。勸主為人孝慈恭儉，博學能文，勤於政務。冬月視

事，執筆觸寒，手為皴皴。去 親○中寒皮 裂。自天監中，用釋氏法，長齋一食，惟菜羹

糲飯而已。身衣布衣，木綿阜帳，一冠三載，一衾二年，復宮衣不曳地。性不

飲酒，非祭祀饗宴及諸法事，未嘗作樂。雖居暗室，恆理衣冠，小坐盛暑，未嘗褰

衣。率○揭 袒臂。對內豎小臣，如遇大賓，然優假士人太過，牧守多侵漁百姓，使者

干擾郡縣，又好親任小人，頗傷苛察。多造塔廟，公私費損。江南久安，風俗奢

靡。故琛啓及之，梁主年老，又持佛戒，每斷重罪，則終日不懌。或謀反逆事覺，亦

泣而宥之。由是三侯益橫，或白晝殺人，暮夜剽掠。梁主深知其弊，而溺於慈愛，

不能禁也。

綱丙寅，梁中大同元年，魏大統十春三月，梁主講佛書於同泰寺。夏四月，同泰浮圖災，

梁主同 泰寺講 三慧經 同泰浮 圖災 鏡短

魏章季 寬守玉 壁

復作之

魏主講佛書，書親，異之也。此其不啻親何？昔再捨身則親譚不足異矣。前再講涅槃不書，此何以書？為淨  
屏災書也。上書講佛，書同泰寺，繼書同泰浮圖災，再書同泰所以著感願之效也。而復作之，愚亦甚矣，  
書之所以深

經，四月，解講是夕，浮圖

也。塔災。梁主曰：「此魔也，更宜廣為法事。」遂起十二層

浮圖將成，值侯景亂，乃止。綱秋，七月，梁禁用短錢。短數之錢，或以八十為百，或以七十為百，  
或以九十為百，梁主下詔禁之，而不從，後

遂以三十五錢。綱八月，東魏遷石經于鄴。凡五十二碑。○書，尊經也。綱目于石經屢書之，是故立石經書，  
為百云。

立二見四卷第九，補見上卷第八，從  
見三九卷第十，石經成見五八卷。綱魏以韋孝寬為并州刺史，守玉壁。城名，在  
山西平陽

朝多秕政。比，秕不成粟也，  
以喻政之不成。遂蓄財下士，招募勇敢，左右至數千人，以襄陽形勝，梁業

所基。武帝為雍州刺  
史起兵襄陽。可圖大功，乃克己為政，撫循士民數州。施恩惠，延納規諫，所部稱

治。綱十一月，東魏大丞相歡侵魏，圍玉壁，不克而還。綱東魏高歡悉山東之眾

伐魏，至玉壁。見上圍而攻之，晝夜不息。魏韋孝寬隨機拒之，歡無如之何。乃使祖

挺。挺說之使降。孝寬曰：「攻者自勞，守者常逸，孝寬關西男子，必不為降將軍

也。」歡乃解圍去。綱東魏大將軍澄如晉陽。綱高歡病，使太原公洋見上鎮鄴。第五

字文察  
蘇酒不  
覺總視  
於原落  
手

見上。而徵澄赴晉陽。見同上綱魏度支尚書蘇綽卒。綱綽性忠儉，常以喪亂未平為

己任，薦賢拔能，紀綱庶政，宇文泰推心任之。或出遊，常預署空紙以授綽，有須

處分，隨事施行。綽嘗謂為國之道，當愛人如慈父，訓人如嚴師。每與公卿論議，

自晝達夜，事無鉅細，若指諸掌，積勞成疾而卒，泰深痛惜之。謂公卿曰：「蘇尚

書平生廉讓，吾欲全其素志，則恐悠悠之徒，有所未達，如厚加贈諡，又乖宿昔

相知之心，何為而可？」令史麻瑤越次進曰：「儉約所以彰其美也。」泰從之，

歸葬武功。今陝西西安府武功縣。載以布車一乘，泰與羣公步送之。酌酒言曰：「爾知吾心，

吾知爾志，方欲共定天下，遽捨吾去，奈何！」因舉聲慟哭，不覺扞支○欲落於手。

綱丁卯，梁太清元年，魏大統十三年，東魏武定五年。春正月朔日食。不盡如綱日食，正且不盡如鉤，是殆侯景反叛，梁國滅亡之兆歟？書以志之，謹天戒者可以觀矣。綱梁

以湘東今湖廣衡州府王繹為荊州治湖廣荊州府刺史。綱東魏大丞相渤海見上王高歡卒。目歡性

深密，終日儼然，人不能測。馭軍嚴肅，聽斷明察。雅尚儉素，刀劍鞍勒，無金玉之

飾。病篤，謂世子澄曰：「侯景專制河南，見下十四年矣。常有飛揚跋扈見二三之志，

顧我能畜養，非汝所能駕馭也。今四方未定，勿遽發哀。庫狄干游姑斛律金時為大同馬。

高歡不  
貴宗容

東魏侯  
景以河  
南降魏

太平寺  
主

侯景復  
以河南  
叛附子

並性適直，終不負汝。堪敵侯景者，唯有慕容紹宗。初為爾朱兆長史，魏孝武帝永熙二年，高歡殺兆，紹宗降。我故不

貴之。留以遺汝。法又曰：「段孝先忠亮仁厚，智勇兼備，軍旅大事宜共籌之。」

遂卒。澄祕不發喪，唯行臺丞陳元康知之。魏東魏大行臺侯景以河南降魏。

景右足偏短，弓馬非其所長，而多謀算。諸將高敖曹、彭樂等皆勇冠一時。

景常輕之。嘗言於高歡，願得兵三萬，橫行天下。要須濟江，縛取蕭衍老公，以為

太平寺主。歡使將兵十萬，專制河南。今河南省等地景素輕高澄，嘗曰：「高王高歡在，吾不

敢有異。王沒，吾不能與鮮卑小兒謂高澄、鮮卑東胡種名。共事矣。」及聞歡疾篤，用其行臺郎

王偉計，擁兵自固。歡卒，遂以河南降魏。魏以景為太傅、大行臺。二月，魏除宮

刑。見十四卷第十侯景復以河南叛附于梁。梁封景為河南王，遣兵援之。景又遣

郎中丁和奉表於梁，請舉河南十三州內附。梁主召羣臣廷議。僕射夜謝舉等

皆曰：「頃與魏和，邊境無事，不宜納其叛臣。」梁主曰：「機會難得，豈宜膠柱？」七見

卷先是正月乙卯，梁主夢中原牧守皆以地來降。旦見朱异告之，异曰：「此宇

內混一之兆也。」及丁和至，稱景定計，實以正月乙卯，梁主愈神之。然意猶未

梁主三捨身于同泰寺

東魏主進謝靈運詩

決嘗獨言「我國家如金甌，無一傷缺，今忽受景地，詎是事宜，脫致紛紜，悔之何及。」朱异揣知梁主意，對曰：「今景分魏土之半以來，自非天誘其衷，天默誘其心。何

以至此？若拒而不納，恐絕後來之望，願陛下無疑。」梁主乃以景為大將軍，封

河南王，都督河南北謂黃河之南之北之諸郡諸軍事，遣司州治河南汝南府信陽州刺史羊鴉仁督桓和湛海

珍等將兵二萬，趣懸瓠即汝南府以應之。平西諮議周弘正善占候，前此謂人曰：「

國家數年後當有兵起。」及聞納景曰：「亂階在此矣。」綱三月，梁主捨身於同

泰寺梁主捨身，綱目凡二書于冊，然其身猶在，卒莫之捨，捨於佛而佛不受，未幾遂捨於侯景，不惟捨其身，且併其子孫家國捨之，可哀也哉。綱秋，七月，東魏大將軍

澄入鄴，幽其主於宮中，殺侍講荀濟等而還。東魏主多力善射，好文學，時人

以為有孝文風烈，高澄深忌之，使崔季舒察魏主動靜。澄嘗侍飲，舉大觴屬

魏主，魏主不勝忿，曰：「自古無不亡之國，朕亦何用此生為？」澄怒罵，使季舒

拳毆魏主，奮衣而出。魏主不堪憂辱，詠謝靈運詩曰：「韓亡子房奮，秦帝魯連

恥。」見三五卷七。侍講荀濟知魏主意，乃與祠部郎中元瑾、華山今陝西西安府華州。王大器等謀

誅澄。事覺，澄幽魏主於含章堂，烹濟等于市，遂還晉陽。綱九月，梁堰泗水，以攻



東魏之彭城冬十一月東魏行臺慕容紹宗擊敗之獲蕭淵明目梁主命侍中

羊侃與淵明堰燕○水也泗水出山東兗州府泗水縣至江南徐州東南入淮於寒山堰名在徐州城東南以灌彭城即徐州俟得彭

城乃進軍與景景○景犄角見二十卷六堰成東魏遣大都督高岳救彭城欲以潘樂為副

陳元康曰「樂緩於機變不如慕容紹宗且先王之命也」見上八乃以紹宗為東

南道行臺與岳樂偕行景聞紹宗來叩鞍有懼色曰「誰教鮮卑兒見上八解械○

遣紹宗來若然高王見同上定未死邪」紹宗帥眾十萬據橐駝峴實上解八○山名羊侃勸淵

明乘其遠來擊之不從侃乃帥所領出屯堰上紹宗將卒掩擊之梁兵大敗淵

明為所虜羊侃結陳徐還初高澄以杜弼為軍司問以政要弼曰「天下大務

莫過賞罰賞一人使天下之人喜罰一人使天下之人懼二事不失自然盡善

一澄大悅至是使弼作檄吸移梁朝略曰「侯景以鄙俚之夫遭風雲之會位

班三事見三六卷八邑啓萬家而離披散亂不已意亦可見彼乃授之以利器誨之以慢

藏易繫辭慢使其勢得容姦時堪乘便終恐備上聲○備梁彊梗民不柔服也不掉謂○持狼戾例○狼戾貪

難馴順也橫法使江淮士子荆揚人物死亡矢石之下天折漸霧露之中彼梁主

侯景聞  
慕容紹  
宗有懼  
色

杜弼  
檄文移

慕容紹宗  
慕容紹宗  
慕容紹宗  
慕容紹宗  
慕容紹宗  
慕容紹宗  
慕容紹宗  
慕容紹宗  
慕容紹宗  
慕容紹宗

者，輕險有素，老耄新及之，用舍乖方，廢立戾所，矯情動俗，飾智驚愚，毒螫釋滿

懷，妄敦戒業，躁競盈胸，謬治清淨，災異降於上，怨讟興於下，傳險躁之風俗，任

輕薄之子孫，朋黨路開，兵權在外，必將禍生骨肉，覺起腹心，強弩衝城，長戈指

闕，徒探雀戲見六卷第八。無救府藏之虛，空請熊蹯頌，詎延晷刻之命左傳文公元年，楚成王伐立王子職而黜太子

如弼言。子治臣，商臣以宮甲圍成王，王請食熊蹯而死，弗聽，王遂羸。杜注，熊蹯難熟，冀久將有外救至也。外崩中潰會，今實其時，其後梁室禍敗，皆

如弼言。

綱戊辰梁太清二年，魏大統十四年，東魏武定六年，春正月，東魏慕容紹宗擊侯景，景衆潰走，襲據壽春，梁

以爲南豫州牧。慕容紹宗以鐵騎五千夾擊侯景，景衆大潰。景與數騎濟淮

就擒，公復何用。紹宗乃縱之。景走壽陽即壽春，今鳳陽府壽州。夜至城下，監州事韋黯開門

納。景遣其將分守四門。梁朝聞景敗，咸以爲憂。詹事何敬容言於太子曰：「

得景遂死，深爲朝廷之福。」太子失色問故。敬容曰：「景翻覆叛臣，終當亂國。」

景以敗乞自貶，梁主不許，以景爲南豫州治江南南國府宣城縣牧。光祿大夫蕭介諫曰：「

景以敗乞自貶，梁主不許，以景爲南豫州治江南南國府宣城縣牧。光祿大夫蕭介諫曰：「

臣聞凶人之性不移，天下之惡一也。侯景以凶狡之才，荷高歡卵之翼，遇歡墳

土未乾，干即還反噬之力不逮，乃復逃死關西。宇文不容，故復投身於我。陛下

前者所以受之，正欲比屬國降胡，冀獲一戰之效耳。今既亡師失地，直是境上

之匹夫。陛下愛匹夫而棄與國，臣竊不取。若猶待其歲暮之效，則彼棄鄉國如

脫履，背君親如遺芥，豈知遠慕聖德，為江淮大純臣乎？梁主不能用。二月，

東魏求成於梁。求成何？卑辭也。此高澄詭計侯景所以決反者也，故謹書之。高澄數遺書求好於梁，梁未之許。

澄謂蕭淵明見本曰：「若梁主不忘舊好，諸人並即遣還，侯景家屬亦當同遣。」

淵明遣人奉啓還梁，梁主與朝臣議之，朱异等皆以為便。司農卿傅岐獨曰：

「此高澄設間，欲令平侯景自疑而作亂耳。若許通好，正墮其計中。」异等

固執宜和，梁主亦厭用兵，乃許之。使還過壽陽，見侯景知之，攝捕問具服。景乃

詐為鄴東魏郡今河南彰德府臨漳縣中書，求以淵明易景。梁主復書曰：「貞陽淵明封貞陽侯。且至，侯景夕

返。」景謂左右曰：「我固知吳老公梁都江南故以是稱薄心腸。」王偉說景曰：「今坐聽

亦死，舉大事亦死，唯王圖之。」於是始為反計。三月，梁交州見上六。司馬陳霸先

東魏求成於梁

魏和東

陳霸先討平李

德蕭正  
報偉景喜

正德  
船濟  
侯景引

正德  
侯景引  
城園

討李贲。見同上。平之。詔以贲先為西江督提高要太守，督七郡諸軍事，○高要今屬肇慶府。綱秋，八月，梁侯景反壽陽，梁主遣邵

陵王綸督諸軍討之。景知臨賀王正德見上。屢以貪暴得罪，陰養死士，幸國

家有變，遣徐思玉致牋曰：「天子年尊，姦臣亂國，大王屬當儲貳，中被廢黜，見上

九。景雖不敏，實思自效。」正德大喜，報之曰：「僕為其內，公為其外，何有不

濟機事在速，今其時矣。」景遂反於壽陽。見上以誅中領軍朱异等為名，梁主詔

以鄱陽今江西饒府鄱陽縣。王範封山。故城在廣東廉州府合浦縣。侯正表司州。治河南汝南府信陽州。刺史柳仲禮散騎常

侍裴之高為四道都督，邵陵今湖廣寶慶府王綸持節兼督眾軍以討景。綱冬，十月，梁臨

賀王正德叛，引侯景兵渡江。梁主令宣城王大器將軍羊侃督軍禦之。綱侯景

引兵臨江，梁主以正德督諸軍屯丹陽。今江南京帝府即建康也。正德遣大船數十艘。搜○船之總名。詐

稱載荻，密以濟景。景乃濟江至慈湖。在江西南太平府城北。建康都大駭，梁主悉以內外軍付

太子，以宣城今江豫南國府。王大器都督城內諸軍事，羊侃為軍師，將軍副之。綱蕭正

德引侯景圍梁臺城。十一月，景以正德稱帝。綱太子猶未知正德之情，使守宣

陽門，俄而景至，正德帥眾迎之。景軍乘勝至闕下，列兵繞臺城。在江陵府治東北，即晉建康宮城。十一

湘東遣兵赴援

月朔正德即帝位以景為丞相。綱梁荊州刺史湘東王繹見上。移檄遣兵赴援。

世道兵何？罪釋也。曷為罪之？昔父在難，為之子。省宜身親作命，勿救溺，然而止盡兵，其罪大矣。

綱梁邵陵王綸見上還軍赴援，侯景擊之大潰。

綱十一月，梁鄱陽王範見上南康今江西贛州府王會理將兵入援。綱梁將軍羊侃卒。城中益懼。

綱梁散騎常侍韋粲及東西道都督裴之高柳仲禮等各以兵入援，推仲禮為

大都督

綱己巳梁清三年，魏大統十五年，東魏武定七年。春正月，侯景襲梁援軍，韋粲死之。柳仲禮擊景，敗之。綱

梁中領軍朱异卒。福梁者異也，善言善。幸何？讎失刑也。目朝野以侯景之禍，共尤朱异見上第四封正德，又第八納侯景，又本頁

和東魏。异慚憤發疾卒。梁主痛惜，特贈僕射。綱二月，梁以侯景為大丞相，與之盟，

敕止援軍。湘東王繹見七次於武城。目初，臺城之閉也，公卿以食為念，男女貴

賤，並出負米取諸府藏錢帛聚德陽堂，而不備薪芻漁鹽，至是壞怪。尚書省為

薪，撤薦剉以飼馬，軍士或煮鐵鐵○甲。熏鼠捕雀而食之。侯景眾亦飢，東城今江南鳳陽府定遠縣

有米，可支一年，援軍斷短其路，景甚患之。王偉請偽求和以緩其勢，景從之。

拜表求和。太子白梁主，報許之。梁主敕諸軍不得復進，詔以景為大丞相，豫州

梁韋粲死節

從主絕  
蔬食雞

治風陽府

牧遣僕射王克與王偉等盟。既盟而景圍不解，了無去志。梁主常蔬食，

至是，蔬茹皆絕，乃食雞子。邵陵王綸乃因使上雞子數百枚。湘東王繹軍於郢

州。

今湖廣武昌府。

之武城。未詳處所。淹留不進。綱三月，侯景陷梁臺城，自稱大都督，錄尚書事。

邵陵王綸奔會稽。柳仲禮等叛，降景。景廢蕭正德以為大司馬。三月，侯景復

攻城，晝夜不息，城陷。梁主安臥不動。歎曰：「自我得之，自我失之，亦復何恨。」

景入見於太極東堂，以甲士五百人自衛。稽顙殿下，典儀引就三公榻。梁主

神色不變，問曰：「卿在軍中日久，無乃為勞？」景不敢仰視，汗流被面，退謂王

僧貴曰：「吾常跨鞍對陳，矢刃交下，而意氣安緩，了無怖心。今見蕭公，使人自

慚。同慚。○詹入聲。

豈非天威難犯，吾不可以再見之。」於是矯詔大赦，自加大都督中外

諸軍錄尚書事。邵陵王綸奔會稽。

今浙江紹興府。

柳仲禮及羊鴉仁王僧辯趙伯超並

開營降賊。景更以正德為大司馬。正德入見梁主，拜且泣。梁主曰：「噉其泣

矣，何嗟及矣！」

詩王風篇，辭，噉，泣貌。

綱夏五月，梁主衍殂。太子綱立。綱為侯景所制，所

求多不遂志，飲膳亦為所裁節，憂憤成疾。口苦，索蜜不得，再曰：「荷荷，遂

去聲。○憤怒聲。

梁永安侯謀討景

陳霸先討景仲

膳奴高京殺

殂年八十六。太子即位，立宣城王大器為太子。綱梁湘東王繹自稱假黃鉞大

都督，中外諸軍承制。綱六月，侯景殺蕭正德。目正德怨侯景賣己，密書召鄱陽

王範，使以兵入。景遮得其書，縊殺之。綱梁永安侯確謀討侯景，不克而死。景

之變，武帝子孫臨難無愧者，永安侯一人而已。目景愛永安今四川夔州府奉節縣。侯確邵陵王綸之子之勇，常置左右。邵陵王綸潛

遣人呼之，確曰：「景輕佻，挑○不持一夫力耳。我欲手刃之，恨未得其便。卿還啓

家王，勿以確為念。景與確遊鍾山在江甯府東北。確引弓射石鳥，因欲射景，弦斷不發。景

覺而殺之。綱秋七月，梁廣州見上刺史元景仲謀反，西江督護陳霸先見上討誅

之。目霸先欲起兵討侯景，景使人誘景仲，許奉以為主，使圖霸先。霸先馳檄吸

討之，景仲衆潰。縊死。霸先迎定州治廣西潯州府貴縣刺史蕭勃鎮廣州，勃以霸先監始

興今廣東韶州府曲江縣郡事。綱盜殺東魏大將軍渤海見上王高澄于鄴見上。目澄獲衡州今湖南

刺史蘭欽子京以為膳奴。京屢自訴，澄杖之曰：「更訴當殺汝。」京與其黨

六人謀作亂。一日，與陳元康、楊愔、崔季舒、屏丙左右謀受禪。京進食，置刀盤下，

殺之。元康以身蔽澄，亦被傷而卒。澄弟太原見上公洋聞之，入討羣賊，斬而饗

梁張  
沈沒  
死

張曠  
門已  
在  
鬼錄

梁蕭  
乞師  
于  
魏

之祕不發喪勳貴以重兵皆在并州即太原府勸洋早如晉陽見上洋從之晉陽舊

臣宿將素輕洋及至大會文武神彩英暢言辭敏洽衆皆大驚澄政令有不便

者洋皆改之盛綱九月侯景陷吳興梁太守張曠御史中丞沈沒死侯景之變以死節書者輩

樂張稱沈沒三人景使侯子鑿寇吳興今浙江湖州府吳興兵力寡弱張曠書生不閑軍旅或

勸曠效袁君正梁吳郡太守以郡叛侯景迎降曠嘆曰「袁氏世濟忠貞不意君正一旦隳灰之

吾豈不知此難久全但以身許國有死無貳耳」戰敗還府整服安坐子鑿執

送建康見上景欲活之曠曰「吾忝任專城朝廷傾危不能匡復速死爲幸」

景猶欲存其一子曠曰「吾一門已在鬼錄不就爾虜求恩」景怒盡殺之并

殺沈沒綱梁岳陽王詵攻江陵荆州治所見上湘東王繹遣兵襲襄陽見上詵遁還繹使

竟陵今湖廣安陸府太守王僧辯攻湘州治湘廣長沙府時詵兄河東王譽保長沙綱冬十一月梁湘東王繹遣兵

攻襄陽岳陽王詵乞師于魏魏遣開府楊忠率師救之綱遣使求援於魏請

爲附庸湘東王繹使柳仲禮鎮竟陵以圖詵詵懼遣其妃王氏及世子寮聊爲

質於魏宇文泰欲經略江漢二水名江，四瀆之一源，出四川成都府茂州之岷山；漢，在湖廣漢陽府城北以楊忠都督二荆即三楚，湖廣



荊州府曰南楚，江南徐州曰西楚，蘇州府曰東楚。諸軍鎮穰城。今河南南陽府鄧州。仲禮帥眾趣襄陽，奉遣忠及僕射長孫

侯景討

儉將兵擊仲禮以救晉。十二月，梁始興太守陳霸先起兵討侯景。侯景之變，梁之臣

千餘人歸之。霸先遣村僧明見上。將二千人頓於嶺上。大庾嶺上，一名梅嶺，在廣東南雄府城北，江西南安府城南。廣州

刺史蕭勃遣人止之。霸先曰：「京都覆沒，君辱臣死，君侯體則皇枝，任重方岳，

不能赴援，遣僕一軍，猶賢乎已，而更止之乎！」乃遣使問道。諫也。詣湘東王繹

受節度，時南康今江西贛州府。土豪蔡路養起兵據郡，勃乃以譚世遠為曲江見上一令，與

路養相結，同遏霸先。東魏取梁司州。見上。於是東魏盡有淮南之地。

卷三九

梁紀附西魏北齊北周

太宗簡文帝，名綱，武帝第三子，在位二年，為侯景所弒，壽四十九歲。

綱庚午，梁太宗簡文帝綱大寶元年，魏大統十六年，東魏武定八年，齊顯祖文宣帝高洋天保元年。○是歲，東魏亡，齊代。春正月，東魏高洋自為丞相，都

督中外諸軍，錄尚書事，封齊王。梁以陳霸先為交州刺史。自霸先發始興，見上

陳霸先

康寧南

綱目著

湘東無

父無君

之惡

東魏亡

北齊

齊太妃

高洋

大燕

高洋

卷十 至大庾嶺見同蔡路養拒之。其黨蕭摩訶年十三單騎出戰無敢當者霸先

擊之路養敗走進軍南康見同湘東王繹承制授霸先交州見上卷刺史綱夏四月

梁湘東王繹移檄討侯景綱之討景是矣自蠻城之陷至是凡幾日；又是梁主之殂至是凡幾日；綱

父無君之惡爾。目繹以天子制於賊臣不肯從大寶之號猶稱太清四年下令大舉

討侯景移檄見九遠近綱五月齊王洋稱皇帝是為北齊顯廢東魏主為中山王目東

魏徐之才宋景業善圖讖因高德政勸齊王洋受魏禪洋以告婁太妃太妃曰

「汝父敬如龍汝兄游如虎猶以天位不可妄據終身北面汝獨何人欲行舜

禹之事乎」洋以告之才之才曰「正為不及父兄故宜早升尊位耳」洋鑄

像卜之而成元魏故事凡山立皇后皇子必先以金鑄其像乃發晉陽見上卷使侍中張

亮等見東魏主逼以禪位魏主斂容曰「推挹也謙已久謹當遜避」乃下御坐

步就東廊詠范曄樂○宋文帝時曄云：一獻生不辰，身播國屯漢獻帝贊贊云：一獻生不辰，身播國屯遂遷於北城在河南懷慶

遣彭城王韶等奉璽綬禪位於齊齊王洋即皇帝位於南郊封東魏主為中

山今直隸真定府定州王追尊獻武王文襄王帝皆為皇帝綱齊立子殷為太子綱魏立蕭

將軍 字宙大

魏初作 府兵

陳霸先 討誅李 遜仕

西魏廢 帝拓跋 欽

晉為梁王。魏人欲令岳陽王晉見上卷第發哀嗣位，晉辭。乃遣使册命晉為梁

王，建臺置百官。綱秋九月，侯景自稱漢王。景又自加宇宙天地四方曰宇，往古來今日宙。大將軍，

都督六合亦天指四方也。諸軍事。梁主驚曰：「將軍乃有宇宙之號乎！」綱冬十月，魏初

作府兵初者何？志始也。三代而下，寓兵於農，庶幾古制者府兵而已。故謹書之。魏宇文泰始籍民之才力者為府兵，身

租調庸有田則有租，有家則有調，有身則有庸。庶幾古制者府兵而已。故謹書之。一切蠲之，以農隙講閱戰陳。馬畜糧

備，六家供之，合為百府。每府一郎將主之，分屬二十四軍。

綱辛未梁大寶二年，魏大統十七年，齊天保二年。春二月，梁陳霸先討李遷仕梁高州刺史去年反。擊

南康見上陳霸先遣杜僧明等擒斬之。湘東王繹使霸先進兵取江州今江西九江府。以為

江州刺史。綱三月，魏主寶炬殂，太子欽立。綱秋八月，侯景廢梁主綱，殺太子大

器而立豫章王棟歟之子，歟見上三。綱冬十月，侯景弑梁主綱。○侯景廢梁主棟，自稱漢

帝。○十二月，齊主泚弑中山王。

世祖孝元帝名繹，武帝第七子，眇一目。初封湘東王。及簡文被弑，乃即位。子江陵，在位三年。西魏兵入，遂被殺。壽四十七歲。

綱壬申梁世祖孝元帝禪承聖元年，魏主欽元年，齊天保三年。春二月，梁湘東王繹遣王僧辯陳霸先討侯景。○三

月，梁王僧辯陳霸先擊敗侯景，景亡走吳。今江南蘇州府，○王僧辯帥百官上表勸進於湘東王，且迎都建康，不許獲，王偉送建康，僧辯啓陳霸先鎮京口。

之子鵬，為景都督，殺之。送尸建康，傳轉去聲。首江陵。見上卷。截其手送於齊，暴饒景

屍於市，士民爭取食之，并骨皆盡。漂力陽今江寧府溧陽縣。公主簡文帝女，侯景娶之。亦預食焉。景五子

在北齊，皆殺之。○盜竊梁傳國璽歸之于齊。○梁以王僧辯為司徒，陳霸先為

征虜將軍，開府儀同三司。○王偉等伏誅。○湘東王誅王偉。見上三八卷第十。等於市，初

偉於獄中上詩，王愛其才，欲宥之。有言於王者曰：「偉作檄，文甚佳。」王求得

之，見其有「湘東一目」之語。湘東王眇一目。王偉所作檄文，有一項羽重瞳尚乃怒誅之。

致堂胡氏曰：「侯景叛亂為之謀，盡發決者皆王偉也。春秋治亂臣賊子尤嚴于其黨，若使人知亂賊之不可與，則不貽自立，而亂少弭矣。若王偉者幸生獲之，數其惡逆，殘諸市朝，猶未足以警人神之憤，洗滅亡之恥，乃以吟詠篇章欲脫其死，及其誅也，又以一言斬已之發。」斬首僅，○戲而相愧曰：「斬。」

○齊以辛術為吏部尚書。是蕭繹喜惡生殺生皆為己私，而不念君父也，豈不悖哉。

自魏遷鄴。見上卷第五。以來，大選之職，知名者數人，互有得失。高澄少年高朗，所

蔽者疏，袁淑德沈密謹厚，所傷者細，楊愔風流辯給，取士失於浮華。惟術性尚

貞明，取士必以才器，循名責實，新舊參舉，管庫管鎖也。庫，物所藏。左傳，晉文子舉管庫士，蓋以其賢，不以其位之卑。必擢，

貞明，取士必以才器，循名責實，新舊參舉，管庫管鎖也。庫，物所藏。左傳，晉文子舉管庫士，蓋以其賢，不以其位之卑。必擢，

王偉作檄文甚佳

齊辛術為吏部尚書

門閥門家世也不遺考之前後，最為折衷。綱冬十一月，梁主繹立。即位於江陵。

綱甲戌梁承聖三年，魏恭帝耶。元年齊天保五年。春正月，魏作九命九秩之典。禮大宗伯有九儀之命，正邦之命，一命受卿，再命受服，三命受位，四命受器，五命賜朝，六命賜官，七命賜國，八命作牧，九命作伯。綱宇文泰始作

九命之典。禮大宗伯有九儀之命，正邦之命，一命受卿，再命受服，三命受位，四命受器，五命賜朝，六命賜官，七命賜國，八命作牧，九命作伯。以敍內外官爵，改流

外品為九秩。綱魏宇文泰廢其主欽，而立齊王廓，復姓拓跋氏。見三七綱三月，齊

主殺其尙書左丞盧裴、李庶。魏齊中書令魏收撰魏書，頗用愛憎為褒貶，每謂

人曰：「何物小子，敢與魏收作色。」舉之則使升天，按之則使入地。」既成，中書舍

人盧潛、左丞盧裴、李庶，皆言其誣罔不直，收啓齊主云：「臣既結怨彊宗，將為

刺客所殺。」齊主怒，於是裴、庶皆坐謗史，鞭二百，配甲坊。軍器監掌繕甲器，以時輸武庫。總署二：一曰等署，一曰甲坊。

潛亦坐繫獄，裴庶死獄中。然時人終不服，謂之穢史。綱夏四月，梁以陳霸先為

司空。○魏宇文泰弒其故主欽。綱秋八月，梁主講老子於龍光殿。其父講佛書于同

侯景之亂；其子復謬老子于龍光殿，未幾亦有江陵之禍。齊之于冊，後之溺佛老者，可以觀矣。綱冬十月，魏遣柱國于謹帥師伐梁。十一月，入

江陵。十二月，執梁主繹殺之。於是魏兵已至南鄭，而講老子猶不輟，玩敵甚矣。綱自書七月帥師十一月入江陵，十二月執梁主繹殺之，易辭也。自昔亡國之易，未有若此者，繹繹

之受報宜矣。南鄭今河洋關。綱魏遣柱國于謹中山今直隸真定府定州。公宇文護大將軍楊忠將

穢史

西魏恭帝拓跋廓收撰魏書

宜矣。

南鄭今河洋關。魏討南鄭州。

綱魏遣柱國于謹中山

今直隸真定府定州。

公宇文護大將軍楊忠將

梁主停  
講戒殿  
梁百官  
或服冠  
購老子

梁主口  
占為詩

文武之  
道今夜  
盡

兵五萬伐梁武甯今荊州府宜都縣太守宗均告魏兵且至領軍胡僧祐黃羅漢曰「二

國無隙必應不爾」乃復使王琛使魏于謹至樊城名在湖廣襄陽府城北漢江上鄧今河南南陽府鄧州梁王督

一帥眾會之梁主乃停講停講老戒嚴整兵也琛至石梵實寶云：未詳處所馳報羅漢曰「境上

帖然前言皆兒戲耳」梁主乃復講百官戎服以聽徵王僧辯去年遣還建康為大都

督命陳霸先去年遣還京口徙鎮揚州治江甯府即建康也十一月魏軍濟漢漢水在湖廣漢陽府城北梁主出城荆江

也。行柵折插木為之周六十里魏軍至柵下于謹令築長圍中外遂絕梁主

巡城猶口占去釋○占隱度也隱度其辭，口以授人曰口占為詩羣臣亦有和者梁主又裂帛為書趣促王僧

辯曰「吾忍死待公可以至矣」魏悉眾攻柵反者開西門納魏師梁主退保

金城實寶云：未詳處所日暝聞城陷梁主乃焚古今圖書十四萬卷以寶劍擊柱折之

歎曰「文武之道今夜盡矣」命御史中丞王孝嗣作降文梁主遂白馬素衣

出門督使鐵騎擁之入營囚於烏幔之下或問梁主何意焚書梁主曰「讀書

萬卷猶有今日故焚之」十二月魏人殺梁主及愍懷太子元良等綱魏取襄

陽見上卷徙梁主督使稱帝于江陵屯兵守之綱魏立督為皇帝是為後梁宣帝取其雍州

具同。之地，而資以荊州。治江陵。遠也。袤茂也。長也。三百里。又置防房主將兵居西域，名曰助

防，實以制督也。綱梁王僧辯陳霸先奉晉安今福建福安州府。王方智承制。

敬帝，名方智，元帝第九子，在位二年，陳霸先廢而弑之，壽十六歲。

綱乙亥，梁敬帝方智紹泰元年，魏恭帝二年，齊天保六年。後梁中宗宣帝蕭譽天定元年。凡四國。春正月，梁王督始稱帝。庚午魏嘗欲立督為梁帝矣，督不肯帝，立為梁

王，蕭繹既亡，復始稱帝。於是始稱，故書始。綱梁王督察○梁武帝孫昭明太子第三子。即位，改元於江陵。今湖廣荊州府江陵縣。是為後梁。賞罰

制度，並同王者，惟上疏於魏，則稱臣，奉其正朔。綱齊遣梁貞陽侯淵明，梁武帝兄子，見上卷第

九。還梁稱帝，以兵納之。綱二月，梁主方智立。綱晉安王自潯陽今江西九江府。入建康。梁都

南江甯府。即梁王位，時年十三，以王僧辯為中書監，錄尚書，驃騎大將軍，都督中外

軍事，加陳霸先征西大將軍。綱三月，魏免梁俘年數千口。綱魏宇文泰得庾季

才，梁敬騎郎，曉天文。去年，魏未伐梁之前，嘗於梁主曰：「臣恐建子之月有大兵入江陵。」厚遇之，令參掌太史。季才散私財，購親舊之

為奴婢者，去年十二月，魏殺梁主繹，盡俘王公以下，及逃百姓男女，數萬口為奴婢，分賞三軍。泰問其故。對曰：「僕聞克國禮賢，古之

道也。今郢都即江陵。覆沒，其君信有罪矣，搢紳何咎，皆為阜隸，鄙人羈寄也。旅。寄也。不

敢獻言，誠竊哀之，故私購之耳。」泰乃悟曰：「吾之過也，微君，遂失天下之望。」

魏免千口

齊築長城

齊以道門士為沙

魏初建六官

因出令免梁俘四也數千口。夏五月，梁王僧辯奉淵明歸建康，以梁王方智

為太子。夏六月，齊築長城。齊發民一百八十萬築長城，自幽州今直隸順天府夏口

西至恆州今山西大同府，九百餘里。夏秋八月，齊以道士為沙門。齊主以佛道二教

不同，欲去其一，集二家學者論難於前，遂敕道士皆剃髮為沙門。有不從

者，殺四人，乃奉命。夏九月，梁陳霸先殺王僧辯，廢淵明。冬十月，復立方智，稱藩

于齊。夏初，王僧辯與陳霸先共滅侯景，情好甚篤。僧辯去石頭城在江甯府治西，霸先

在京口今江南鎮江府，及僧辯納淵明，霸先遣使爭之，不從。霸先歎曰：「武帝子孫甚

多，惟孝元能復讎雪恥。其子何罪，而忽廢之。吾與王公並處託孤之地，而

王公一旦改圖，外依戎狄，援立非次，其志欲何為乎？」乃舉兵襲僧辯，殺之。

淵明遜位就邸。十月，方智即皇帝位，告齊以僧辯陰圖篡逆，仍請稱藩於

齊，封淵明為建安公。夏梁陳霸先自為尚書令，都督中外諸軍事。

夏丙子，梁太平元年，魏恭帝三年，齊天保七年。春正月，魏初建六官，以宇文泰為大冢宰。泰依周禮定六官，謂大冢宰，大司徒，大

宗伯，大司馬，大司寇，大司空。夏五月，梁建安公淵明卒。夏六月，齊大治宮室。齊發丁匠三



李集諫  
齊主

十餘萬，脩廣三臺官殿。齊主初立，留心政術，務存簡靖，又能以法馭下，內外肅然。每臨行陳，親當矢石，所向有功。數年之後，漸以功業自矜，遂嗜酒淫泆，肆行狂暴。一日，典御丞李集面諫，比之桀紂。齊主令縛置流中，久之引出，謂曰：「吾何如桀紂？」集曰：「彌不及矣。」又令沈去聲之，引出，更問。如此數四，集對如初。齊主大笑曰：「天下有如此癡人，方知龍逢旁。比干未是俊物。」遂釋之。頃之，入見，似有所諫，竟斬之。綱秋八月，齊主如晉陽。見上一。綱九月，梁陳霸先自為丞相，錄尚書事。綱冬十月，魏太師大冢宰安定公宇文泰卒，世子覺嗣。時泰北渡河，還至牽屯山而病，驛召中山二公護見上。至涇州。今陝西平涼府涇州。謂曰：「吾諸子皆幼，外寇方彊，天下之事，屬視之於汝，宜努力以成吾志。」遂卒。世子覺嗣位，為太師柱國大冢宰安定即平涼府。公，出鎮同州。今陝西西安府同州。時年十五。綱十二月，魏太師覺自為周公。

右梁四主，合五十四年。

右魏十三主，合一百四十九年，而分為東西魏。東魏一主，凡十七年。西魏三

主合二十二年。

陳紀附北齊周

高祖武帝姓陳名霸先，吳興人，仕梁為陳公，進爵為王，遂篡梁，在位三年，壽五十九歲。○陳祖少儉樸，喜生業

內猶熱也。及討侯景，景望之，密謂左右曰：此軍上有紫氣。未幾破景。

丁丑梁太平二年，魏恭帝四年，齊天保八年，陳高祖武帝陳霸先永定元年，周孝愍帝宇文覺元年，九月以後，世宗明帝毓元年，○是歲，梁魏皆亡，陳周代并齊三大國，後梁一小國。凡四國。春，正月。

周公覺稱天王是為北周廢魏主為宋公，宇文護自為大司馬。二月，周宇文護

自為大冢宰。○周冢宰護弒宋公。夏，四月，梁鑄四柱錢一當禁細錢。秋，九

月，梁丞相霸先自為相國，封陳公，加九錫見十八卷十。周冢宰護弒其君覺及其柱

國李遠，而立甯都公毓育，○覺之庶兄，是為世宗明帝。冬，十月，梁陳公霸先進爵為王，遂稱皇

帝。廢梁主為江陰王。

戊寅陳永定二年，周明帝二年，齊天保九年。夏，四月，陳主霸先弒江陰王。○五月，陳主捨身于大莊

嚴寺梁王三捨其身，不免亡國，此陳主之所親見，而又尋其覆轍，異謬若此，抑又不足道矣。書之於冊，亦可愧哉。

己卯陳永定三年，周武成元年，齊天保十年。春，正月，周主始親政。○夏，五月，齊主殺魏宗室二十五

四柱錢 北魏亡

陳主尋 梁武帝 轍

元韶自取死

家。齊太史令奏：「今年當除舊布新，齊主問於彭城公元韶曰：『漢光武何故中興？』對曰：『為誅諸劉不盡。』於是齊主誅始平公世哲等二十五家，囚韶等十九家，韶幽於地牢，絕食而死。綱六月，霖雨，綱周王賜處士韋叟號逍遙公。

徵魏將軍寇儁入見。

現 孟嘗君齊，齊號而已，此書周王何？子周王也。處士賜號，豈豈一人而已矣。

目叟

通 見上卷第七及第八。

之兄也。

志尙夷簡，魏周之際，十徵不屈。太祖

字文

重之，不奪其志。周王禮敬尤厚，號曰

逍遙公。晉公護延之至第，訪以政事，叟仰視歎曰：『甘酒嗜音，峻宇彫牆，有一

於此，未或不亡。』

見一卷十一。

護不悅。驃騎大將軍開府儀同三司寇儁，少有學行，家

人嘗賣物，多得絹五匹，儁知之，曰：『得財失行，吾所不取，訪主還之。』自太統

魏文帝年號。

中，稱老疾不朝謁，王欲見之，儁不得已入見。王引與同席，問以舊事，以御

輿送之。綱陳主霸先，祖兄子臨川王蒨，立。綱陳主臨戎制勝，英謀獨運，而為

政務崇寬簡，非軍旅急務，不輕調發，性儉素，常膳不過數品，後宮無金翠之飾。

及祖子昌頊，

祖

皆以江陵之陷，

見上

沒於長安，

西魏

羣臣奉臨川

今江西撫州府

王蒨嗣位。綱

齊主滅元氏之族。綱齊主盡誅諸元，前後死者凡七百二十一人。定襄

今山西太原府定襄縣。

寇儁訪

叟與儁

玉碎

令元景安欲請改姓高氏。其從兄景皓曰：「安有棄其本宗，而從人之姓者乎？」

丈夫甯可玉碎，何能瓦全？」景安以其言白齊主，齊主誅景皓，賜景安姓高氏。

遂昌尹氏曰：前書魏毅宗室，此書滅元氏族，高洋之惡亦極矣。然又有自覆其族如元景安者，是豈可以人理論邪！他時高氏亦不免珍於他人之手，殺戮相尋，無有紀極，可哀也哉！

八月，周王始稱皇帝。冬，十月，齊主洋殂，太子殷立。齊王嗜酒成疾，謂李后曰：「人生必有死，何足惜，但憐正道，尚幼，人將奪之耳。」又謂常山王演曰：「奪則任汝，慎勿殺也。」召尚書令楊愔等，受遺詔輔政。十月，殂於晉陽。太子殷即位。

世祖文帝，名衍，高祖之姪，高祖殂，子昌，瑱，皆在北

齊主還鄉，常山王演，長廣王湛，俱從。楊愔侍中，見上。

綱庚辰，主殷，明元年。肅宗孝昭帝演，皇建元年。春，二月，齊太傅常山王演殺尚書令楊愔

等，自為丞相，都督中外諸軍事。齊主還鄉，常山王演，長廣王湛，俱從。楊愔侍中，見上。

三月，齊丞相常山王演如晉陽。齊主還鄉，常山王演，長廣王湛，俱從。楊愔侍中，見上。

君毓，毓弟魯公也。立武帝。秋，八月，齊常山王演廢其主殷為濟南王，而自立。魯宗李昭帝。

綱冬，十一月，陳制春夏不斷死刑。齊以王暕為侍郎，不受。自齊

立。魯宗李昭帝。

綱冬，十一月，陳制春夏不斷死刑。齊以王暕為侍郎，不受。自齊

陳制春夏不斷死刑

主欲以司馬王晞為侍郎，苦辭不受。或勸之，晞曰：「我少年以來，閱婁人多矣。得志少時，鮮不顛覆。且吾性實疎緩，不堪時務。人主恩私，何由可保？萬一披猖，

思之爛

昌〇縱熟貌。求退無地，非不好作要官，但思之爛熟耳。」

〔綱〕辛巳，陳天嘉二年。周高祖武帝邕保定元年。齊世祖武成帝湛太清元年。春，正月，周太師護自加都督中外諸軍事。〔綱〕秋，

七月，周更鑄錢。目文曰布泉，皆錢之別名，周禮：錢之曰布，載之曰泉。一當五，與五銖見上並行。〔綱〕九月，齊

主演弑濟南王。目初，齊主許以長廣王湛為太弟，以共誅楊僧等故也。既而立太子百年，湛

心不平。齊主在晉陽，見上湛守鄴，見上散騎常侍高元海典機密，齊主以斛律姓羨為

領軍，分湛權。湛不聽羨視事。是時濟南閔悼王在鄴，望氣者言鄴中有天子氣，

平秦王歸彥恐王復立，勸齊主除之。齊主使歸彥至鄴徵濟南王，湛內不自安，

問計於高元海。元海曰：「有三策：請殿下從數騎入晉陽，見太后主上，請去兵

權，不干朝政，此上策也；不然，表請青齊刺史沈靖自居，此中策也。」更問下策。

曰：「發言，即恐族誅。」固逼之。元海曰：「濟南世嫡，主上奪之，今集文武示以徵

濟南之敕，執斛律豐樂，字斬高歸彥，尊立濟南，號令天下，以順討逆，此萬世一

布錢

時也。一湛大悅，然未能用。林慮閩○今河南彰德府林縣。令潘子密曉占候，潛謂湛曰：「殿下

當為天下主。」湛乃送濟南王於晉陽，齊主殺之。○冬十一月，齊王演殂，弟長

廣王湛立。是為世祖。武成帝。廢太子百年為樂陵王。○齊王演出攻，馬驚墜地絕肋，婁太

后視疾，問濟南所在者三，齊主不對。太后怒曰：「殺之邪，不用吾言。」初太后戒演曰：勿令濟南有他也。

死其宜矣。」遂去不顧。齊主乃徵湛立之，又與書曰：「百年無罪，可以樂處

置之，勿效前人。」遂殂。湛馳赴晉陽即位，立百年為樂陵王。

○冬，閏二月，陳遣兵討其江州刺史周迪于臨川。

○初，陳主徵迪出鎮潞城。今江西九江府德化縣。不至。豫章今江西南昌府。太守周敷獨先入朝。

進號安西將軍，還豫章。迪不平，陰與緡州今浙江金華府。刺史留異相結，遣兵襲敷。敷

與戰，破之。閩州今福建福安府。刺史陳寶應亦陰與異合，虞寄流寓閩中，常從容諷以

逆順。寶應輒引他語以亂之。寶應嘗使人讀漢書，臥而聽之。至蒯通說韓信曰：

「相君之背，貴不可言。」見上卷第九。蹶然喜踴之貌。起坐曰：「可謂智士。」寄曰：「通一說，殺

三士，走田橫，烹黓生，致信不能以臣節終。何足言智？豈若班彪王命見二十六卷六。識所歸乎？」寄知寶應不可

陳寶應  
臥聽讀  
漢書

諫恐禍及己，乃著居士服。山服也。居東山寺，陽稱足疾。寶應使人燒其屋，寄安臥。

不動，縱火者自救之。陳主乃以吳明徹為江州即九江府。刺史，督黃法甌。周敷共

討周迪。綱陳改鑄五銖錢，目梁末喪亂，鐵錢見三七卷九不行，民間私用鵝眼錢。至

是改鑄五銖錢，銖二十四分，兩之一。一當鵝眼之十。綱後梁主督俎，太子歸立。是為世宗。綱三

月，陳安成王瑱自周歸于陳。初高祖子昌，瑱，皆在長安，屢請之於周，周不遣。至文帝天嘉元年，昌，瑱

第五。昌，高祖太子。瑱，高祖姪文帝弟。綱周遣杜杲送瑒南歸，陳以為中書監。陳主謂杲曰：「家弟蒙

禮遣，實周朝之惠，然魯山不返。去年陳以魯山郡賂周。亦恐未能及此。」杲對曰：「安成張安

恕已及物。上遵太祖字文泰遺旨，下思繼好去之義，是以遣之南歸。今乃云以尋常

之上，易骨肉之親，非使臣之所敢聞也。」陳主甚慙，曰：「前言戲之耳。」待杲有

加瑒妃柳氏及子叔寶，猶在穰城。今河南南陽府鄧州。陳主復遣毛喜如周請之，周人皆歸

之。綱夏四月，齊青州治山東青州府臨淄縣。言河水清。齊主遣使祭。漢桓之策，齊河水清矣。此其日言，何謂也？

蓋疑之之云耳。而因以收元，誣矣。是故光武

郡國甘露降，則齊言；桓帝巴郡黃龍見，則齊言。齊青州河水清則齊言；皆疑之之詞也。綱卷第六。黃龍見二四卷第六。

鵝眼錢  
後梁蕭

陳瑒  
陳宜帝

周杜杲  
對陳主

齊青州  
清河

周主養  
老以養  
老為三子

齊主高  
天以殺  
唐高祖  
李淵父  
李淵  
北齊後  
主高緯  
北周改  
函谷關  
防通洛

**綱**癸未，陳天嘉四年。周保定三年。齊河清二年。夏四月，周主養老于太學。周主將視學，以太傅燕國子

謹為三老。見二一遂幸太學。謹入升席，南面憑几而坐。周主北面立而訪道。謹起

立於席後，對曰：「木受繩則正，后從諫則聖。明王虛心納諫，以知得失，天下乃

安。」又曰：「去食去兵，信不可去，願陛下守信勿失。」又曰：「有功必賞，有罪

必罰，則為善者日進，為惡者日止。」又曰：「言行者，立身之基，願陛下三思而

言，九慮而行，勿使有過。天子之過，如日月之食，人莫不知，願陛下慎之。」周主

再拜受言，謹答拜，禮成而出。

**綱**甲申，陳天嘉五年。周保定四年。齊河清三年。春三月，周初令百官執笏。**綱**夏六月，白虹貫日，齊主湛

殺其兄之子樂陵王百年。虹，蜺也。凡日後紫色白而純者二為白虹，貫日白虹兵象。**綱**秋九月。

周封李昼為唐公。昼以追錄佐命元功封昼虎之子也。

**綱**乙酉，周天嘉六年。周保定五年。齊後主緯天統元年。夏四月，彗星見。**綱**齊主湛傳位於太子緯，自稱

太上皇帝。以祖斑為祕書監。斑有文無行，與和士開共為邪詔。會彗星見，上書言陛下宜傳位於東宮，以

**綱**冬十月，周殺其中州刺史賀若敦。**綱**周以函谷關在河南河南府新安縣。城為通洛



防，房以賀若敦復姓為中州治新安縣刺史鎮之。敦恃才負氣，以湘州治湖廣長沙府之役，全軍

而返。謂宜受賞，翻得除名。陳文帝天嘉元年八月，陳侯瑱攻湘州，周遣軍司馬賀若敦，獨孤盛救之，軍於湘州。二年正月，湘州降，陳敦乃自拔北歸。宇文護以敦失地無功，除名為民。

對臺使出怨言。宇文護怒，徵還，逼令自殺。臨死，謂其子弼曰：「吾志平江南，今

而不果，汝必成吾志。吾以舌死，汝不可不思。」因引錐刺弼舌出血以誠之。刺音

丙戌，陳天康元年。周天和元年。齊天統二年。夏，四月，陳以孔奐為太子詹事。陳主不豫，以太子伯

宗柔弱，謂安成王頊曰：「吾欲遵太伯之事。」頊詳泣固辭。陳主又謂僕射到

仲舉，尚書孔奐等曰：「今三方鼎峙，池，上聲。立也。四海事重，宜須長君，卿等宜遵此

。」孔奐流涕對曰：「皇太子聖德日躋，升也。安成王足為周旦，周公旦。若有廢立之

心，臣誠不敢奉詔。」陳主曰：「古之遺直，復見於卿。」乃以奐為太子詹事。

司馬溫公曰：「孔奐處腹心之重任，決社稷之大計。苟以世祖之言為不誠，則當面辯廷爭，以絕亂，以為

以死繼之。奈何子君之存則逆探其情而求合，及其既沒，則權臣移國而不能救，誠

主失位而不能死。斯乃為饒之尤者。而世祖謂之遺直，以託六尺之孤，豈不悖哉？」

立國陳主起自艱難，知民疾苦，性明察儉約，每夜刺闥，宮中職名，就闥中刺取外事，故名。取外事分

孔奐故  
饒之尤

刺舌誠  
于

投蓋階石鎗然

縣舍多用斷役

高祖楊堅兩姑之難

判者前後相續。敕傳更耕籤傳遞籤也。五更傳五籤。於殿中者，必投籤於階石之上，令鎗鎗鎗

然有聲曰：「吾雖眠，亦令驚覺。」教五月，陳以安成王頊為司徒，錄尚書事。

徐陵為吏部尚書。冬十二月，齊始用士人為縣令。魏末以來，縣令多用廝

役，因是士流恥為之。齊僕射夜元文遙以為縣令治民之本，遂請革選，密擇貴

游子弟，發敕用之。悉召集神武門，令趙郡王容勰宣旨慰諭而遣之。齊之士人

為縣令自此始。

廢帝名伯宗，敬帝太子，在位二年。安成王頊廢為臨海王，常薨，壽十九歲。

丁亥，陳主伯宗光大元年。周天和二年。齊天統三年。春正月朔，日食。二月，陳安成王頊殺中書舍人劉

師知，又殺僕射到仲舉。自是師政盡歸于頊。

綱戊子，陳光大二年。周天和三年。齊天統四年。秋七月，周隋公楊忠卒。忠子堅為小宮伯，宇文護欲

引以為腹心，忠曰：「兩姑之間難為婦，汝其勿往。」堅乃辭之。至是，忠卒，堅襲

爵。冬十一月朔，日食。○陳安成王頊廢其主伯宗為臨海今浙江台州府。王，而殺始

興王伯茂。伯宗弟。綱齊主湛殂，齊上皇疾作，驛追徐之才。初上皇有疾，僕射徐之才善醫，瘳之既愈，中書監初士開以得次選，

乃出之才為兗州刺史而代之。

未至，疾亟，以後事屬和士開，握其手曰：「勿負我！」遂殂。

高宗宣帝名頊，文帝弟，初封安成年，廢臨海王而自立。在位十四年，壽五十二歲。

綱已丑，陳高宗宣帝薨，太子陳主頊立。綱秋，八月，陳廣州今廣東廣州府。刺史歐

陽紇疾入反。

綱庚寅，陳太建二年。齊武平元年。周天和五年。

春，二月，陳人討歐陽紇，斬之。封陽春太守馮僕母洗先上

氏為石龍太夫人。目歐陽紇召陽春今廣東肇慶府陽春縣。太守馮僕至南海即廣州府。誘與同反。

僕遣使告其母洗夫人。夫人曰：「我忠貞兩世，洗氏夫馮寶，梁時為高涼太守。簡文帝大寶元年，梁高州刺史李遷任反，洗氏將千餘人，寶從之

破之，故云。」今不能惜汝而負國也。」遂發兵拒境，帥諸酋長迎章昭達，擊紇擒

之，斬於建康市。紇之反也，士人流寓者皆惶駭。前著作佐郎蕭引獨恬然，曰：「

管幼安管寧字，見二五卷第五。袁隴卿名煥，三國魏人，劉備舉煥茂才，避地江淮，後歸曹魏。亦但安坐耳。君子直己以行義，何

憂懼乎？」至是，陳主徵以為侍郎。馮僕以其母功，封信都侯，遷石龍郡名，治高涼，故城在廣東高州

太守，遣使持節，下冊命洗氏為石龍太夫人。賜以繡幃，顯○車上張繪日幃。安車，車以蒲

鼓吹，軍中樂於馬。上尊之。麾節，大將之節，見八卷一。鹵簿，出行儀衛，曰鹵簿。如刺史之儀。綱秋，七月，齊以和士開

蕭引獨恬然

陳馮僕母洗氏封石龍太夫人

黃龍湯  
一舉而

但恐富  
貴來逼

周太子  
獲白鹿  
周太子  
納妃楊

為尚書令。士開威權日盛，朝士不知廉恥者，或為之假子。士開傷寒，醫云：「應服黃龍湯。」士開有難色，有候之者，請先嘗之，一舉而盡。

綱辛卯，陳太建三年。齊武平二年。周天和六年。夏六月，齊太宰段韶圍周定陽，克之，獲汾州刺史楊敷。

綱齊段韶引兵圍定陽。今山西汾州府介休縣。周汾州刺史楊敷固守不下，韶令壯士千餘人

伏於東南澗口，城中糧盡，敷走，伏兵擊擒之，遂取汾州。敷子素，少多才藝，以其

父守節陷齊，未蒙贈諡，申理再三，周主大怒，命左右斬之。素大言曰：「臣事無

道，天子死其分也。」周主壯其言，贈敷大將軍，諡曰忠壯。素漸見禮遇，命為詔

書，下筆立成，詞義兼美。周主曰：「勉之，勿憂不富貴！」素曰：「但恐富貴來逼

臣，臣無心圖富貴也。」綱秋，齊琅邪王儼殺利士開。

綱王辰，陳太建四年。齊武平三年。周建德元年。春三月，周主討其太師宇文護，殺之。○周主親政，以其

弟齊公憲為大冢宰，衛公直為大司徒。

綱癸巳，陳太建五年。齊武平四年。周建德二年。春三月，周獲白鹿。綱周太子獲獲白鹿以獻。周主詔曰：「

在德不在瑞。」綱秋八月，周太子賈納妃楊氏。太子納妃不書，此其甚何？著隋鑑之始也。綱隋公堅

之女也。太子好呢。錄入近小人左宮正宇文孝伯言於周主曰：「皇太子春秋

尚少，志業未成，請妙選正人，為其師友，調護聖質，如或不然，悔無及矣。」周主

斂容曰：「正人豈復過卿？」乃復以尉遲後運為右宮正。周主嘗問萬年今陝西西安府臨潼縣。

丞樂運曰：「太子何如人？」對曰：「中人。」周主問運中人之狀，對曰：「如齊

桓公是也。管仲相之則霸，豎貂輔之則亂。見四可與為善，可與為惡。」周主曰：

「我知之矣。」乃妙選宮官以輔之。太子不悅。冬十月，齊主殺其侍中張雕，

崔季舒，圖齊國子祭酒張雕，以經授齊主，因與寵胡何洪珍相結。洪珍薦雕為

侍中，大見委信。雕欲立效以報恩，論議抑揚，無所迴避。省宮掖不急之費，禁約

左右驕縱之臣，貴倖側目，陰謀陷之。左丞封孝琰言上侍中崔季舒皆祖時臣廷七

所厚，嘗謂廷為衣冠宰相，近習惡之。會齊主將如晉陽見上，季舒與雕議以

為壽陽今江西南昌府，被圍時吳明徹。大軍出拒，信使往還，須稟節度。且道路相驚，以為

大駕畏避南寇，則人情必致駭動，遂與從駕文官連名進諫。韓長鸞言於齊主

曰：「諸漢官連名總署，未必不反。」齊主悉召已署名者，集含章殿，斬雕、季舒等。

張雕  
何洪珍  
為侍中

張雖不  
如王良

六人遂如晉陽。張雖待諫齊君，義兼師友。乃交結嬖人，欲行其害，其意必曰姑與之合，少貶無傷也，不如是，不可以成大功。是其用經不如王良

周主終

之用譽也。忘詭遇之賤，致十禽之獲，志不得就。用殞厥軀，未裁，雖之為諸也。

綱甲午。陳太建六年。齊武平五年。周建德三年。春正月。周詔齊公憲等皆進爵為王。綱三月。周太后叱

奴氏殂。書，嘉終喪也。自漢文帝廢古，後之人主能制者，晉武魏文周武三君而已矣。故特書之。○音註，同下胡氏。周叱奴太后殂。周主居倚廬。見三

六。朝夕進一溢米。二十四分升之一曰溢。禮，喪大記，朝一溢米，莫一溢米。謂朝祭各用一溢米為粥也。及葬，周主跣先上釋。○徒足履地。行至陵所，

詔曰：「三年之喪，達於天子，但軍國務重，須自聽朝。衰麻之節，苦因平聲。○苦塊也。見下胡氏。百僚宜

依遺令。」既葬而除，公卿固請依權制，周主不許。卒申三年之制，五服之內，亦

令依禮。綱致堂胡氏曰：自漢文短喪之後，能斷然行三年者，惟晉武帝，魏孝文，周高祖，可謂難得矣。然春秋之義，實備賢者，晉武既為裴傅所惑，行禮不備。魏孝文之禮若

春秋之  
義實備  
賢者

備矣，而服非所服。周高祖衰麻苦塊，卒三年之制，最為賢行。然推明通喪止于五服之內，不及羣臣，非所以敬天下，著於君臣之義也。而又在喪輒出遊幸，無門庭之寇，與師伐饒，皆禮所不得為者。由高祖不學，左右無稽古之臣以輔成之也。

。塊，記作固。○漢文見十二卷第五，晉武帝見見二九卷第五，魏孝文見三六卷第九。苦，草薦也。塊，土塊也。禮喪大記。寢苦枕塊。註寢苦者，哀親之在草也。枕出省，哀親之在土也。

周廢佛  
道二教

廢佛道教毀淫祠。於是佛敎再興，道敎三興矣。然魏誅沙門七年而復，魏誅，沙門見綱三五卷九。自初周主定三

敎先後，以儒為先，道為次，釋為後。至是遂禁佛道二敎，經像悉毀，沙門道士並

五行大布錢通

子無愁天

陳焚文龍門

還俗諸淫祠，非祀典所載者，盡除之。（致堂胡氏曰）物壞則蟲育，木朽則蠹生，人少則禽獸多，氣衰則邪沴入。中國之有異端也，亦然。聖王不作，三綱淪，九法敝。於是反常悖道之說肆行，而不可遏矣。周武奮然攘而闢之，其意善矣。然終不能絕，何也？曰：欲開異端者，必隆儒術，求賢入，明仁義，與教化。而後人心正，邪說息矣。周武於此，闕如也。又况繼以廟診，音田，上聲。陰陽氣亂曰診。周更鑄五行大布錢。一當十，與布錢見上並行。

周立通道觀實統一也。周主可謂知所崇矣。故雷奕之。回以壹聖賢之教也。

綱乙未，陳太建七年。齊武平六年。周建德四年。春三月，周使開府儀同三司伊婁謙如齊，齊人留之。回

齊主言語澀，不喜見朝士，非寵私昵銀入狎，未嘗交語。好自彈琵琶，為無

愁之曲，民間謂之無愁天子。於華林園在彰德府南立貧兒村，自衣去聲藍縷同縷，敝衣也。之服

行乞其間，以為樂。濫得富貴者，殆軍萬數，乃至狗馬及鷹，亦有儀同郡君之號，

皆食其祿。周主謀伐之，使開府儀同三司伊婁姓謙聘於齊，以觀釁。其參軍高

遵以情告齊人，齊人留謙等不遣。綱夏四月，陳焚文錦于雲龍門。回陳監豫州

外焚之。陳桃根得青牛以獻，陳主還之。又表上織成羅文錦被，詔于雲龍門

綱丙甲，陳太建八年。齊隆化元年。周建德五年。夏六月，陳太子詹事江總免。

綱初，陳太

治壽陽今江南風陽府壽州。

詹事耳，何以審？亡陳者，總輩也，故志之。

潘陸綺之實

齊傳伏降周

羊肋骨肉之疏

子叔寶欲以江總為詹事。孔奐吏部尚書曰：「江有潘陸潘岳，陸機，陸雲見三十卷三。之華，而無圍綺東園公綺里季見十卷九。之實，不可！」太子深以為恨，自言於陳主，許之。總遂與太子為長

夜之飲。養良娣見十五卷七。陳氏為女。太子亟器微行私出也遊總家。陳主怒，免總官。綱冬

十月，周主伐齊，取平陽。今山西平陽府。十一月，齊主攻之，不克。十二月，周主復伐齊，齊

主大敗，走晉陽。見上。遂奔鄴。見上。晉陽人立安德王延宗以守，周主拔而執之。

綱丁酉，陳太建九年。齊主幼恆承光元年。周建德六年。是歲齊亡。陳周二大國，後梁一小國，凡三國。春正月朔，齊主緯傳位于太子恆。周

師圍鄴，緯出走。周主入鄴，齊丞相高阿那肱引周師追緯及恆，獲之，遂滅齊。綱

三月，齊東雍州行臺傅伏降周。綱初，周主招齊東雍州刺史傅伏，不從。周主自

鄴還至晉州。今山西平陽府。遣高阿那肱等百餘人臨汾水。源出山西太原府嵐州。至平陽府安邑縣西南入河。○風，音膚。召伏

伏，隔水問至尊何在。阿那肱曰：「已被擒矣。」伏仰天大哭，帥眾入城，於聽事

也。中庭。前北面哀號良久，然後出降。周主見之曰：「何不早下。」伏流涕對曰：「

臣三世為齊臣，食齊祿，不能自死，羞見天地。」周主執其手曰：「為臣當如此。」

乃以所食羊肋骨賜伏曰：「骨親肉疎，所以相付。」遂引使宿衛，授上儀同



周初  
服常冠

大將軍。夏四月。周主至長安。見上節封高緯為溫公。五月。周主毀其宮室之壯麗者。秋八月。周獲九尾狐。焚之。鄭州今河南開封府鄭州。獲九尾狐。白虎通德至鳥獸。則九尾狐見。吳越春秋。禹娶塗山。乃有白狐九尾應之。已死。獻其骨。周主曰。瑞應之來。必彰有德。今無其時。恐非實錄。命焚之。冬十月。周主殺溫公高緯。夷其族。自己非書。漢滅元氏之崩。至此未二十年耳。反覆之理。可畏矣哉。周省後宮妃嬪之數。

右北齊六主合二十八年。

戊戌。陳太建十年。周宣帝贊宣政元年。春三月。周主初服常冠。此後世撥頭之始。嗚呼。自有此製以來。三代古制。遂不可復矣！其制以

早紗全幅。向後撥。僕。同。髮仍裁為四脚。夏五月。周主邕伐突厥。見上卷第七。有疾而

還。六月。殂。太子贇立。是為宣帝。以鄭譯為內史中大夫。太子即位。即還奢欲。曾無威容。捫其杖痕。超拜鄭譯為內史中大夫。委以朝政。周主贇殺其叔父齊王憲。周主以齊王憲屬尊重。忌之。乃

與于智。鄭譯等謀。密使智告憲。有異謀。召憲入殿。伏壯士執之。憲自辯理。周主

使智證之。憲目光如炬。與智相質。既而歎曰。死生有命。甯復圖存。但老母在

堂。恐留茲恨耳。因擲笏於地。遂縊之。周主召憲僚屬。使證成憲罪。參軍李

綱。參軍李

捫其杖  
痕大罵

周主初  
服常冠

周初  
服常冠

周立后  
楊氏

周作刑  
經聖制

大貨六  
錄  
永通萬  
國錢  
周稅入  
市者入  
一錢

綱以死自誓，終無撓辭。撫棺號痛，躬自瘞瘞○埋也。之，哭拜而去。綱閏月，周立后楊氏。○秋，七月，周以楊堅后父為上柱國大司馬。

綱已亥，陳太建十一年。周靜帝闡大象元年。春，正月，周作刑經聖制。目周主初立，以高祖帝武刑書要制

建德六年十一月周頒刑書要制，羣盜一匹，及正長羅五丁者地頃以上，皆死。為太重，而除之。既而民輕犯法，又自以奢淫多過

失，惡人規諫，欲為威虐攝服羣下，乃更為刑經聖制，用法益深。綱二月，周治洛

陽宮。周以洛陽為東京，登山東諸州兵四萬人，治其宮室。綱周主贊傳位于太子闡是為靜帝，稱自天元皇帝。綱周徙

石經還洛陽。東漢靈帝立石經于洛陽太學門外，東魏孝靜帝遷石經於鄴，見上卷第七。綱夏，五月，周諸王皆就國。綱秋，七月，陳

初用大貨六銖錢。以一當五銖之十，與五銖並行，後復當一，人皆不使。乃相與為言六銖錢有不利縣官之象。未幾，宣帝崩，竟至陳亡。綱冬，十月，周主贊復

道佛像。天元與二帝並坐，大陳雜戲，令士民縱觀。綱十一月，周鑄永通萬國錢。一當千

綱庚子，陳太建十二年。周大象二年。春，正月，周稅入市者人一錢。綱夏，五月，周主贊殂，隋公楊堅

自為大丞相，假黃鉞。見三四卷第十。居東宮，徵諸王還長安。綱天元昏暴滋甚，后父隋

公堅位隆望重，天元忌之。嘗因忿謂后曰：「必滅爾家。」天元不豫，堅稱受詔，居

中侍疾。天元遂殂。周主入居天臺，尊楊后為皇太后。以楊堅為大丞相，假黃鉞，

騎虎之

都督中外諸軍事，以正陽宮爲丞相府。時衆情未壹，堅引司武上士盧賁置左右，潛令部伍仗衛。因召公卿謂曰：「欲求富貴者宜相隨。」至東宮門者，拒不納。賁叱之，堅乃得入。賁遂典丞相宿衛，以鄭譯爲長史，劉昉爲司馬，李德林爲府屬。內史下大夫高頴懷明敏有器局，習兵事，多計略。堅欲引之，遣楊惠諭意。頴欣然許之，曰：「縱令公事不成，頴亦不辭滅族。」乃以爲司錄。堅革宣帝苛酷之政，更爲寬大，刪略舊律，作刑書要制，奏而行之。躬履節儉，中外悅之。堅夜召太史中大夫庾季才問曰：「天時人事何如？」季才曰：「天道精微，難可意測，以人事卜之，符兆定矣。」獨孤複夫人亦謂堅曰：「騎虎之勢，必不得下，勉之。」堅意也。堅將有他志，以是求福于魯，直書貶之。綱周相州今河南彰德府總管蜀公尉遲迴舉兵相州，討丞相堅。堅遣韋孝寬將兵擊之。綱秋八月，周尉遲迴兵敗自殺。○周丞相堅以高頴爲司馬，綱周丞相堅以其世子勇爲洛州今河南河南南府總管。綱冬十一月，周相州總管云○故城在湖廣德安府境內。公韋孝寬卒。綱十二月，周丞相堅自爲相國，進爵隋王，加九錫。見十八卷十

年改都督爲總管。

綱冬十一月，周相州總管

公韋孝寬卒。

綱十二月，周丞相

卷四十

陳紀附隋

高宗宣帝

**綱** 辛丑，陳太建十三年。周大象三年，二月以後，隋高祖文帝楊堅開皇元年。○是歲周亡，隋代。凡三國。春，二月，隋王堅稱皇帝。周主遜居

殺毅女

別宮，隋王即皇帝位。竇毅之女聞周主禪，自投堂下。撫膺太息曰：「恨我不為

男子，救舅氏之患。」毅及襄陽公主掩其口，曰：「汝勿妄言，滅吾族。」由是奇

之。及長，以適唐公李淵。淵，昉之子也。昉見上卷第六。**綱** 隋追尊考。為武元帝。**綱** 隋立

后獨孤氏。后家世貴盛，而能謙恭，雅好讀書。言事多與隋主意合，甚寵憚之。

宮中稱為二聖。**綱** 隋立世子勇為太子。諸子皆為王。廣為僭王，後為秦王，秀為越王，諒為漢王。**綱** 隋廢周

主闡為介。州名今山西汾州府。公改封周太后楊氏為樂平。今西山太原府樂平縣。公主**綱** 隋主盡滅宇文

氏之族。丁酉殺高緯，夷其族之報也，隋不鑒之而又甚焉。滅國自蕭道成始，書滅其族，未嘗盡滅也。於是始書盡滅，隋之不宜宜哉。**綱** 虞慶則勸隋主盡滅宇

文氏，李德林固爭，以為不可。隋主作色曰：「君書生，不足與議此。」於是周

太祖以下子孫皆死，而德林品位遂不進。**綱** 隋徵蘇威為太子少保。**綱** 威綽見三

李德林  
字固爭滅

宮中二  
聖

八之子也。少有令名。周宇文護見上卷強以女妻之。威見該專權，恐禍及己，屏

丙居山寺，以諷讀為娛。周高祖武聞其賢，除車騎大將軍，辭疾不拜。隋主為丞

相高頊，薦之。隋主召見，與語，大悅。居月餘，聞將受禪，遁歸田里。頊請追之，隋

主曰：「此不欲預吾事耳。」置之。及受禪，徵拜太子少保，追封綽為邳批〇今江蘇

公，以威襲爵。綱三月，隋以賀若弼為吳州今江南揚總管，見上卷韓擒虎為廬州今江

州府。總管。目隋主有并吞江南之志，問將於高頊。頊薦弼與擒虎，故以弼鎮廣

陵，擒虎守廬江即廬州。使潛為經略。綱隋以蘇威為納言。目初，蘇綽在西魏，以

國用不足，為征悅法，頗重。既而歎曰：「今所為者，正如張弓，非平世法也。後之

君子，誰能弛之？」威聞其言，每以為己任。至是，奏減賦役，務從輕簡。隋主從之，

謂朝臣曰：「楊素見上卷才辯無雙，至於斟酌古今，助我宣化，非威之匹也。威若

逢亂世，南山四皓見十卷豈易屈哉？」威嘗言於隋主曰：「臣先人每戒臣云：『

唯讀孝經一卷，足以立身治國，何用多為。』」隋主深然之。綱夏正月，隋主堅

弒介公闡。綱秋七月，隋定服色。目隋主始服黃，百僚畢賀。世為人君服黃始此。綱九月，隋

蘇威成命被拜

井主有南之志

蘇威以父言為已

唯讀孝經一卷

續五錄

陳主令  
陳孝經

新都子  
隋詔求  
道書

僕射高頴督諸軍侵陳。○**綱**隋鑄五銖錢。目背面肉好。去聲。肉，錢形。好，錢孔。皆有周郭，

每一千重四斤二兩。○**綱**隋上柱國鄭譯亦有罪除名。目譯自以被疎，陰呼道士

醮章。醮，祭表也。謂祭表於地，以違誠款。祈禍，婢告以為巫蠱。見十四卷十二譯又與母別居，為憲司所劾，除名。

隋主下詔曰：「譯若留之於世，在人為不道之臣；戮之於朝，入地為不孝之鬼。

宜賜以孝經，令其熟讀，仍遣與母共居。」○**綱**冬十月，隋初行新律。此後世以晉律流死定罪始此。

目初，周法比於齊律，煩而不要。隋主命裴政等更加脩定，始制死刑二絞，斬，流

刑二，自二千里至三千里，徒刑五，自一年至三年，杖刑五，自六十至百，笞刑五

自十至五十。○**綱**十二月，隋聽民出家，賦錢寫書。造像。佛像。

右北周五主合二十五年。

○**綱**王寅，陳太建十四年。隋開皇二年。春正月，陳主瑱殂，始興王叔陵陳主次子。作亂，伏誅，太子叔寶立。

後主。名叔寶，宣帝太子。在位六年，為隋所滅。卒於仁壽四年，壽五十二歲。

○**綱**癸卯年，隋開皇三年。春三月，隋遷于新都。隋以長安城狹小，改作新都于龍首山，遷都。龍首山，在西安府城北一十里。○**綱**隋詔求

遺書。自漢成河平三年書求遺書，至元魏再見，漢成見十七卷第九。於是三見，惜乎見子願寫書之後也。元朝見三七卷一。目祕書監牛弘上表曰：「典

籍屢經喪亂，率多散逸。周氏聚書，僅盈萬卷，平齊所得，裁益五千。興集之期，屬膺聖世，為國之本，莫此為先。隋主從之，詔獻書一卷，資類〇千一匹。兼〇并絲一匹。冬十一月，隋罷郡為州。

綱甲辰陳至德二年。隋開皇四年。春正月朔，日食。〇秋九月，隋詔公私文翰，並宜實錄。隋主

不喜辭華，故有是詔。時泗州今江南鳳陽府泗州。刺史司馬幼之，文表華豔，詔付所司治罪。

治書侍御史李諤，亦上書曰：「魏之三祖，北魏太祖，平文帝，高祖。昭成帝，世祖，太武帝。崇尙文詞，遂成風

俗。江左齊梁，其弊彌甚，競一韻之奇，爭一字之巧。連篇累牘，不出月露之形，積

案盈箱，唯是風雲之狀。世俗以之相高，朝廷以之擢士。以孺素為古拙，以詞賦

為君子。故其文日繁，其政日亂。良由棄大聖之軌模，構無用以為用也。今朝廷

雖有是詔，而州縣仍踵弊風。躬仁孝之行者，不加收采，記齒錄。工輕薄之藝者，舉

送天朝，請加采察，送臺推劾。詔以其奏，頒示四方。綱冬十一月，陳起臨春結

綺望仙閣。閣未有密起者，此其嘗何，非常也。於是各高數十丈，連延數十間，皆以沈檀為之，故書。終綱目書起閣一而已。陳主起三閣。俱在江甯府上元縣治東北五里，

內。各高數十丈，連延數十間，皆以沈檀為之。金玉珠翠為飾，珠簾寶帳，服玩

孝壽請  
懸浮華

陳起三  
閣

文學士

狎客

隋初置  
義倉

張饑莫  
要平近  
其人

瑰名麗麗，近古未有。其下積石爲山，引水爲池，雜植花卉。毀上自居臨春，張貴妃

華。居結綺，龔孔二貴嬪居望仙。複道往來，以宮人袁大捨等爲女學士。江總

雖爲宰輔，不親政務。日與尙書孔範、散騎王瑳礎等文士十餘人，侍宴後庭，謂

之狎客。使諸妃嬪及女學士，與狎客共賦詩。采其尤豔豔麗者，被以新聲。其曲

有玉樹後庭花、臨春樂等，大略皆美諸妃嬪之容色。君臣酣歌，自夕達旦。

綱乙巳陳至德三年。隋開皇五年。春正月朔，日食。綱夏五月，隋初置義倉，貌閱循官案比，謂案驗以比之也。戶口

作輸籍法。書置義倉，子其法也，故書初。綱目書義倉一而已。○此後世義倉之始。綱度釋支尙書長孫平，奏令民間每秋，家

出粟麥一石以下，貧富爲差，儲之當社。委社司檢校，以備凶年，名曰義倉。隋

主從之。綱致堂胡氏曰：張饑莫要平近其人，隋義倉取之民不厚，而置倉於當社，飢民之得食也，其

上隔也。良有司敢以闕矣，比及租可，委吏闕出而施之，文移反復，給散銀阻，監臨胥吏，相與侵沒。其受惠者，大抵城

郭之近，力能自達之人耳。居之遠者，安能扶老攜幼，數百里以就輸舍之陳哉？必欲有備無患，當以隋氏爲法，而擇長民

之官，行勸農之法，輔以救荒之政。本末具舉，民之飢也，庶有瘳乎？綱時民間多妄稱老小，以免賦役。隋主命州縣大索貌

閱，以防容隱。高頴傑又言民間課輸無定簿，難以推校，請爲輸籍法。隋主從之。綱梁主歸見上卷第六。殂，太子琮立。綱秋八月，隋築長城。綱東距河西今陝西行，都司涼州衛等地。至綏



州今陝西延安府綏德州。綿歷七百里。

綱丁未，陳顯明元年。隋開皇七年。〇是歲梁亡，凡二國。

春，正月，隋制諸州歲貢士三人。〇秋，九月，隋滅梁。以

其主蕭琮為莒今山東青州府莒州。

公綱冬十一月，陳臨平湖開。

書湖開何？記異也。故吳臨平湖開而亡，陳臨平宮開而陳滅。陳主不如脩

後梁後主蕭琮  
陳臨平  
高顛取  
陳之策

省，自黃為次吳湖開見二。

目隋主問取陳之策於高顛，對曰：「江北田收差晚，江南水

田早熟，量彼收穫之際，微微士馬，聲言掩襲，彼必屯兵守禦，廢其農時。彼既聚

兵，我便解甲，再三如此，彼以為常。後更集兵，彼必不信。猶豫之頃，我乃濟師，登

陸而戰，兵氣益倍。江南土薄，舍多茅竹，諸積皆非地窖，戰當密遣人因風縱火。

待彼修立，復更燒之，不出數年，財力俱盡矣。」隋主用其策，陳人始困。隋主謂

高顛曰：「我為民父母，豈可限一衣帶水，不拯之乎？」命大作戰艦，人請密之。

隋主曰：「吾將顯行天誅，何密之有？」使投其梳費〇削下木片。於江曰：「若彼懼而

能改，吾復何求？」時江南妖異特衆，臨平湖見同上。草久塞，忽然自開。陳主惡之，

乃自賣於佛寺為奴以厭煙，入聲，〇鎮也。之。

綱戊申，陳顯明二年。隋開皇八年。春，三月，隋下詔伐陳。綱冬，十月，隋以晉王廣為淮南

治江南揚州江都縣。

江投柳於

行省尙書令，行軍元帥，帥師伐陳。自隋命晉王廣、秦王俊、清河公楊素皆爲行

軍元帥。廣出六合。今江南江。府六合縣。俊出襄陽。今湖廣襄陽府。素出永安。今四川樂山府泰節縣。廬州總管韓擒虎

出廬州。見上。吳州總管賀若弼出廣陵。見同。凡總管九十，兵五十一萬八千，皆受

晉王節度。旌旗舟楫，橫亘數千里。以高顛爲元帥，長史王韶爲司馬，軍事皆取

決焉。秦王俊督諸軍屯漢口。在湖廣漢陽府城東大別山北。漢水與沮水合流入江處。爲上流節度。陳以周羅暉督

諸軍拒之。楊素帥水軍東下，舟艦被江，旌甲曜日。陳之鎮戍，相繼以聞。中

書舍人施文慶、沈客卿並抑而不言。及隋軍臨江，僕射袁憲等奏請防備再三。

陳主從容謂侍臣曰：「王氣在此，齊兵三來，周師再來，無不摧敗。彼何爲者？」

邪？」孔範曰：「長江天塹，鐵去聲。塹，避水也。限隔南北。今日虜軍，豈能飛渡邪？」陳主以

爲然，故不爲深備。奏伎縱酒，賦詩不輟。

右陳五主合三十二年。

隋紀

高祖文帝，姓楊，名堅，小字那羅延，華陰人。父忠，仕魏及周，封隋公。堅襲封，進爵爲王，遂篡周。尋滅陳，

謂其母曰：此兒所從來，甚異，不可於俗間處之。尼乃將帝舍于別館，躬自撫養。一日，尼出，付其母抱之。忽見頭上角出，編體鱗起。母大驚，擊之地。尼心動，夜還曰：驚我兒，致令曉得天下。

大霧四塞

綱己酉，隋高祖文帝開皇九年春正月，總督賀若弼、韓擒虎進軍滅陳，獲其主叔寶。自正月朔，陳主會朝，大霧四塞。是日，賀若弼自廣陵引兵濟江，韓擒虎

自橫江，在江南和州城東南，直采石磯渡處。濟采石，山名，在江南太平府城北。守者皆醉，遂克之。陳主以蕭摩訶、樊毅、魯

廣達並為都督，司馬消難、施文慶並為大監軍，遣樊猛帥舟師出白下，城名，在江南寧府城西北。

既而賀若弼拔京口，今江南鎮江府。韓擒虎拔姑孰，今江南太平府。於是弼自北道，擒虎自南

道，並進。緣江諸戍，望風盡走。弼進據鍾山，在江甯府東北。晉王廣遣總管杜彥與韓擒

虎合軍，屯於新林，浦名，在江甯府西南。陳人大駭，降者相繼。陳主使魯廣達、陳於白土岡，在江甯府東。

任忠、樊毅、孔範、蕭摩訶軍，以次而北。亘二十里，首尾進退，不相知。韓擒虎自

新林進軍，任忠帥數騎迎降於石子岡，在江甯府南。引擒虎軍直入朱雀門。陳主皇遽

從宮人十餘，出景陽殿，在江甯府上元縣治東，北五里，臺城內。自投於井，即景陽井，一名胭脂井，後人名為碎井。既而軍人窺井

以繩引之，驚其太重，及出，乃與張貴妃、孔貴嬪同束而上。賀若弼乘勝至樂游

苑，在江甯府北，覆舟山南。燒門而入。弼恥功在擒虎後，欲令叔寶作降箋歸己，不果。弼晉王廣

景陽井

高頌斬  
張麗華

里長  
鄉正

入建康，誅陳都督施文慶等五人。目高頌先入建康。陳都今江南江寧府。晉王廣使人馳告

之，令留張麗華。即張麗華。世說：王命軍士斬紉好姐已，及臨刑，一笑百媚，軍士釋然。太公以帛蒙其面，而

斬之。此豈可留也？斬之。廣聞之，變色曰：「昔人云：『無德不報。』我必有以報

高公矣。」由是恨頌，尋入建康，以施文慶諸佞，沈客卿聚斂，與陽慧郎徐哲暨

慧景，皆為民害，斬之，以謝三吳。見三二卷二綱以許善心為散騎常侍。目帝使以陳

亡告許善心。初，陳遣許善心使隋，而為隋留所。善心衰服號哭於西階之下，藉草東向坐三日，敕書

唁。視○弔失。綱曰：唁。焉。明日就館，拜散騎常侍。上曰：「我平陳，唯獲此人，既能懷其舊君，

即我之誠臣也。」綱二月置鄉正里長。目蘇威奏請五百家置鄉正，使治民間

辭訟。上從之，乃以百家為里，置里長一人。綱夏四月，晉王廣班師。班還。孚○囚。陳

叔寶至京師，獻于太廟，論功行賞有差。雌目進楊素爵為越公，賀若弼宋公。弼

與韓擒虎爭功於帝前。弼曰：「臣在蔣山，即鍾山，見上。死戰，破其銳卒，擒其驍將，擒蕭摩訶。

震揚威武，遂平陳國。」擒虎曰：「臣以輕騎五百，直取金陵，即建業。執陳叔寶。弼

夕方至，臣啓關納之，安得與臣比？」帝曰：「二將俱為上勳。」於是進擒虎上

高祖

高公猶  
復故陳  
境十年

詔除毀  
兵器

柱國高頴爵齊公。從容命頴與弼論平陳事。頴曰：「弼先獻十策，後苦戰破賊。臣文吏耳，焉敢與之論功。」帝大笑，嘉其有讓。初，上嘗使頴問方略於李德林。至是，賞其功，授柱國，封郡公。已宣敕，或說頴曰：「今歸功德林，諸將必當憤惋，而公亦為虛行矣。」頴入言之，乃止。賀若弼撰其所畫策上之，謂之御授平陳七策。帝弗省，曰：「我不求名，公公可自載家傳。」即家乘，今族譜也。後突厥見三八來朝，帝謂之曰：「汝聞江南有陳國乎？」因召左右引突厥詣韓擒虎前，曰：「此是執得陳國天子者。」擒虎厲色顧之，突厥惶恐，不敢仰視。龐晃悅等短高頴，帝怒，皆黜之。親禮逾密。因謂頴曰：「公猶鏡也，每被磨瑩，皎然益明。」福復故陳境十年。餘州一年。復除陳境也。綱以陳江總、袁憲等為開府儀同三司，自以江總、袁憲、蕭摩訶任忠為開府儀同三司。帝嘉袁憲雅操，下詔以為江表稱首。初，陳散騎常侍韋鼎聘於周，遇帝而異之，謂曰：「公當大貴，貴則天下一家，歲一周天。」歲星十二年一周天。老夫當委質具五於公矣。」及歸，盡賣田宅，或問其故。鼎曰：「江東王氣盡於此矣。」至是召為上儀同三司。綱詔除毀兵仗。秦書銷兵器，諷私也。於是書除毀兵仗，秦隋一撤矣。是後又書取天下兵器，書操

不許封禪  
初定雅樂

辛公義  
治岷州

辛公義  
治并州

民間軍器，至於鐵叉搭鈎之類，皆禁之，隋又甚矣。漢世祖見二卷第六。六年見八卷一。漢世祖末年，羣臣請封禪不許。○不許。此何以書？辛不封禪也。與六年不許而十一年詔議封禪者，異矣。四三卷。〇十一年見四四卷。

岷州刺史。目岷。今陝西岷州衛。俗畏疫，一人病，闔家避之，病者多死。公義命皆興置廳

事，暑月廳廊皆滿。公義設榻，晝夜處其間，以秩祿具醫藥，身自省問。病者既愈，乃召其親戚諭之曰：「死生有命，豈能相染？若能相染，吾死久矣。」皆慚謝而

去。其後人有病者，爭就使君，其家親戚固留養之，始相慈愛，風俗遂變。後遷并州。今山西太原府。刺史下車，先至獄中，露坐。不設帷帳而坐。驗問十餘日間，決遣咸盡，還領新

訟，事皆立決。有須禁者，公義即宿廳事，終不還閣。或諫曰：「公事有程，何自苦？」公義曰：「刺史無德，不能使民無訟，豈可禁人在獄，而安寢於家乎？」罪

人聞之，咸自歎服。後有訟者，鄉閭父老遽曉之曰：「此小事，何忍勤勞使君？」訟者多兩讓而止。

綱 庚戌十年春二月，殺楚州。今江西南淮安府。參軍李君才於殿內。帝性猜忌，不悅學。既任智以獲大位，因以文法自矜，明察臨下，恆令左右覘。諂平去二聲。〇覘也。視內外，有過

揚素討平江南

蘇威作五教

韓信破趙之策

失則加以重罪又患令吏賊污私使人以錢帛遺去之得犯立斬每於殿廷捶

人揮楚猶以也不甚即命斬之李君才言帝寵高頴過甚帝怒命杖之而殿內無

杖遂以馬鞭捶殺之未幾怒甚又於殿廷殺人兵部侍郎馮基固諫不從尋悔

宣慰基而怒羣臣之不諫者臘冬十一月江南亂以楊素為行軍總管討平之

曰江表自東晉以來刑法疏緩世族陵駕寒門平陳之後盡反其政蘇威復作

五教五倫之教使民誦之士民嗟怨民間復訛言隋欲徙之入關遠近驚駭於是越

州今浙江紹興府高智慧蘇州今江南蘇州府沈玄愴越皆舉兵反自稱天子攻陷州縣陳之故

境大抵皆反執縣令殺之曰「更能使僕農○吳語我也誦五教邪」詔遣楊素討之

素帥舟師自揚子津即揚子江在江南揚州府儀真縣南入擊賊玄愴敗走追擒之智慧據浙江在浙江杭州府城東

東岸為營子總管猶言小總管來護兒曰「吳人輕銳利在舟楫必死之賊難與

爭鋒公宜嚴陳以待之勿與接刃請假奇兵數千潛渡掩破其壁軍使退無所

歸進不得戰此韓信破趙之策見九卷第六也「素從之大破智慧智慧走保閩越見十卷

素分兵追捕密令人說賊帥王國慶使斬送智慧以自贖餘黨悉降江南大

六

政勸曠異

每歲貴  
不遜五品

元茂化  
元預

定。

綱辛亥十一年春二月以劉曠為莒州今山東青州府莒州刺史。目平鄉今直隸順德府平鄉縣令劉曠有

異政以義理曉諭訟者皆引咎而去獄中草滿庭可張羅高頴薦之故有是命。

綱王子十二年秋七月蘇威以開府就第尚書盧愷除名。目博士何妥與蘇威

爭議事積不相能。不相善也。威子夔與妥議樂議條正雅樂。復不同議者以威故同夔者什

八九妥恚。恚遂奏威與盧愷薛道衡王弘李同和等共為朋黨帝大怒威免官

爵以開府就第盧愷除名威好立條章每歲責民間五品不遜。謂不答也。遜也。類如此又為餘糧簿。

也。遜也。答者或云「管內無五品之家」其不相應領謂不答所問。類如此又為餘糧簿。今山東東昌府觀城縣。

欲使有無相瞻民部侍郎郎茂以為煩迂不急皆奏罷之茂嘗為衛國今山東東昌府觀城縣。

令有民張元預兄弟不睦丞尉請加嚴刑茂曰「元預兄弟本相憎疾又坐得

罪彌益其忿非化民之意也。」乃徐諭之以義元預等各感悔頓首請罪遂相

親睦。綱冬十月新義公韓擒虎卒。綱十二月以楊素為僕射夜與高頴專掌朝

政領軍大將軍賀若弼除名。目賀若弼自謂功名出朝臣之右當為宰相及楊



素為僕射，不平形於言色。由是免官，怨望愈甚。久之，上下弼獄，公卿奏弼罪當死。上謂弼曰：「臣下守法不移，公可自求活理。」弼曰：「臣將八千兵擒陳叔寶，竊以此望活。」上曰：「此已格外重賞。」弼曰：「臣今還格外望活。」上低徊者數日，特令除名，歲餘復其爵位。

綱癸丑，十三年春二月，作仁壽宮。在陝西鳳翔府麟遊縣西。

綱甲寅，十四年夏四月，行新樂。太常卿牛弘使協律郎祖孝孫參定雅樂，復

附帝意，銷毀前代金石，以息異議。又作武舞，以象功德。至是，樂成，詔行之。樂工

萬寶常妙達鍾律，造諸樂器，其聲雅淡，不為時人所好。聞新樂，泫然泣曰：「淫厲而哀，天下不久盡矣。」寶

常竟餓死，且死，悉取其書燒之，曰：「用此何謂？」綱秋七月，以蘇威為納言。綱

關中即長安。旱饑。八月，帝如洛陽。上遣左右視民食，得豆屑雜糠以獻。上流涕

以示羣臣，深自咎責，為去之不御酒肉者暮年。至是，帥民就食於洛陽。今河南河南府洛陽縣。

敕斥候斥度候望也，所以望烽燧。不得驅迫男女參廁。次。雜也。於仗衛之間，遇扶老攜幼者，輒引

馬避之。至艱險處，見負擔背曰負，肩曰擔。者，令左右扶助。綱冬十月，散騎侍郎王劭上

作仁壽宮 行新樂 萬寶常 雅樂不傳

王助上  
皇隋靈  
感志

仁壽宮  
成

於綾文  
布於朝  
堂

蘇威大  
病

皇隋靈感志。目帝好襪祥。

吉凶之先見也。

小數。劭前後上表言上受命符端甚衆。又探

歌謠讖緯。

見二三卷六。摺均上摺。摺取也。

佛書曲加誣飾。撰皇隋靈感志三十卷。奏之。上令

宣示天下。

綱乙卯十五年春正月。帝東巡。祀天于泰山。

在山東濟南府泰安州。

目以歲旱謝愆咎也。綱二

月收天下兵器。

見上第四卷法。

綱三月還宮。仁壽宮成。以封德彝為內史舍人。

凡上審事。下

書官。宜其非也。於是和素勳才不審。與宮成。誅意也。素之薦。帝之擢。以宮成而已矣。

目仁壽宮成。幸之時天暑。役夫死者相次於道。

楊素悉焚除之。帝不悅。及至。見制度壯麗。大怒曰。楊素為吾結怨天下。素

聞之。慮獲譴。封德彝曰。公勿憂。俟皇后至。必有恩詔。明日。帝果詔素入對。

后勞之。曰。公知吾夫婦老。無以自娛。

魚

盛飾此宮。豈非忠孝。賜賚甚厚。

素屢薦德彝於帝。擢為內史舍人。

綱夏六月。焚相州。

今河南彰德府。

所貢綾文布於朝

堂。綱秋七月。納言蘇威免。尋復其位。目威坐從祠不敬免。俄而復位。帝謂羣臣

曰。世人言蘇威詐清。家累金玉。此妄言也。然其性狼戾。不切世要。求名太

甚。從己則悅。違之必怒。此其大病耳。綱冬十月。以韋世康為荊州總管。目世

世康常有止足之志

康和靜謙恕，為吏部尚書十餘年，時稱廉平，常有止足之志。謂子弟曰：「祿豈須多，防滿則退，年不待暮，有疾便辭。」因懇乞骸骨，不許，使鎮荊州。綱十二月，

救盜邊糧升以上皆斬。

漢置嚴峻法也。

工商不得仕進

綱丙辰，十六年，夏，六月初，制工商不得仕進。綱秋，八月，詔死罪三奏然後行刑。

綱丁巳，十七年，春，三月，詔諸司論屬官罪，聽律外決杖。

律外，議也。唐世鐵尉不免籠楚，則自此始矣。

綱帝

盜一錢而死

以所在屬官，不敬憚其上，事難克舉，故有是詔。於是上下相驅，迭行箠楚。又以盜賊繁多，命盜一錢以上，皆棄市，或三人共盜一瓜，事發即死。於是行旅皆晏起早宿，天下懍懍。有數人劫執事，而謂之曰：「吾豈求財者邪？但為枉人來耳。」

而也。

為我奏至尊，自古立法，未有盜一錢而死也。而不以聞，吾更來，而屬無類

種矣。

帝聞，乃為停之。又嘗乘怒，欲以六月杖殺人，大理少卿趙綽固爭。帝

曰：「六月雖曰生長，此時必有雷霆。我則天而行，有何不可遂殺之？」掌固

大

來曠告綽濫免徒囚，推驗無實。帝怒，命斬之。綽又固爭，帝拂衣入閣。綽託

奏他事復入，再拜曰：「臣有死罪三，不能制馭掌固，使觸天刑，一也；囚不合死，

趙綽諫殺來曠

寺屬

何稠著  
信嬖夷  
十二所宮

賀若弼  
三太猛

不能死爭二也。本無他事，妄言求入三也。帝意解，曠因免死。冬，欽州刺史

寧長真來朝。寧長真何？魏晉也。於是初，散騎侍郎何稠使嶺南今廣東及還，欽州今廣東

刺使寧猛力請隨入朝。稠以其疾篤，遣還而卒。帝不憚，稠曰：「猛力與臣約，

假令身死，當遣子入侍矣。」猛力臨終，果誠其子長真，葬畢登路。至是，長真嗣

為刺史，如言入朝。帝大悅曰：「何稠著信蠻夷，乃至於此！」

綱戊午，十八年，冬，十二月，置行宮十二所。自京師至仁壽宮見上之道也。

綱己未，十九年，秋，九月，以牛弘為吏部尚書。弘選舉，先德行而後文才，務在

審慎。雖致停緩，而所進用多稱職。侍郎高孝基，鑒賞機悟，清慎絕倫，然爽俊

有餘，迹似輕薄，時宰多以此疑之。弘獨推心任委，得人為多。

綱庚申，二十年，春，二月，賀若弼坐事下獄，赦出之。弼赦出之何？弼復坐事下獄，

帝數上之曰：「公有三太猛，嫉妒心太猛，自是非人心太猛，無上心太猛。」既

而釋之。他日，帝謂侍臣曰：「弼將伐陳，謂高穎曰：『不作高鳥盡，良弓藏。』邪？」

後又語穎曰：「皇太子於己無所不盡，公終久何必不得弼力，何脉脉邪？」

廢太子  
人專為庶

子勇為庶人。初，帝使太子勇參決政事，時有損益，帝皆納之。勇性寬厚，率意

任情，無矯飾之行。帝性節儉，勇嘗飾蜀鎧也。帝見而不悅。後遇冬至，百官皆

詣勇，勇張樂受賀，帝不悅，下詔停之。自是恩寵始衰，漸生猜阻。勇多內寵，詔訓

雲氏尤幸，其妃元氏無寵，遇疾而薨。獨孤后意其有他，深以責勇。然昭訓自是

遂專內政，生儼裕筠，云諸姬子又數人，后彌不平，遣人伺求勇過。晉王廣知之，

彌自矯飾，後庭有子皆不育。后由是數稱廣賢，帝與后常幸其第。廣悉屏

匿美姬於別室，惟留老醜者，衣以縵綵也。無文綵也。給事左右，帝見之喜。由是愛之，

特異諸子。司馬張衡為廣畫奪宗之策，廣問計於安州今湖廣德安府。總管宇文述，述

曰：「廢立大事，未易謀也。能移主上意者，惟楊素耳。」乃結素弟約，時為太理少卿。以

白素素入侍宴，微稱「晉王孝悌恭儉，有類至尊。」后曰：「公言是也。」素因盛言

太子不才，后遂遺去素金，使贊帝廢勇立廣。勇頗知之，憂懼計無所出，使人造

諸厭聲，煙入。鎮也。勝禳也。帝又使素觀勇所為，素至東宮，還言勇怨望，恐有他變。帝益疑

獨孤后  
使楊素  
立贊帝廢

李綱  
廢太子

李綱  
右丞

是日天  
下地震

高孝基  
獻房杜

之十月使人召勇帝戎服陳兵御武德殿集百官諸親引勇及諸子列於殿庭

宣詔廢勇及其男女並為庶人帝召東宮官屬切責之皆惶懼無敢對者洗馬

死不一為陛下別白言之乎太子性本中人可與為善可與為惡見三四使陛下擇

正人輔之足以嗣守鴻基今乃以唐令則為左庶子鄒文騰為家令二人唯知

以絃歌鷹犬娛魚悅太子安得不至於是邪此乃陛下之過非太子之罪也

又曰自古國家廢立家嫡鮮不傾危願陛下深留聖意無貽後悔帝不悅

罷朝會尚書右丞缺有司請人帝指綱曰此佳右丞也即用之綱十一月

立晉王廣為皇太子是日天下地震目初帝之克陳也天下皆以為將太平監

察御史房彥謙私謂所親曰主上忌刻而苛酷太子卑弱諸王擅權天下雖

安方憂危亂其子玄齡亦密言於彥謙曰主上本無功德以詐取天下諸

子皆驕奢不仁必自相誅夷今雖承平其亡可翹舉也足待高孝基名知人

見玄齡歎曰僕閱人多矣未見如此郎者異日必為偉器恨不見其大成耳

「見杜杲見上卷第六之兄孫如晦，謂曰：「君有應變之才，必任棟梁之重。」俱以子

孫託之。**綱**遂昌尹氏曰：。綱自昔地震多矣，未聞有書天下地震者。夫震必有方，則書曰某地某州是也。或所震不一，則汎書地震，而不書其所，亦有之矣。曾未聞以天下書也。

前史載戊子立廣為太子，天下地震，至綱目變文，上不書戊子，而下書是日，皆是日則其理益明。蓋深表地震之由，繫於立廣之日，所以起後世之疑，欲使之推原其故耳。夫太子承祧主器，將以鎮安海宇。今乃於正位之日，舉四海九州之大，同日地震，變異若此，其為傾覆必矣。然是時既已廢立，則亦將若之何？毋亦考問罪否，推究得失，少有疑似，則躍然知僭，速為之所。庶幾少管天地之變，而免于覆亡之禍，可也。夫何帝之觀此，漫不加省，遂至末年，身不自保，則天亦未

如之何矣。天之警告人主，未有若

是之明著者，而帝不之寤，哀哉！

**綱**禁毀佛天尊及神像。**綱**以王伽為雍令。令不書，書王伽，錄賢也。**目**齊州今山東濟南府行參軍王

伽送流囚李參等七十餘人詣京師，行至滎陽今河南開封府滎陽縣。謂曰：「卿輩自犯國刑，

身嬰繫也繲，固其職也。重勞援卒，豈不愧心？」參等辭至京師，悉脫其枷鎖，停

援卒。與約曰：「某日當至京師。如致前却，或前或却吾當為汝受死。」遂捨之而去。

流人感悅，如期而至，一無離叛。帝聞而驚異，召見與語，稱善久之。於是悉召流

人，宴而赦之。因下詔曰：「使官盡王伽，民皆李參，刑厝錯同其何遠哉？」乃擢伽

為雍今陝西鳳翔府鳳翔縣令。

**綱**辛酉，仁壽元年，春，正月，改元。改元罕有書，而此書之者，著其日長，詭問之說也。**目**初，太史袁充表曰：「京房

禁毀佛天尊及神像

王伽送流囚李參等七十餘人詣京師

著其日長詭問之說

見十七  
卷第五 有言：「太平日行上道，升平行次道，霸代行下道。」蓋日去極近，則景也。

短而日長，去極遠，則景長而日短。今自隋興，晝日漸長。開皇元年，冬至之景，長

一丈二尺七十二分，自爾漸短。至十七年，短於舊三寸七分矣。」上臨朝，謂百

官曰：「日長之慶，天之祐也。今當改元，宜取此意以爲號。」仍命百工作役，並

加程課，丁匠苦之。以蘇威爲僕射。夏六月，廢太學及州縣學，改國子爲

太學。

王戊，二年，秋，七月，以韋雲起爲通事舍人。兵部尚書柳述尚蘭陵。今山東蘭州，遠府博縣。

公主，怙寵使氣，自楊素之屬皆下之。帝問符璽直長韋雲起，以外間不便事，述

時在側，雲起曰：「柳述驕豪，未嘗經事，兵機要重，非其所堪。臣恐物議，以爲陛

下官不擇賢，專私所愛，斯亦不便之大者。」帝顧謂述曰：「雲起之言，汝藥石

也。可師友之。」會詔內外官各舉所知，述舉雲起，除通事舍人。八月，皇后獨

孤氏崩。○冬，十月，葬獻皇后。十二月，詔楊素三五日一入省論大事。素兄

弟諸父並爲尚書列卿，諸子位至柱國刺史，既廢太子及蜀王。七月徵蜀王瑒還京師，是月薨爲庶人。

改太學  
及州縣

柳述舉



威權愈盛，朝廷莫不畏附。敢與抗者，獨治書侍御史柳彧。郁○時業奉節交通蜀王除名爲民，柳彧懼遠鎮。及

尚書右丞李綱、大理卿梁毗版而已。毗見素專權，恐爲國患，乃上封事。密奏。卓裁封版，故曰封事。

梁毗上封事劾楊素

曰：「楊素幸遇愈重，權勢日隆，天下無事，容息異圖，四海有虞，必爲禍始。陛下

若以素爲阿衡，伊尹臣恐其心未必伊尹也。」書奏，帝大怒，收毗繫獄，親詰之。

梁毗極言楊素

毗極言：「素擅寵弄權，殺戮無道。又太子及蜀王罪廢之日，百僚無不震悚，惟

素揚眉奮肘，喜見現容色，利國家有事，以爲身幸。」帝乃釋之。其後帝亦寢疎

忌素，乃下詔曰：「僕射國之宰輔，不可躬親細務。三五日一向省評論大事。」

外示優崇，實奪之權也。太子嘗問於賀若弼曰：「楊素、韓擒虎、史萬歲，開皇二十年萬歲伐突厥

賀若弼論將

選。楊素忌之，遂廢其功。萬歲見帝謂弼憤爲，帝怒殺之。皆稱良將，其優劣何如？」弼曰：「楊素猛將，非謀將；韓擒

虎鬪將，非領將；史萬歲騎將，非大將。」太子曰：「然則大將誰也？」弼拜曰：「

惟殿下所擇，弼意自許也。」

癸亥，三年，秋，九月，龍門今山西平陽府河津縣王通獻策，不報。策未有書獻者。書獻策不報，交繼之也。目通詣闕獻

太平十二策，帝不能用，罷歸。通遂教授於河汾。樊○見上之間，弟子自遠至者甚

王通獻策

無辨不  
爭  
媒  
讒  
佞

文中子

衆累徵不起。楊素甚重之，勸之仕。通曰：「通有先人之敝廬，足以庇風雨，薄田足以供饗同粥，讀書談道，足以自樂。願明公正身以治天下，使時和年豐，通也受賜多矣，不願仕也。」或譖通於素曰：「彼實慢公，公何敬焉？」素以問通。通曰：「使公可慢，則僕得矣，不可慢，則僕失矣。得失在僕，公何預焉？」素待之如初。弟子賈瓊問息謗，通曰：「無辨。」問止怨，曰：「不爭。」通嘗稱「無赦之國，其刑必平，重斂之國，其財必削。」又曰：「聞謗而怒者，讒之阻。」託○鳥媒也，以來生鳥。也。見譽平而喜者，佞之媒也。絕囿去上媒，讒遠佞矣。大業煬帝年號末，卒於家，門人謚曰文中子。

綱甲子四年，春，正月，帝如仁壽宮。見上節五。綱秋，七月，太子廣弒帝於大寶殿，而自立，遂殺故太子勇，流尚書柳述，侍郎元巖於嶺南。綱四月，帝不豫，七月，疾甚，臥

與百僚辭訣，握手歔歔。悲泣聲也。而抽息也。越四日，崩於大寶殿。高祖性嚴重，令行禁止，勤於政事，雖齋於財，至於賞賜有功，即無所愛。愛養百姓，勸課農桑，輕徭薄賦，自奉儉素，後宮皆以澣濯之衣，天下化之。然猜忌苛察，信受讒言，功臣故舊無

於政事，雖齋於財，至於賞賜有功，即無所愛。愛養百姓，勸課農桑，輕徭薄賦，自奉儉素，後宮皆以澣濯之衣，天下化之。然猜忌苛察，信受讒言，功臣故舊無

始終保全者，乃至子弟皆如仇敵。初，文獻皇后獨五后既崩，帝以陳高宗帝宣女為宣

華夫人，有寵及寢疾，僕射楊素、兵部尚書柳述、黃門侍郎元巖皆入閣侍疾。

詔太子入居殿中，太子慮帝有不諱，須預防擬，手自為書，封出問素。素條錄事

狀以報，宮人誤送帝所，帝覽而大恚。惡陳夫人旦出更衣，為太子所逼，拒之

得免。上怪其神色有異，問故。夫人泫然曰：「太子無禮。」上恚，抵牀曰：「畜去休

生何足付大事，獨孤誤我！」見上七乃呼柳述、元巖曰：「召我兒！」述等將呼太

子，上曰：「勇也。」述巖出閣為敕書，素聞以白太子。矯詔執述、巖繫獄，令右庶

子張衡入殿侍疾，盡遣後宮出就別室。俄而上崩，故中外頗有異論。陳夫人聞

變，戰栗失色，晡補平聲申時後，太子封小金合，遣使者賜夫人。夫人以為鴆見十一卷一毒，

懼甚，發之，乃同心結也。夫人恚而却坐，不肯致謝。諸宮人共逼之，乃拜使者。其

夜，太子烝焉。明日，發喪即位，會楊約素弟，時為伊州刺史。伊州即伊吾虛地，見二二卷一。來朝。太子遣約入

長安，矯稱高祖之詔，賜故太子勇死。殺之，追封為房陵今湖廣鄖陽府房縣。王，不為去聲置

嗣。除述巖名，徙之嶺南。今廣東道。遂昌尹氏曰：弒逆，天下之大惡，覆載之所不容。况太子

同心結

張衡入殿侍疾

獨孤誤我

今廣東道

弒

遂昌尹氏曰

弒逆，天下之大惡，覆載之所不容。况太子有父之親，有君之尊，豈可輕加惡名，使之

楊廣試  
至是始  
得其正  
天正楊  
竊大逆  
之誅  
許世子  
止不嘗  
藥而受  
盜名

以洛陽  
為東京

命楊素  
營東京  
宮室

開通濟  
渠

為萬世之罪人哉？楊帝之事，按之分注，幸之通鑑，止謂中外頗有異論，及考以北史，隋史，亦皆不載其事。獨宣華夫人陳氏傳所述，與通鑑略同。然皆不敢正名定罪。今綱目乃大書楊廣弑父，與君之事，揭而名之，豈亦別有餘邪？始嘗疑之，不得其的。既而推考至大業八年，殺張衡之日，衡臨死大言曰：我為人作何等事，而忽久活？監刑者塞耳，促令殺之，嗚呼！楊廣弑逆之獄，至是始得其正矣。當廣令張衡入殿，侍疾之時，盡遣後宮出就別室，俄而上崩，是衡之為逆，蓋無一人在旁得知之者。迨其臨刑之際，始大言而發其奸。此則天使越黨，正楊廣大逆之誅耳。綱目正名定罪，直筆書之，固非若許世子止之不嘗藥，而受此惡名者也。嗚呼！楊廣弑逆之罪既明，則義兵可舉，人人得而誅之，無所容於天地之間矣。  
○春秋：昭公十九年，許世子止弑其君買。胡傳按：左氏許悼公適飲，世子止之藥，而卒。書曰：弑其君者，止不嘗藥也。忽若父而不慎，此塞弑之萌。擊冰之漸，春秋之所誡也。書許世子止弑君，乃除蓋於微之意。  
**綱目冬十月葬泰陵。**在西安府武功縣。**十一月帝如洛陽。**

**目章仇**姓**太翼言於帝曰：「陛下西命雍州，為破木之衝，不可久居。」又**

**讖云：「脩治洛陽還晉家。」帝以為然，遂幸洛陽。**今河南河南府洛陽縣。**留晉王昭守長安。**

**陳叔寶卒。○以洛陽為東京。**

**楊帝**名廣，高祖第二子。初封晉王，高祖廢勇，立為太子。尋弑父殺兄而自立。在位十二年，為宇文化及所弑，壽三十九歲。○楊，音遙。

**綱目乙丑，楊帝大業元年春正月，立皇后蕭氏。○立晉王昭為皇太子。○二月，以**

**楊素為尚書令。○三月，令楊素營東京宮室。○詔楊素營東京，役丁二百萬人。**

**敕將作大匠**卷四，見三**宇文愷與內史舍人封德彝等營顯仁宮。**在洛陽縣阜潤。**發江嶺之間**

**奇材異石，輸之洛陽。又求海內嘉木，異草，珍禽，奇獸，以實苑囿。○開通濟渠，引**

開邗溝

汴水開邗溝置離宮造龍舟命尚書右丞皇甫謐發丁百萬開通濟渠即汴河故

道引汴見三四卷十一入泗見三五卷六以達於淮見同上又發民十萬開邗溝在江南揚州府城北。昔王夫差築邗城，下掘梁溝，謂之邗江，亦曰邗溝。

入江溝詳處所廣四十步傍築御道樹以柳自長安隋北，今陝西西至江都江都縣

置離宮四十餘所遣黃門侍郎王弘等往江南造龍舟及雜船數萬艘搜〇船之總名。

官吏督役嚴急役丁死者什四五在洛陽夏五月築西苑苑周二百里其內

為海周十餘里為方丈蓬萊瀛洲三神山名見八卷二諸山高百餘尺臺觀宮殿羅絡山上

華麗宮樹凋落則剪綵為花葉綴瑠之沼內亦剪綵為荷芰菱芡件〇四角菱曰菱芡雞頭也。色

渝變則易以新者十六院競以殺羞精麗相高求市恩寵上好以月夜從宮女

數千騎游西苑作清夜遊曲於馬上奏之綱秋八月帝如江都綱上幸江都見

御龍舟龍舟四重，高四十五尺，長二百尺，上置有正殿，內設，朝堂。中二重，有百二十房，下重內侍處之。用挽士八萬餘人舳逐〇船後持舵處舳〇船頭

相接二百餘里騎兵翊兩岸而行所過州縣五百里內皆令獻食

多者一州至百舉與〇兩手對舉之車。極水陸珍奇後宮厭飫於去將發之際多棄埋之

置離宮四十餘所

築西苑

三神山

海綵為花葉

芰菱葵

清夜遊

幸江都

御龍舟

步音成標音巢

去聲也。

自投  
地毛投  
始建進  
士科

置洛倉  
回洛倉

徵天下  
散樂

北巡

築長城

綱丙寅二年春二月新作輿服儀衛。目課州縣送羽毛。民求捕之，殆無遺類。烏

程今浙江湖州府烏程縣。有高樹，踰百尺，上有鶴巢，民欲取之，不可，乃伐其根。鶴恐殺其子，自

拔斃斃○鶴羽。毛投於地，時人或稱以為瑞。綱夏四月還東京。○六月以楊素為司

徒。○秋七月太子昭卒。綱始建進士科。後世進士之科始此。綱楊素卒。楊素何？司徒越公也。則高魯不具官？貶也。素與開平試，

之。目越公素為帝所猜忌，太史言隋分野禮春官保章氏，以星土辨九州之地，所封封域，皆有分星，以觀妖祥。有大喪，乃

徙素為楚今江南淮安府山陽縣。公意楚與隋同分，欲以厭厭○當也。之。素寢疾，不肯餌藥，曰：「我

豈須更活邪？」綱八月封孫倓為燕王，侑通也。為越王，侑音昭之弟也。綱冬十

月置洛口回洛倉。目置洛口倉於鞏弓上聲○今河南河南府鞏縣。東南原上，城周二十餘里，穿三

千窖。啟置回洛倉於洛陽北七里，城周十里，穿三百窖，窖皆容八千石。綱徵天

下散樂。初齊高緯之世，有魚龍山車等戲，謂之散樂。帝以啓民可汗將入朝，欲以富樂誇之，於是徵四方散樂，大集東京。

綱丁卯三年春正月突厥啓民可汗可汗猶漢言天子。開皇十九年，以突厥突利可汗為啓民可汗，妻以義成公主，處之朔州。綱夏

四月詔頒新律。牛弘等所造大業律十八篇也。綱改州為郡。綱六月帝北巡，次榆林郡。今陝西都司榆林衛。啓民

可汗及義成公主來朝吐谷渾西域國名。高昌見四四卷。皆入貢。綱秋七月築長城。目詔

發丁男百餘萬，築長城。西距榆林，東至紫河。在山西大同府西北四百里。蘇威諫，不聽。綱殺太常

卿高頴。據尚書宇文弼。光祿大夫賀若弼。帝之徵散樂也。太常卿高頴諫

不聽，退謂丞李懿曰：「周天元見上卷第十以好樂而亡，殷鑒不遠，安可復爾？」又以

帝遇啓民過厚，謂何稠曰：「此虜頗知中國虛實，山川險易，恐爲後患。」宇文

弼私謂頴曰：「天元之侈，以今方之，不亦甚乎？」賀若弼亦私議宴可汗太多，

並爲人所奏。帝以爲誹謗朝政，皆殺之。頴有文武大略，明達世務，以天下爲己

任。蘇威、楊素、賀若弼、韓擒虎皆頴所薦。及死，天下莫不傷之。綱八月，帝至金河。

在大同府大同縣東南一百五十里。幸啓民可汗帳。目車駕發榆林，甲士五十餘萬，旌旗輜重。載衣物千

里不絕。帝幸啓民廬帳。漢書所謂穹廬也。顏師古曰：穹廬，旃帳也。其形穹隆，故曰穹廬。啓民奉觴上壽，帝大悅。綱還

至太原。今山西太原原府。營晉陽宮。見三八綱宴御史大夫張衡宅。目至濟源，幸衡宅，留宴三

日。綱遂還東都。即東都。自發榆林至還東都，首尾特一事耳。而歷書於冊，何哉？書幸啓民帳，所以見其務勤遠略

之實。凡此類，一事則有一義，固不以甚亂亡不道之故，而盡略之也。綱冬，以裴矩爲黃門侍郎，經略西域。特筆也：其特筆何？罪開

西域，征高麗，而天下目西域諸胡多至張掖。今陝西行都司甘肅衛。交市，帝使吏部侍郎裴矩掌之。

幸啓民帳 晉陽 營 宮 張衡宅 裴矩首 經略西

矩知帝好遠略，訪諸商胡，以其國山川風俗，撰西域圖記三卷，入朝奏之。且云：「今羌胡之國，並因商人，密送誠款，引領翹也舉首，願為臣妾。若服而撫之，務存安輯，混一戎夏，其在茲乎。」帝大悅，矩因盛言胡中多諸珍寶，帝於是慨然將通西域。以矩為黃門侍郎，復使至張掖，引致諸胡，淡○餅也。之以利，勸令平入朝。自是西域諸胡往來相繼，所經郡縣，糜費以萬萬計。卒令中國疲弊，以至於亡，矩唱之也。



